

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator



reddot award 2014
winner



Safety instructions

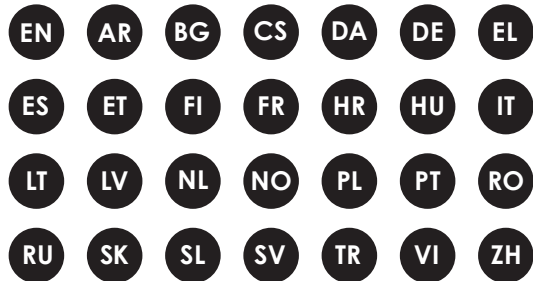


Table of contents

EN Safety instructions	FR Consignes de sécurité	RO Instrucțiuni de siguranță
AR تعليمات السلامة	HR Sigurnosne upute	RU Правила техники безопасности
BG Инструкции за безопасност	HU Biztonsági utasítások	SK Bezpečnostné pokyny
CS Bezpečnostní pokyny	IT Istruzioni di sicurezza	SL Varnostna navodila
DA Sikkerhedsanvisninger	LT Saugumo nurodymai	SV Säkerhetsinstruktioner
DE Sicherheitshinweise	LV Norādījumi par drošību	TR Güvenlik Talimatları
EL Οδηγίες ασφαλείας	NL Veiligheidsinstructies	VI Chî dãn an toàn
ES Instrucciones de seguridad	NO Sikkerhetsinstruksjoner	ZH 安全指示
ET Ohutusjuhised	PL Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	
FI Turvallisuusohjeet	PT Instruções de segurança	

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator

EN



Safety instructions

Dear Customer,

thank you for purchasing our Nosiboo Pro Electric Nasal Aspirator.

Please, follow the instructions provided for your device. To obtain the very best performance for your nasal aspirator, please read the **Quick Guide** too. For more information we recommend reading the **User Manual**:



ATTRACT Kft. is an ISO 13485 certified medical device manufacturer. This product is an MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Please keep these documents for future reference.

Please read all instructions carefully before using the device.

The warranty will be only validated if the device was used according to its intended purpose and does not bear signs of damage.

Nosiboo Pro is a hygienic medical device. You may only exercise your right of withdrawal if the device is undamaged and the protective foil on the device and the nose tip is intact. For hygienic reasons, we are unable to refund the product if the protective foil has been opened.

Safety instructions



Type BF applied parts
(increased protection against electric shock)



Double insulation



Class IIa medical device



Name and address of the manufacturer



Read the Safety instructions



Read the online User manual



For home use only



GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



Serial number



Model number



Lot number



Keep dry



Protection against solid particles of diameter greater than 12.5 mm; protected from condensation.



Collect separately the electrical and electronic equipment waste!



Caution!

General use

The Nosiboo Pro nasal aspirator is intended for removing nasal mucus from a child's nose.

The device cannot be used in oxygen-rich environments and in clinical circumstances! The medical device is for home use only.

Use only as directed. Misuse can be dangerous.

The device should only be used by adults.

Do not use the nasal aspirator for nasal washing!

Aspirating water with the electric device will result in loss of warranty.

In case of unexpected failure or malfunction, immediately switch off the device.

Do not allow children to play with the device, it is NOT A TOY. (E.g., the power cable can wind easily around a child's neck.)

Do not leave the device unattended near children.

Do not use the device in the bathroom or in any other humid or wet environment.

Do not handle the power cable and the metal parts of the device with wet hands. Do not cover the vents on the back of the device while in use.

The device is intended to be used only for removing nasal mucus from a child's nose. It shall not be used for any other purposes.

Keep the device and its accessories out of reach of children.

Make sure that all parts are properly attached before using the device.

Do not use the device without the air mesh.

Make sure that the housing, the connecting tube, and the Colibri head are not damaged or cracked.

Use the device only with the Colibri head supplied by the manufacturer.

Our nasal aspirators work effectively only with original Nosiboo parts/accessories.

The part of the Colibri head attached to the connecting tube shall point downwards while in use.

Do not turn the Colibri head upside down meanwhile in use.

Cleaning, maintenance and storage

Keep the device away from heat (e.g. furnace, heater, or convector) because it can cause damage to the insulation.

Do not tie knots on the power cable or the connecting tube. To avoid damage, do not place heavy items on the cable.

A damaged power cable may cause electric shock.

Do not use the power cable and the device if they are damaged or cracked. Do not remove the mounting screws from the housing. Do not reconstruct the device for other purposes. It may be life-threatening.

When you disassemble the Colibri head for cleaning, do not leave the parts within reach of children. Children may chew or swallow the small parts.

It is not allowed to use a dishwasher, boiling water, microwave oven, vaporizer, or baby bottle sterilizer for cleaning the spare parts, because they might deform by heat!

Do not wash the housing or the power cable with water or any other liquid. Do not handle the device with wet hands. This may cause electric shock or malfunction.

Always unplug the power cable from the outlet after using the device.

The device should be stored in a cool, dry place. Avoid direct sunlight or heat.

Power source

Use the device only with the power cable supplied by the manufacturer. Failure to do so may result in fire hazard.

Be sure the plug of the power cable is compatible with your power outlet!

The device should be connected to or disconnected from the power network only if the control button is in OFF position (the device is switched off).

Specifications

Max. motor performance: 500 W

Adjustable motor performance: 150-390 W

Performance: 420 VA

Differential pressure: 0.04-0.08 bar

Max. air flow: 30-42 l/min

Power supply: 230 V, 50 Hz

IP class: IP21

Protection class: II

Type of applied parts: BF

Applied parts: the complete housing

Operation type: no continuous operation

Operation length: on 15 min/appr. off 50 min

Duration of continuous use: max 15 min.

Safety switch release time: after 15 minutes

Tripping temperature of the thermal switch: 95 °C

Average housing temperature: 30-35 °C after 1 min continuous use

Noise level: 60-70 dB

Expected life of the housing (electrical parts): 3 years

Expected life of the Colibri head: 3 months

Diameter of the nasal insertion end of the standard nose tip:

max. 7.0 mm

Length of the nasal insertion end of the standard nose tip: max.

8.0 mm

Diameter of the nasal insertion end of the newborn's nose tip:

max. 4.9 mm

Length of the nasal insertion end of the newborn's nose tip:

max. 12.6 mm

Weight: 1090 g

Dimensions (housing, W x H x D): 198x162x172 mm

Dimensions (complete package): 180 x 180 x 225 mm

Operating conditions:

1. Temperature range: -5 °C to +40 °C
2. Relative humidity: max. 75%
3. Atmospheric pressure / barometric pressure range: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Transportation conditions:

1. Temperature range: -20 °C to +65 °C
2. Relative humidity: 10-75%
3. Atmospheric pressure / barometric pressure range: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Storage conditions:

1. Temperature range: -20 °C to +65 °C
2. Relative humidity: 10-75%
3. Atmospheric pressure / barometric pressure range: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

We reserve the right to make technical changes.

The manufacturer shall not be held responsible for the failure of products from unauthorised import sources!

Contact

Contact details of the manufacturer and responsible person
ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8 am – 4 pm)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (Person Responsible for Regulatory Compliance):

ATTRACT Kft. – Quality Manager

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8 am – 4 pm)

E-mail: quality@nosiboo.com

For more information we suggest reading the user manual and our quick guide as well.

يرجى الاحتفاظ بهذه الوثائق للرجوع إليها مستقبلاً.

يرجى قراءة جميع تعليمات الاستعمال بعناية قبل استخدام الجهاز.

يسري مفعول الضمان فقط في حالة استخدام الجهاز وفقاً للغرض المقصود منه ولا توجد به أي علامات تلف.

شفاط الأنف Nosiboo Pro عبارة عن جهاز طبي صحن. الأنف لا يمكنك ممارسة حرك في إرجاع الجهاز إلا إذا كان الجهاز غير تالف وكان الجهاز مع الرقاقة الواقية الموجودة على الطرف المخصص للأنف غير منزوعة. ولأسباب صحية، لا يمكننا رد قيمة المنتج في حالة نزع الرقاقة.

تعليمات السلامة

الأجزاء المستخدمة من النوع BF
(الحماية الزائدة من الصدمات الكهربائية)



العزل المزدوج



جهاز طبي من الفئة الثانية أ



اسم الشركة المصنعة وعنوانها



اقرأ تعليمات السلامة



اقرأ دليل المستخدم على الإنترنت



للاستخدام المنزلي فقط



GTIN / UDI-DI (EAN code)



الرقم التسلسلي



رقم المنتج



رقم LOT



يُحفظ جافاً



يعمل الغطاء الخارجي على الحماية من دخول الأجسام الصلبة التي يصل طولها إلى 4.92 بوصة (12.5 مم) إلى الجهاز؛ ومع ذلك، فإنه لا يحمي من تسرب السوائل لداخله.



إجمع نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل انتقائي



الحذر



nosiboo[®] pro^{*}

electric nasal aspirator



AR

تعليمات السلامة

زيوننا العزيز،

Nosiboo Pro شكراً لك على شراء منتجنا شفاط الأنف. يرجى باهتمام اتباع التعليمات المقدمة بخصوص الجهاز. للحصول على أفضل أداء لشفاط الأنف، يرجى قراءة دليل التشغيل السريع أيضاً. للحصول على مزيد من المعلومات، نوصي بقراءة دليل المستخدم:

إن شركة ATTRACT تمتاز بحصولها على شهادة 13485
ISO لصناعة التجهيزات الطبية. هذه المنتجات من وراثه
(MDD LEGACY DEVICE) MDD

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252



CE 2409

الاستخدام العام

الغرض من شفاط الأنف نوسيبو برو Nosisobo Pro ، هو إزالة المخاط من أنف الأطفال.

لا يمكن استخدام الجهاز في بيئة غنية بالأكسجين وضمن ظروف سريرية! الجهاز التقني الطبي مخصص للاستخدام المنزلي حصرياً.

لا تستخدمه سوى وفقاً للتوجيهات، سوء استخدامه يمكن أن يسبب خطراً ما.

لا تستخدم شفاط الأنف لغسل الأنف!
شفط الماء بالجهاز الكهربائي يؤدي إلى خسارة الكفاءة!

استخدام الجهاز ينحصر على البالغين فقط.

في حالة حدوث عطل أو خلل غير متوقع، أوقف تشغيل الجهاز فوراً.

لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز، فهو ليس لعبة. (يمكن أن يلتف كابل القوة الكهربائية حول عنق الطفل بسهولة.)

تجنب ترك الجهاز دون مراقبة بالقرب من الأطفال.

تجنب استخدام الجهاز في الحمام أو في أي بيئة أخرى رطبة أو مبللة.

تجنب مسك كابل القوة الكهربائية أو القطع المعدنية للجهاز بأيدي مبللة. تجنب تغطية فتحات التهوية الموجودة بالجزء الخلفي من الجهاز أثناء استخدامه.

الجهاز مُصنَع خصيصاً للاستخدام للزلازة الأنفية لدى الأطفال. ولذا، ينبغي عدم استخدامه لأي أغراض أخرى.

احفظ الجهاز وملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال.

تأكد من تركيب جميع الأجزاء بشكل صحيح قبل استخدام الجهاز.

تجنب استخدام الجهاز بدون منقي الهواء.

تأكد من عدم تلف الغطاء الخارجي أو تشققه ولا أنبوب الشفط ذو رأس الكوليبيري

تجنب استخدام الجهاز سوى بالجزء العلوي الذي رأس الكوليبيري الذي توفره الشركة المصنعة. استخدم أجزاء نوسيبو Nosisobo الأصلية!

يكون عمل شفاط الأنف الخاص بنا فعالاً فقط بقطع/إكسارات نوسيبو Nosisobo الأصلية!

ينبغي أن يكون أنبوب الشفط الكوليبيري متصل مع الجهاز من الأسفل أثناء الاستخدام.

تجنب قلب الجهاز رأساً على عقب أثناء الاستخدام لرأس الكوليبيري.

تنظيف الجهاز وصيانته وتخزينه

احتفظ بالجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة (مثل الفرن أو السخان أو المسخن بالحمل الحراري) لأنه قد يتسبب في تلف العزل.

لا تقوم بربط عقدة في الكابل الكهربائي ولا في أنبوب الشفط

من أجل تجنب حدوث تلف للكابل، تجنب وضع ائقال فوقه.

كابل القوة الكهربائية التالف قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية.

تجنب استخدام الجهاز أو الكابل في حالة تشققه أو تلفه.

تجنب إزالة براغي التثبيت من غطاء الجهاز تجنب إعادة تشكيل الجهاز للاستخدامه لأغراض أخرى. فقد يمثل ذلك خطراً على الحياة.

عندما تفكك الجزء العلوي الذي لرأس الكوليبيري لتنظيفه، تجنب ترك الأجزاء في متناول الأطفال. فقد يقوم الأطفال بمضغ الأجزاء الصغيرة أو ابتلاعها.

لا تستخدم غسالة الأطباق ، أو الماء المغلي ، أو فرن الميكروويف أو أدوات التبخير أو معقم رضعات الأطفال لتنظيف الأجزاء ، حيث يمكن أن تتشوه هذه الأجزاء بفعل الحرارة!

تجنب غسل الغطاء الخارجي للجهاز أو كابل الطاقة الكهربائية بالماء أو أي سائل آخر. تجنب استخدام الجهاز بأيدي مبللة، فقد يتسبب ذلك في تعريضك لصدمة كهربائية أو حدوث عطل.

افصل كابل الطاقة دوماً من المآخذ بعد استخدام الجهاز.

ينبغي تخزين الجهاز في مكان بارد وجاف. تجنب أشعة الشمس المباشرة أو الحرارة.

مصدر الطاقة

تجنب استخدام الجهاز سوى بكابل الطاقة الذي توفره الشركة المصنعة. فقد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى خطر نشوب حريق.

تأكد من أن موصل كابل الطاقة متوافقاً مع القابس الكهربائي.

لا يُسمح وصل الجهاز أو فصله عن مصدر الطاقة. الا في حالة وجود الجهاز في وضع القفل. أي أن يكون مفتاح التشغيل بوضع ال OFF .

معلومات مهمة حول الجهاز

جهاز Nosisobo Pro مزود داخلياً بالطاقة الكهربائية العاملة بالجهد الكهربائي القزم.

فك الجهاز من غطائه الخارجي ممنوع وقد يسبب خطراً على الحياة! لا يُسمح وصل الجهاز

لا يُسمح وصل الجهاز أو فصله عن مصدر الطاقة. الا في حالة وجود الجهاز في وضع القفل. أي أن يكون مفتاح التشغيل بوضع ال OFF .

المواصفات التقنية

الطاقة العظمى للمحرك 500 واط
إمكانية ضبط طاقة المحرك بين 150-390 واط
الأد: 420 VA

الضغط التفاضلي الممكن الوصول اليه: 0,04 - 0,08 بار
إنتاج نقل الهواء: 42-30 لتر/دقيقة
مصدر إمداد الطاقة: 230 V 50 Hz
فئة الحماية: IP21

درجة حماية التماس: 2

نوع الأطراف الممكن لمسها: BF

الأجزاء الممكنة للمس: كامل الجهاز

نوع التشغيل: لا يمكن استخدامه بصورة مستمرة.

المدة المناسبة للاستخدام: 15 دقيقة في / تقريبا. 50 دقيقة

مدة التشغيل المتواصل: الأعلى. 15 دقيقة

وقت تحرير قفل الأمان: بعد 15 دقيقة

حد الإفراج عن الحماية الحرارية: 95 درجة مئوية.

متوسط درجة حرارة الغطاء الخارجي للجهاز ما بين 30 و 35 درجة عند الاستخدام

المستمر لعدة دقيقة واحدة.

مستوى الضوضاء: 70 - 80 db

درجات حرارة الأجزاء الممكن استخدام الجهاز فيها:

العمر الافتراضي المتوقع للجهاز (الأجزاء الكهربائية): 3 سنوات

العمر الافتراضي المتوقع للجزء العلوي رأس كولبري: 3 أشهر

قطر جزء الطرف الأنفي القياسي الذي يمكن إدخاله في الأنف: 7.0 ملم كحد

أقصى.

طول جزء الطرف الأنفي القياسي الذي يمكن إدخاله في الأنف: 8.0 ملم كحد

أقصى.

قطر جزء الطرف الأنفي لحديث الولادة الذي يمكن إدخاله في الأنف: 4.9 ملم

كحد أقصى.

طول جزء الطرف الأنفي لحديث الولادة الذي يمكن إدخاله في الأنف: 12.6 ملم

كحد أقصى.

الوزن: 1090 غرام

الأبعاد (غطاء الجهاز، العرض × الارتفاع × العمق)

198x162x172mm

الأبعاد (العبوة كاملة، العرض × الارتفاع × العمق)

180x180x225mm

المنتج لا يتحمل مسؤولية تعطل القطع التي حصل عليها من مصادر أجنبية غير

رسمية !

شروط التشغيل:

1. نطاق درجة الحرارة: من - 5 درجة مئوية إلى + 40 درجة مئوية.

2. الرطوبة النسبية: 75% ملم

3. ضغط الهواء / نطاق الضغط البارومتري: 795-525 مم زئبق / 106-70 كيلو

باسكال.

شروط النقل:

1. نطاق درجة الحرارة: من - 20 درجة مئوية إلى + 65 درجة مئوية

2. الرطوبة النسبية: 10 - 75%

3. ضغط الهواء / نطاق الضغط البارومتري: 795-150 مم زئبق /

106-20 كيلو باسكال.

شروط التخزين:

1. نطاق درجة الحرارة: من - 20 درجة مئوية إلى + 65 درجة مئوية

2. الرطوبة النسبية: 10 - 75%

3. ضغط الهواء / نطاق الضغط البارومتري: 795-525 مم زئبق / 106-70 كيلو باسكال.

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

وسائل التواصل مع مصنع، والشخص المسؤول في نفس الوقت

تفاصيل الاتصال بالشركة المصنعة.

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs , Siklósi út 1./1., Hungary هنغاريا

رقم الهاتف: +36 72 551 642 (من الاثنين للجمعة من الساعة 8 صباحاً حتى 4 مساءً)

مساءً)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

المسؤول عن (صناعة التجهيزات الطبية - وتسويقها، بالإضافة عن حسن صناعتها وضمان امن استخدامها من مسؤولية):

المسؤول عن توجيه نوعية الإنتاج. ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs , Siklósi út 1./1., Hungary هنغاريا

رقم الهاتف: +36 72 551 642 (من الاثنين للجمعة من الساعة 8 صباحاً حتى 4 مساءً)

مساءً)

E-mail: quality@nosiboo.com

للحصول على مزيد من المعلومات، نوصي بقراءة دليل المستخدم ودليل التشغيل السريع أيضاً.

nosiboo^{*}pro

electric nasal aspirator

BG



Инструкции за безопасност

Уважаеми Клиент!

Благодарим Ви, че избрахте нашия електрически аспиратор за нос Nosiboo Pro. Моля, внимателно следвайте приложените към устройството инструкции. За да постигнете най-добрия резултат моля, прочетете приложеното ръководство **Quick Guide**. За повече информация препоръчваме да прочетете това ръководство:



ATTRACT Kft. е сертифициран по ISO 13485 производител на медицински изделия. Този продукт е MDD наследено устройство (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Моля, съхранявайте тези документи за по-нататъшни справки.

CE 2409

Моля, внимателно прочетете инструкциите за работа преди ползването на устройството.

Гаранцията за устройството е валидна само тогава, ако устройството е използвано по предназначение и няма причинен дефект по него.

Nosiboo Pro е хигиенно медицинско изделие. Само тогава можем да приемем отказ от закупуването на продукта, ако устройството е в изправно състояние и устройството, както и защитното фолио на върха на дюзата е цялостно. По хигиенни причини не можем да възстановим цената на продукт, защитното фолио на който е било разкъсано.

Инструкции за безопасност



Части с тип VF
(повишена защита срещу токов удар)



Двойна изолация



Медицинско изделие от клас II.a



Име и адрес на производителя



Прочетете Инструкциите за безопасност



Прочетете електронното Ръководство за ползване



Само за домашна употреба



GTIN –Глобален номер на търговска единица (UDI-DI)



Сериен номер



Номер на артикул



LOT номер



Пазете го сух



Корпуса на устройството предпазва от проникването на твърди материали до 12,5 мм, но не предпазва от проникването на течни материали. Събирайте отделно отпадъците от електрическото и електронното оборудване!



Внимание!

Обща употреба

Предназначението на назалния аспиратор Nosiboo Pro е да отстрани секрет от носа на детето.

Устройството не може да се използва в богата на кислород среда или при клинични условия! Медицинското изделие е предназначено само за домашна употреба.

Използвайте само според инструкциите. Неправилното му ползване може да причини опасност!

Устройството може да се ползва само от възрастни.

Не използвайте назалния аспиратор за промиване на носа! Всмукването на вода с електрическия уред анулира гаранцията!

Ако възникне непредвиден дефект или неизправност във функционирането, веднага изключете устройството.

Не позволявайте на малки деца да играят с устройството, тъй като ТО НЕ Е ИГРА. (Напр.: захранващият кабел може лесно да се увие около врата на детето.)

Не оставяйте устройството без надзор близо до дете(ца).

Не използвайте устройството в баня или във всякаква парна или влажна среда.

Не докосвайте захранващия кабел и металните части на устройството с мокри ръце. Не покривайте вентилационните отвори намиращи се в задната част на устройството по време на употреба.

Устройството е предназначено само за отстраняване на носен секрет на деца. Не трябва да се използва за други цели.

Пазете устройството и аксесоарите му далеч от достъпа на малки деца.

Уверете се, че всички части са здраво закрепени, преди да използвате устройството.

Не използвайте устройството без филтърния елемент.

Уверете се, че корпусът, всмукателната тръбичка и главата Colibri (Колibri) не са повредени или напукани.

Използвайте устройството само с произведената от производителя глава Colibri. Използвайте оригинални части на Nosiboo! Работата на нашите аспиратори за нос е ефективна само с оригинални части/аксесоари на Nosiboo!

Свързаната с всмукателната тръбичка част от главата на Colibri трябва да сочи надолу по време на употреба.

Не обръщайте с главата надолу главата на Colibri по време на употреба.

Почистване, поддръжка и съхранение

Дръжте устройството далеч от топлинен източник (напр. фурна, нагревател или конвектор), тъй като той може да причини повреда в изолацията му.

Не връзвайте възел на захранващия кабел и всмукателната тръбичка.

За да предотвратите повреда, не поставяйте тежки предмети върху кабела.

Повреденият захранващ кабел може да причини токов удар.

Не използвайте захранващия кабел и устройството, ако е повреден или напукан. Не сваляйте фиксиращите винтове на корпуса. Не се опитвайте отново да монтирате устройството за други цели. Това може да бъде опасно за живота.

Когато разглобявате главата Colibri за да я почистите, не оставяйте частите близо до деца. Децата могат да сдъвчат или да глътнат дребните му части.

За почистване на частите не използвайте съдомиялна машина, вряла вода, микровълнова печка, уред произвеждащ пара или стерилизатор за бебешки бутилки, тъй като тези части могат да се деформират от топлината!

Не измивайте корпуса или захранващия кабел с вода или с друга течност. Не докосвайте устройството с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар или неизправност.

Винаги отстранявайте захранващия кабел от контакта след използването на устройство.

Съхранявайте устройството на хладно и сухо място. Избягвайте пряка слънчева светлина или топлина.

Източник на захранване

Използвайте устройството само с предоставен от производителя захранващ кабел. Неспазването на това изискване може да доведе до опасност от пожар.

Уверете се, че шепсъла на захранващия кабел е съвместим с контакта. Устройството може да бъде включено или изключено от захранващата мрежа само ако бутонът за управление е в положение OFF (устройството е изключено).

Важна информация за устройството

Устройствата Nosiboo Pro имат вътрешно захранване, което генерира малко напрежение.

Разглобяването на корпуса на устройството е забранено и застрашава живота!

Технически характеристики

Максимална мощност на двигателя: 500 W
Регулируема мощност на двигателя: 150-390 W
Производителност: 420 VA
Производима разлика в налягането: 0,04-0,08 бара
Производима доставка на въздух: 30-42 л/мин
Мрежови данни: 230 V 50 Hz
IP клас: IP21
Клас на защита: II
Тип части за докосване: BF
Части, които могат да се докосват: целият корпус
Тип на работа: не е за постоянно функциониране
Врене за работа: 15 минути включено / прибл. 50 минути почивка
Непрекъснато време на работа: макс. 15 мин
Време за освобождаване на предпазния превключвател: след 15 минути
Граница на действие на термична защита: 95 °C
Температурата на корпуса: 30-35°C след 1 минута непрекъснато ползване
Ниво на шум: 60-70 dB
Очакван живот на корпуса (електрически части): 3 години
Очакване продължителност на живот на главата Colibri: 3 месеца
Диаметър на тази част на стандартния накрайник, която се поставя в ноздрата: макс. 7,0 мм
Дължина на тази част на стандартния накрайник, която се поставя в ноздрата: макс. 8,0 мм
Диаметър на тази част на накрайник за новородено бебе, която се поставя в ноздрата: макс. 4,9 мм
Дължина на тази част на накрайник за новородено бебе, която се поставя в ноздрата: макс. 12,6 мм
Тегло: 1090 гр
Размери (корпус, Шир. x Вис. x Дълб.): 198 x 162 x 172 mm
Размери (комплект, опакована единица): 180 x 180 x 225 mm
Условия на работа:
1. Температурен диапазон: -5 °C до +40 °C
2. Относителна влажност: макс. 75%
3. Диапазон на въздушно налягане / барометрично налягане: 520-795 mmHg / 70-106 kPa.
Условия за доставка:
1. Температурен диапазон: -20 °C до +65 °C
2. Относителна влажност: 10-75%
3. Диапазон на въздушно налягане / барометрично налягане: 150-795 mmHg / 20-106 kPa.
Условия за съхранение:
1. Температурен диапазон: -20 °C до +65 °C
2. Относителна влажност: 10-75%
3. Диапазон на въздушно налягане / барометрично налягане: 525-795 mmHg / 70-106 kPa.
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252
Производителят не носи отговорност за неизправност на продукти от неотризиранни източници!

Данни за контакт едновременно с производителя и с отговорното лице

Данни за контакт на производителя:
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Тел.: +36 72 551 642 (Пон.-Пет.: 8:00 –16:00)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (отговарящ за осигуряване на качеството и съответствието на производство и дистрибуция на медицински изделия):
ATTRACT Kft. - Мениджър по контрол на качеството
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Тел.: +36 72 551 642 (Пон.-Пет.: 8:00 –16:00)
E-mail: quality@nosiboo.com

За повече информация ви препоръчваме да прочетете ръко-

nosiboo[®]pro

electric nasal aspirator



Bezpečnostní pokyny

Vážený zákazníku,

Děkujeme za zakoupení našeho elektrického nosního odsávače Nosiboo Pro. Dodržujte pokyny uvedené pro váš přístroj. K získání nejlepšího výkonu nosního odsávače si prosím přečtete také přiloženou příručku **Quick Guide**. Pro více informací doporučujeme přečíst si Návod k užití:



Společnost ATTRACT Kft. je výrobce zdravotnických pomůcek, disponující certifikátem ISO 13485. Tento produkt je starším zařízením MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Uchovejte si tyto dokumenty k jejich možné budoucí potřebě.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete všechny pokyny.

Záruku poskytovanou na přístroj lze uplatnit pouze, pokud byl přístroj používán na zamýšlený účel a nenese známky poškození.

Nosiboo Pro je hygienický zdravotní přístroj. Odstoupení od nákupu produktu lze přijmout pouze tehdy, pokud je přístroj nepoškozený a ochranná fólie na přístroji a na konci násadky je neporušená. Z hygienických důvodů nemůžeme vrátit cenu produktu, jehož ochranná fólie již byla porušena.

Bezpečnostní pokyny

CS



Použité díly typ BF
(zvýšená ochrana před úrazem elektrickým proudem)



Dvojitá izolace



Zdravotnický prostředek třídy IIa



Název a adresa výrobce



Přečtete si Bezpečnostní pokyny



Přečtete si online Návod k použití



Pouze k domácímu použití



GTIN – Globální číslo obchodní položky (UDI-DI)



Číslo šarže



Číslo produktu



LOT číslo



Udržujte suché



Kryt chrání před vniknutím pevných předmětů, větších než 12,5 mm do přístroje; nechrání však před vniknutím kapalin.



Vyřazená elektrická a elektronická zařízení a jejich součástky odevzdejte do selektivního sběru.



Pozor!

Všeobecné použití

Účelem nosní odsávačky Nosiboo Pro je odstraňování hlenu z nosu dítěte.

Přístroj nelze používat v prostředí se zvýšeným obsahem kyslíku a v nemocničních podmínkách! Zdravotnický přístroj slouží výhradně k domácímu použití.

Používejte pouze v souladu s pokyny. Nesprávné použití může způsobit nebezpečí!

Přístroj je určen k používání pouze pro dospělé.

Nosnou odsávačku nepoužívejte k mytí nosu! Odsávání vody pomocí elektrického zařízení má za následek ztrátu záruky!

V případě nepředvídatelné poruchy nebo závady ihned přístroj vypněte.

Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, **NENÍ TO HRAČKA.** (Např. napájecí kabel si dítě může snadno omotat kolem krku.)

Nenechávejte přístroj bez dohledu v blízkosti dětí.

Nepoužívejte přístroj v koupelně ani v žádném jiném vlhkém nebo mokřém prostředí.

Nedotýkejte se napájecího kabelu ani kovových částí přístroje vlhkými rukama. Nezakrývejte při používání větrací otvory v zadní části přístroje.

Přístroj je určen pouze k odstraňování nosního hlenu dětí. Nemůže být použit k žádnému jinému účelu.

Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

Před použitím přístroje se přesvědčte zda jsou všechny díly správně připojeny.

Nepoužívejte přístroj bez filtračního prvku.

Přesvědčte se zda kryt, sací hadička a Colibri hlavice není poškozená nebo prasklá.

Přístroj používejte pouze s Colibri hlavici dodávanou výrobcem. Používejte originální součástky Nosiboo! Nosní odsávačka funguje účinně pouze s originálními součástkami/příslušenstvím Nosiboo!

Část Colibri hlavice, připojená na sací hadičku, má být během používání otočena směrem dolů.

Během používání neotáčejte Colibri hlavici vzhůru nohama.

Čištění, údržba a skladování

Udržujte nabíječku mimo zdroje tepla (např. kamna, ohřívač nebo konvektor), protože se tak může poškodit izolace.

Na napájecí kabel ani sací hadičku neuvazujte uzel. Pro zabránění poškození nepokládejte na kabel těžké předměty.

Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte přístroj v případě poškozeného napájecího kabelu. Neodstraňujte z krytu upevňovací šrouby. Nepřestavujte přístroj k jiným účelům. Mohlo by to být životu nebezpečné.

Když demontujete hlavici Colibri za účelem čištění, nenechávejte součástky v dosahu dětí. Děti by mohly malé díly žvýkat nebo polknout.

K čištění součástí zařízení nepoužívejte myčku nádobí, vařící vodu, mikrovlnnou troubu, parní zařízení ani sterilizátor kojeneckých lahví, protože se v nich součástku mohou vlivem tepla zdeformovat.

Neomývejte kryt nebo napájecí kabel vodou ani jinými kapalinami. Nedotýkejte se přístroje vlhkými rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo poruchu.

Po použití přístroje vždy vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Přístroj uložte na chladné, suché místo. Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu světlu nebo teplu.

Zdroj napájení

Přístroj používejte pouze s napájecím kabelem dodaným výrobcem. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek nebezpečí požáru.

Přesvědčte se zda je zástrčka napájecího kabelu kompatibilní se zásuvkou.

Zařízení může být připojeno na elektrickou síť nebo odpojeno z ní pouze ve vypnutém stavu, když je ovládací knoflík v poloze OFF.

Důležité informace o přístroji

Přístroj Nosiboo Pro je vybaven vnitřní napájecí jednotkou nízkého napětí.

Demontáž krytu zařízení je zakázána a životu nebezpečná!

Technická specifikace

Max. výkon motoru: 500 W

Nastavitelný výkon motoru: 150-390 W

Výkon: 420VA

Produkovatelný tlakový rozdíl: 0,04-0,08 bar

Produkovatelný transport vzduchu: 30-42 l/min

Síťová data: 230 V, 50 Hz

Třída IP: IP21

Třída ochrany před nebezpečným dotykem: II

Typ částí, kde je dotek možný: BF

Části, kde je dotek možný: box přístroje

Způsob provozování: nepřerušovaný provoz

Doba provozování: on/zap 15 min. / off/vyp cca. 50 min.

Doba průběžného užívání: max. 15 min.

Doba uvolnění bezpečnostního spínače: po 15 minutách

Teplotní hranice rozpojení teplotního vypínače: 95 °C

Průměrná teplota boxu: 30-35 °C při 1 min. pouz.

Hladina hluku: 60-70 dB

Plánovaná životnost boxu přístroje (elektrických částí): 3 roky

Plánovaná životnost hlavice Colibri: 3 měsíce

Průměr části standardního vrcholu násadky, nasaditelné do

nosní dírky: max. 7,0 mm

Délka části standardního vrcholu násadky, nasaditelné do

nosní dírky: max. 8,0 mm

Průměr části vrcholu násadky pro novorozence, nasaditelné

do nosní dírky: max. 4,9 mm

Délka části vrcholu násadky pro novorozence, nasaditelné do

nosní dírky: max. 12,6 mm

Hmotnost: 1090 g

Rozměr (box přístroje, š x v x h): 198 x 162 x 172 mm

Rozměr (set, zabalená jednotka): 180 x 180 x 225 mm

Provozní podmínky:

1. Teplotní rozsah: -5 °C až +40 °C

2. Relativní vlhkost: max. 75%

3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Přepravní podmínky:

1. Teplotní rozsah: -20 °C až +65 °C

2. Relativní vlhkost: 10-75%

3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Podmínky skladování:

1. Teplotní rozsah: -20 °C až +65 °C

2. Relativní vlhkost: 10-75%

3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Výrobce nebere zodpovědnost za poruchy produktů pocházejících z neoficiálního zdroje importu!

Kontaktní údaje výrobce a zároveň zodpovědné osoby

Kontaktní údaje výrobce:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Po-pá: 8:00 – 16:00)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (osoba zodpovědná za zajištění kvality a shody výroby a distribuce zdravotnických prostředků)

ATTRACT Kft. - Vedoucí managementu kvality

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Po-pá: 8:00 – 16:00)

E-mail: quality@nosiboo.com

Pro další informace doporučujeme přečíst si návod k použití a také přiloženou příručku Quick Guide (První kroky).

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator

DA



Sikkerhedsanvisninger

Kære kunde

Tak, fordi du har købt vores Nosiboo Pro elektrisk næseaspirator. Følg de medfølgende anvisninger om brug af apparatet. Læs også oversigtsvejledningen for at sikre det bedst mulige resultat med næseaspiratoren. Se venligst i brugsanvisningen for yderligere oplysninger:



ATTRACT Kft. er en producent af medicinsk udstyr med ISO 13485 certificering. Dette produkt er en MDD Legacy-enhed (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Gem disse dokumenter til fremtidig brug.

Læs alle anvisninger grundigt igennem, før apparatet tages i brug.

Garantien er kun gyldig, hvis apparatet har været anvendt i henhold til dens tilsigtede formål og ikke bærer tegn på beskadigelse.

Nosiboo Pro er et hygiejnisk medicinsk udstyr. Du kan kun gøre brug af din returret, hvis apparatet er ubeskadiget og beskyttelsesfolien på apparat eller mundstykke er ubrudt. Af hygiejniske årsager er vi ikke i stand til at refundere produktet, hvis beskyttelsesfolien er brudt.

Sikkerhedsanvisninger



Type BF anvendte dele
(øget beskyttelse mod elektrisk stød)



Dobbeltisoleret



Klasse IIa medicinsk udstyr



Navn og adresse på producenten



Læs Sikkerhedsanvisningerne



Læs Brugervejledningen online



Kun til hjemmebrug



GTIN – internationalt produktidentifikationsnummer (UDI-DI)



Serienummer



Varenummer



LOT-nummer



Opbevares tørt



Huset beskytter mod indtrængen af faste dele over 12,5 mm, men beskytter ikke mod indtrængen af væsker.



Affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal bortskaffes korrekt, separat fra husholdningsaffald.



Bemærk!

Generel anvendelse

Nosiboo Pro næsespiratoren er designet til at fjerne slim fra børns næser.

Apparatet må ikke benyttes i iltrige miljøer eller under klinikbehandling! Det medicinske udstyr er udelukkende beregnet til hjemmebrug.

Må kun anvendes som anvist. Fejlanvendelse kan være farlig.

Apparatet må kun anvendes af voksne.

Brug ikke næsesugeren til næseskylling! Garantien bortfalder, hvis du benytter apparatet til at opsuge vand eller væsker. I tilfælde af uforudset svigt eller funktionsfejl, skal der straks slukkes for apparatet.

Lad ikke børn lege med apparatet. Det er IKKE ET LEGETØJ (f.eks. kan kablet vikles sig rundt om barnets hals).

Efterlad ikke apparatet uden opsyn i nærheden af børn.

Undlad at anvende apparatet på et badeværelse eller i andre fugtige eller våde omgivelser.

Berør aldrig strømkabel eller metaldele med våde hænder. Undlad at tildække ventilationshullerne på bagsiden af apparatet under brug.

Apparatet er kun beregnet til fjernelse af næseslim fra et barns næse. Det må ikke anvendes til andre formål.

Opbevar apparatet og dets tilbehør uden for børns rækkevidde.

Sørg for, at alle dele er korrekt tilsluttede, før apparatet tages i brug.

Undlad at anvende apparatet uden luffilteret.

Sørg for, at huset, slange og Colibri-hovedet ikke er beskadiget eller revnet.

Brug kun apparatet med et originalt Colibri-hoved. Benyt kun originale komponenter fra Nosiboo. For at sikre pålidelig drift af næsespiratoren, må du kun benytte originale dele og tilbehør fra Nosiboo.

Den del af Colibri-hovedet, slangen er fastgjort til, skal pege nedad under brug.

Vend ikke Colibri-hovedet omvendt under brug.

Rengøring, vedligehold og opbevaring

Opbevar apparatet væk fra varmekilder (f.eks. ovn, varmeapparat eller radiator), da dette kan beskadige isoleringen.

Bind ikke knude på strømkablet eller slangen.

Undlad at placere tunge genstande på strømkablet for at undgå beskadigelse.

Et beskadiget strømkabel kan forårsage elektrisk stød.

Brug ikke strømkabel og apparat, hvis de er beskadiget eller revnet. Fjern ikke monteringskrueene fra huset. Apparatet må ikke ombygges eller ændres til andre formål. Dette kan være livsfarligt.

Undgå at lægge smådele indenfor rækkevidde af børn når du skiller Colibri-hovedet ad i forbindelse med rengøring. Børn kan tygge eller sluge smådelene.

Delene kan deformeres af høj varme, så kom dem ikke i opvaskemaskine, kogende vand, mikrobølgeovn, dampkoger eller sterilisator til sutteflasker for at rengøre dem.

Undlad at rengøre huset og strømkabel med vand eller anden væske. Hånder aldrig apparatet med våde hænder. Dette kan forårsage elektrisk stød eller funktionsfejl.

Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug af apparatet.

Apparatet bør opbevares tørt og køligt. Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys eller andre varmekilder.

Strømforsyning

Anvend kun apparatet sammen med det medfølgende strømkabel. Undlad at følge dette udgør det brandfare.

Sørg for, at strømstikket er kompatibelt med stikkontakten!

Betjeningsknappen skal være i OFF-position (enheden er slukket), når apparatet sluttes til eller kobles fra elnettet.

Vigtig information om apparatet

Nosiboo Pro apparater leveres med intern transformator til forsyning af ekstra lav spænding.

Åbning af apparatets hus er forbudt og livsfarligt.

Specifikationer

Maks. motoreffekt: 500 W
Justerbar motoreffekt: 150-390 W
Effekt: 420 VA
Differenstryk: 0.04-0.08 bar
Luftstrøm: 30-42 l/min
Strømforsyning: 230 V 50 Hz
IP-klasse: IP21
Beskyttelsesklasse: II
Type af anvendte dele: BF
Type BF anvendte dele: hele huset
Driftstilstand: ikke kontinuerlig
Driftstid: 15 minutter tændt/ca. 50 minutter slukket
Driftstid: max 15 min.
Sikkerhedsafbryderens udløsningsstid: efter 15 minutter
Grænse for termisk beskyttelse: 95 °C
Typisk temperatur på huset: 30-35 °C efter 1 min. kontinuerlig drift
Støjniveau: 60-70 dB
Forventet levetid for selve apparatet uden hoved (elektriske komponenter): 3 år
Forventet levetid for Colibri-hoved: 3 måneder
Diameter af tippet af det normale sugenæb: maks. 7,0 mm
Længde af tippet af det normale sugenæb: maks. 8,0 mm
Diameter af tippet af sugenæbbet for spædbørn: maks. 4,9 mm
Længde af tippet af sugenæbbet for spædbørn: maks. 12,6 mm
Vægt: 1090 g
Mål (hus, B x H x D): 198 x 162 x 172 mm
Mål (hele forpakningen, B x H x D): 180 x 180 x 225 mm
Driftsforhold:
1. Driftstemperatur: -5 °C til +40 °C
2. Relativ luftfugtighed: maks. 75%
3. Atmosfærisk tryk / Barometertryk: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Transport:
1. Driftstemperatur: -20 °C til +65 °C
2. Relativ luftfugtighed: 10-75%
3. Atmosfærisk tryk / Barometertryk: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Opbevaring:
1. Driftstemperatur: -20 °C til +65 °C-ig
2. Relativ luftfugtighed: 10-75%
3. Atmosfærisk tryk / Barometertryk: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for fejl ved produkter fra uautoriserede importkilder!

Kontaktinformation til producenten og ansvarshavende

Producentens kontaktoplysninger.

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tlf.: +36 72 551 642 (Man-Fre: 8.00 – 16.00)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (person, der er ansvarlig for overholdelse af reguleringen):

ATTRACT Kft. – Kvalitetschef

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tlf.: +36 72 551 642 (Man-Fre: 8.00 – 16.00)

E-mail: quality@nosiboo.com

For yderligere oplysninger, se venligst brugsanvisningen og oversigtsvejledningen (første trin).

nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



Sicherheitshinweise

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unseren elektrischen Nasensauger Nosiboo Pro entschieden haben. Bitte befolgen Sie die Anweisungen für dieses Gerät. Um die besten Ergebnisse mit Ihrem Nasensauger zu erzielen, lesen Sie bitte auch die Kurzanleitung. Für weitere Informationen empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung zu lesen:



ATTRACT Kft. is ist ein nach ISO 13485 zertifizierter Hersteller von Medizinprodukten. Dieses Produkt ist ein MDD-Legacy-Gerät (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Bewahren Sie diese Dokumente bitte zum späteren Nachlesen auf.

CE 2409

Bitte lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch vor dem Gebrauch des Gerätes.

Die Garantie gilt nur, wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wurde und keine Zeichen einer Beschädigung aufweist.

Der Nosiboo Pro ist ein hygienisches Medizinprodukt. Sie können von Ihrem Rücktrittsrecht nur Gebrauch machen, wenn das Gerät nicht beschädigt und die Schutzfolien am Gerät und ebenso am Endstück unversehrt sind. Aus hygienischen Gründen können Sie das Produkt nicht zurückgeben, wenn die Folien aufgerissen wurden.

Sicherheitshinweise



Anwendungsteile des Typs BF (erhöhter Schutz gegen elektrischen Schlag)



Doppelte Isolierung



Medizinprodukt Klasse IIa



Name und Anschrift des Herstellers



Lesen Sie die Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Online-Bedienungsanleitung



Nur für den Haushaltsgebrauch



GTIN – Global Trade Item Number/Barcode (UDI-DI)



Seriennummer



Artikelnummer



Lothnummer



Trocken halten!



Das Gehäuse schützt vor dem Eindringen fester Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm, es schützt jedoch nicht vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.



Elektro- und Elektronikaltgeräte bitte getrennt sammeln.



Achtung!

DE

Allgemeine Hinweise zur Anwendung

Der Nosiboo Pro Nasensauger ist ausschließlich zum Absaugen des Nasensekrets von Kindern bestimmt.

Das Gerät darf nicht in sauerstoffreicher Umgebung und unter klinischen Bedingungen verwendet werden! Das Medizinprodukt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.

Nur wie angegeben verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Gefahren führen!

Das Gerät sollte nur von Erwachsenen bedient werden.

Verwenden Sie den Nasensauger nicht zur Nasenspülung! Das Aufsaugen von Wasser mit den elektronischen Geräten führt zum Verlust der Garantie!

Sollte das Gerät defekt sein oder nicht einwandfrei funktionieren, schalten Sie es sofort aus.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen; es ist KEIN SPIELZEUG. (Das Netzkabel kann sich leicht um den Hals eines Kindes wickeln).

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern liegen.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in einer anderen feuchten oder nassen Umgebung.

Das Netzkabel und die Metallteile des Gerätes dürfen mit nassen Händen nicht berührt werden. Die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite des Geräts während der Anwendung nicht abdecken!

Das Gerät ist nur für das Absaugen von Nasenschleim aus der Nase eines Kindes bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß angebracht sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Filtereinsatz.

Achten Sie darauf, dass das Gehäuse, der Verbindungsschlauch und der Colibri Kopf nicht beschädigt sind und keinen Riss haben.

Verwenden Sie das Gerät nur zusammen mit dem vom Hersteller gelieferten Colibri Kopf. Verwenden Sie Originalteile von Nosiboo! Nur mit Nosiboo Originalteilen/Zubehör funktionieren unsere Nasensauger effektiv.

Der Anschlusspunkt des Colibri Kopfes soll während der Nutzung nach unten zeigen.

Drehen Sie den Colibri Kopf während des Gebrauchs nicht auf den Kopf.

Reinigung, Wartung und Lagerung

Schützen Sie das Gerät vor Hitze (z. B. Ofen, Heizkörper oder Konvektor), da die Isolierung dadurch geschädigt werden kann.

Machen Sie keine Knoten am Netzkabel oder am Verbindungsschlauch.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel, um Beschädigungen zu vermeiden.

Ein beschädigtes Netzkabel kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Verwenden Sie das Netzkabel und das Gerät nicht, wenn sie beschädigt oder gerissen sind. Entfernen Sie nicht die Befestigungsschrauben aus dem Gehäuse. Bauen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke um. Dies könnte lebensgefährlich sein.

Wenn Sie den Colibri Kopf zur Reinigung zerlegen, lassen Sie die Teile nicht in Reichweite von Kindern liegen. Kinder können die kleinen Teile zerkauen oder verschlucken.

Verwenden Sie zur Reinigung der einzelnen Bestandteile keinen Geschirrspüler, kochendes Wasser, Mikrowellengeräte, Dampfreiniger oder elektrische Sterilisatoren/Vaporisatoren, denn durch die Hitze können sich die Einzelteile verformen.

Reinigen Sie das Gehäuse und das Netzkabel nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag oder einer Betriebsstörung führen.

Ziehen Sie nach der Verwendung des Geräts immer das Netzkabel aus der Steckdose.

Das Gerät sollte an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder Wärme.

Stromversorgung

Verwenden Sie das Gerät nur zusammen mit dem vom Hersteller gelieferten Netzkabel. Anderenfalls besteht Brandgefahr. Achten Sie darauf, dass der Stecker des Netzkabels mit der Steckdose kompatibel ist!

Das Gerät darf nur an das Stromnetz angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden, wenn sich der Bedienknopf in der Stellung „OFF“ befindet (d.h. das Gerät ausgeschaltet ist).

Wichtige Informationen zum Gerät

Die Nosiboo Pro-Geräte werden mit einem internen Netzteil geliefert, das Kleinspannung erzeugt.

Die Demontage des Gerätegehäuses ist verboten und lebensgefährlich.

Technische Daten

Motorleistung: 500 W
Einstellbare Motorleistung: 150-390 W
Leistung: 420 VA
Herstellbare Druckdifferenz: 0,04-0,08 bar
Herstellbare Luftströmung: 30-42 l/min
Energieversorgung: 230 V, 50 Hz
Schutzart: IP21
Schutzklasse: II
Typ der Anwendungsteile: BF
Anwendungsteile: das ganze Gerätegehäuse
Betriebsart: kein kontinuierlicher Betrieb
Betriebslänge: on 15 Minuten/ung. off 50 Minuten
Lärmpegel: 60-70 dB
Auslösezeit des Sicherheitsschalters: nach 15 Minuten
Thermoschalter Auslösetemperatur: 95°C
Durchschnittstemperatur des Gerätegehäuses: 30-35°C nach 1 Minute
Dauer der kontinuierlichen Anwendung (elektrische Teile): 3 Jahre
Geplante Lebensdauer des Colibri Kopfes: 3 Monate
Durchmesser des in die Nase eingeführten Teils der Standard-Saugspitze: max. 7,0 mm
Länge des in die Nase eingeführten Teils der Standard-Saugspitze: max. 8,0 mm
Durchmesser des in die Nase eingeführten Teils der Saugspitze für Neugeborenen: max. 4,9 mm
Länge des in die Nase eingeführten Teils der Saugspitze für Neugeborenen: max. 12,6 mm
Gewicht: 1090 g
Größe (Gerätegehäuse, BxHxT): 198 x 162 x 172 mm
Größe (komplette, verpackte Einheit): 180 x 180 x 225 mm
Betriebsbedingungen:
1. Temperaturbereich: -5 °C bis +40 °C
2. Relative Luftfeuchtigkeit: max. 75%
3. Luftdruck / Barometrischer Luftdruckbereich: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Beförderungsbedingungen:
1. Temperaturbereich: -20 °C bis +65 °C
2. Relative Luftfeuchtigkeit: 10-75%
3. Luftdruck / Barometrischer Luftdruckbereich: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Lagerungsbedingungen:
1. Temperaturbereich: -20 °C bis +65 °C
2. Relative Luftfeuchtigkeit: 10-75%
3. Luftdruck / Barometrischer Luftdruckbereich: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II,a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Der Hersteller haftet nicht für den Fehler von Produkten, die aus nicht autorisierten Importquellen stammen!

Kontaktdaten des Herstellers, welcher zugleich der Endverantwortliche ist

Kontaktdaten des Herstellers:
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8–16 Uhr)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC-Verantwortliche Person (für die Einhaltung der regulatorischen Vorschriften verantwortliche Person)
ATTRACT Kft. – Qualitätsleiter
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8–16 Uhr)
E-mail: quality@nosiboo.com

Für weitere Informationen empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung sowie unsere Kurzanleitung zu lesen.

nosiboo[®]pro

electric nasal aspirator

EL



Οδηγίες ασφαλείας

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον ηλεκτρικό αναρροφητήρα μας Nosiboo Pro. Παρακαλούμε να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες για την συσκευή σας. Για την καλύτερη δυνατή απόδοση του ρινικού αναρροφητήρα σας, διαβάστε επίσης τον συναπτόμενο Συνοπτικό Οδηγό (Τα πρώτα βήματα). Για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο:



ATTRACT Kft. είναι κατασκευαστής ιατροτεχνολογικών προϊόντων πιστοποιημένος κατά ISO 13485. Αυτό το προϊόν είναι ένα κληροδοτημένο μέσον της ΟΙΠ (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Σας παρακαλούμε να φυλάξετε αυτά τα έγγραφα για μελλοντική αναφορά.

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.

CE 2409

Η εγγύηση που παρέχεται με την συσκευή ισχύει μόνο εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί με ορθό τρόπο και δεν έχει υποστεί ζημιά.

Η Nosiboo Pro είναι μία ιατρική συσκευή υγιεινής. Μπορούμε να δεχτούμε την υπαναχώρηση από την αγορά του προϊόντος μόνο εάν η συσκευή είναι σε άθικτη κατάσταση και η συσκευή και το προστατευτικό κάλυμμα στο άκρο του ακροφυσίου δεν έχει αφαιρεθεί. Για λόγους υγιεινής, δεν μπορούμε να επιστρέψουμε την τιμή ενός προϊόντος που έχει ήδη ανοιχθεί το προστατευτικό του κάλυμμα

Οδηγίες ασφαλείας



Συστατικά μέρη με τύπο BF (αυξημένη προστασία από ηλεκτροπληξία)



Διπλή μόνωση



Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας IIa



Επιμελέτριά και διεύθυνση κατασκευαστή



Διαβάστε τις Οδηγίες ασφαλείας



διαδικτυακές Οδηγίες χρήσης



Μόνο για οικιακή χρήση



GTIN – Αριθμός είδους παγκοσμίου εμπορίου (UDI-DI)



Σειριακός αριθμός



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός LOT



Διατηρείστε το στεγνό



Το κάλυμμα προστατεύει την συσκευή από την είσοδο στερεών έως και 12,5 mm, αλλά δεν την προστατεύει από την είσοδο υγρών ουσιών.



Συλλέγετε χωριστά τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού!



Θυμήσου

Γενική χρήση

Ο σκοπός του ρινικού αναρροφητή Nosiboo Pro είναι να απομακρύνει τις εκκρίσεις από την μύτη των παιδιών.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε οξυγονωμένο περιβάλλον και σε κλινικές συνθήκες. Το ιατροτεχνολογικό προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού. Ο μη ενδεδειγμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο!

Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες.

Μην χρησιμοποιείτε τον ρινικό αναρροφητήρα για ρινικό πλύσιμο! Η απορρόφηση νερού μέσω της ηλεκτρικής συσκευής θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση!

Εάν προκύψει απρόβλεπτο σφάλμα ή δυσλειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως την συσκευή.

Μην επιτρέπετε στα μικρά παιδιά να παίζουν με την συσκευή, καθώς ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ. (Π.χ. : το καλώδιο δικτύου μπορεί εύκολα να περιπληχτεί γύρω από τον λαιμό ενός παιδιού.)

Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επίβλεψη κοντά σε παιδιά.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε μπάνιο ή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Μην αγγίζετε το καλώδιο δικτύου και τα μεταλλικά μέρη της συσκευής με βρεγμένα χέρια. Μην καλύπτετε κατά την χρήση τις θυρίδες εξερισμού στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για την απομάκρυνση των ρινικών εκκρίσεων από παιδιά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

Φυλάσσετε την συσκευή και τα παρελκόμενά της μακριά από μικρά παιδιά.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι καλά στερεωμένα πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή χωρίς το στοιχείο φίλτρου

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα, ο σωλήνας αναρρόφησης και η κεφαλή Colibrí δεν είναι καταστραμμένα ή ραγισμένα.

Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο με την κεφαλή Colibrí του κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε γνήσια ανταλλακτικά Nosiboo! Μόνο τα γνήσια εξαρτήματα/παρελκόμενα της Nosiboo θα διασφαλίσουν ότι οι ρινικοί αναρροφητήρες μας λειτουργούν αποτελεσματικά!

Το μέρος της κεφαλής Colibrí συνδεδεμένο στον σωλήνα αναρρόφησης πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω κατά την χρήση.

Μην γυρίζετε ανάποδα την κεφαλή Colibrí κατά την χρήση.

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

Κρατήστε την συσκευή μακριά από θερμότητα (π.χ. φούρνος, θερμοπομπός ή θερμοαντήρας) καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μόνωση.

Μην περιπληχίζετε το καλώδιο δικτύου και τον σωλήνα αναρρόφησης.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο για να αποφύγετε ζημιά σε αυτό.

Ένα ελαττωματικό καλώδιο δικτύου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο δικτύου και την συσκευή εάν είναι ελαττωματικά ή ραγισμένα. Μην αφαιρείτε τις βίδες συγκράτησης του καλύμματος. Μην επιχειρήσετε να μετασκευάσετε την συσκευή για άλλους σκοπούς. Αυτό μπορεί να είναι απειλητικό ακόμη και για την ζωή.

Κατά την αποσυναρμολόγηση της κεφαλής Colibrí για καθαρισμό, μην αφήνετε τα εξαρτήματα σε σημεία που προσεγγίζουν από παιδιά. Τα παιδιά μπορεί να μασήσουν ή να καταπιούν τα μικρά εξαρτήματα της.

Μην χρησιμοποιείτε πλυντήριο πιάτων, βραστό νερό, φούρνο μικροκυμάτων, ατμομάγειρα ή αποστειρωτή για μπιμπερό για να καθαρίσετε τα εξαρτήματα, καθώς σε αυτά, τα εξαρτήματα μπορεί να παραμορφωθούν από την θερμότητα!

Μην πλένετε το κάλυμμα ή το καλώδιο δικτύου με νερό ή υγρό. Μην αγγίζετε την συσκευή με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.

Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο δικτύου από την μπρίζα μετά την χρήση της συσκευής.

Αποθηκεύετε την συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως ή την θερμότητα.

Πηγή ηλεκτρικής ενέργειας

Φορτίστε την συσκευή μόνο με το καλώδιο δικτύου που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Η μη τήρηση του όρου αυτού μπορεί να έχει ως συνέπεια κίνδυνο πυρκαγιάς. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή του καλωδίου δικτύου είναι συμβατή με την πρίζα σας.

Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί ή να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο μόνο όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση OFF, σε κατάσταση αποσύνδεσης.

Σημαντικές πληροφορίες για την συσκευή

Οι συσκευές Nosiboo Pro διαθέτουν εσωτερικό τροφοδοτικό που παράγει υπερχαμηλή τάση.

Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση του καλύμματος της συσκευής και είναι απειλητική για την ζωή!

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστη ισχύς κινητήρα: 500 W
Ρυθμιζόμενη ισχύς κινητήρα: 150-390W
ισχύς: 420 VA
Παραγόμενη διαφορά πίεσης: 0.04-0.08 bar
Παραγόμενη ροή του αέρα: 30-42 l/min
Δικτυακά δεδομένα: 230 V 50 Hz
Κατηγορία IP: IP21
Βαθμός προστασίας: II
Τύπος εξαρτημάτων με δυνατότητα αφής: BF
Εξαρτήματα με δυνατότητα αφής: ολόκληρο το κάλυμμα
Τύπος λειτουργίας: μη συνεχής λειτουργία
Χρόνος λειτουργίας: 15 λεπτά ενεργοποίησης / περίπου 50 λεπτά απενεργοποίησης
Συνεχής χρόνος λειτουργίας: μέγιστο 15 λεπτά
Χρόνος απελευθέρωσης διακόπτη ασφαλείας: μετά από 15 λεπτά
Όριο ενεργοποίησης θερμικής προστασίας: 95°C
Γενική θερμοκρασία καλύμματος: 30-35°C μετά από 1 λεπτό συνεχούς χρήσης
Επίπεδο θορύβου: 60-70 dB
Μέσος χρόνος χρήσης του καλύμματος (ηλεκτρικά εξαρτήματα): 3 έτη
Μέσος χρόνος χρήσης της κεφαλής Colibri της Nosiboo: 3 μήνες
Διάμετρος του ρινικού άκρου εισαγωγής του στάνταρ άκρου ακροφυσίου: max. 7,0 mm
Μήκος του ρινικού άκρου εισαγωγής του στάνταρ άκρου ακροφυσίου: max. 8,0 mm
Διάμετρος του ρινικού άκρου εισαγωγής του άκρου ακροφυσίου για νεογέννητα: max. 4,9 mm
Μήκος του ρινικού άκρου εισαγωγής του άκρου ακροφυσίου για νεογέννητα: max. 12,6 mm
Βάρος: 1090 g
Διαστάσεις (κάλυμμα, Π x Υ x Β): 198 x 162 x 172 mm
Διαστάσεις (πλήρης, συσκευασμένη μονάδα): 180 x 180 x 225 mm
Συνθήκες λειτουργίας:
1. Φάσμα θερμοκρασιών: -5 °C έως +40 °C
2. Σχετική υγρασία: μέγιστο 75%
3. Πίεση αέρα / Εύρος βαρομετρικής πίεσης: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Συνθήκες μεταφοράς:
1. Φάσμα θερμοκρασιών: -20 °C έως +65 °C
2. Σχετική υγρασία: 10-75%
3. Πίεση αέρα / Εύρος βαρομετρικής πίεσης: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Συνθήκες αποθήκευσης:
1. Φάσμα θερμοκρασιών: -20 °C έως +65 °C
2. Σχετική υγρασία: 10-75%
3. Πίεση αέρα / Εύρος βαρομετρικής πίεσης: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες προϊόντων από ανεπίσημες πηγές εισαγωγής!

Στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή και ταυτόχρονα του υπεύθυνου

Στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή:
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Τηλέφωνο: +36 72 551 642 (Δευ-Παρ: 8:00 – 16:00)
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: customerservice@nosiboo.com

PRRC (υπεύθυνος για τη διασφάλιση ποιότητας και συμμόρφωσης για την κατασκευή και διανομή ιατρικών συσκευών):
ATTRACT Kft. - Διευθυντής ποιοτικού ελέγχου
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Τηλέφωνο: +36 72 551 642 (Δευ - Παρ: 8:00 – 16:00)
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: quality@nosiboo.com

Για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να διαβάσετε τον εγχειρίδιο χρήστη και τον συναπτόμενο Συνοπτικό Οδηγό (Τα πρώτα βήματα).

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator



Instrucciones de seguridad

Estimado cliente:

Gracias por elegir nuestro aspirador nasal Nosiboo Pro electrónico. Por favor, siga atentamente las instrucciones de su dispositivo. Para obtener el mejor rendimiento de su aspirador nasal, lea también la Guía rápida adjunta. Para más información, recomendamos que lea el Manual del usuario:



La empresa ATTRACT Kft. (S.L.) es un fabricante de dispositivos médicos con certificado ISO 13485. Este producto es un dispositivo heredado de MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Conserve estos documentos para cualquier consulta posterior.

Por favor, lea atentamente todas las instrucciones antes de usar el dispositivo.

La garantía solo será válida si el dispositivo se use de acuerdo con su fin previsto y si no presenta señales de daño.

CE 2409

Nosiboo Pro es un dispositivo médico de higiene. El derecho a desistir de la compra solo podrá ser ejercido si el dispositivo no está dañado y tanto el dispositivo como la lámina protectora en el adaptador para la nariz están intactos.

Por motivos de higiene, no podremos reembolsar el producto si la película protectora se haya abierto.

Instrucciones de seguridad

ES

-  Piezas aplicadas tipo BF (mayor protección contra descargas eléctricas)
-  Doble aislamiento
-  Dispositivo médico clase IIa
-  Nombre y dirección del fabricante
-  Lea las Instrucciones de seguridad
-  Lea el Manual del usuario en línea
-  Para uso doméstico únicamente
-  GTIN - Código comercial global del artículo (UDI-DI)
-  Número de serie
-  Número de artículo
-  Número de LOTE
-  Manténgase seco
La cobertura brinda protección para evitar que objetos sólidos mayores de 12,5 mm penetren en el dispositivo; sin embargo, no protege contra la infiltración de líquidos.
-  **IP21**
Recoja por separado los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
-  **!**
Atención

Uso general

El aspirador nasal Nosiboo Pro está diseñado para eliminar la mucosidad de la nariz de los niños.

¡El aparato no debe utilizarse en entornos oxigenados ni en condiciones clínicas! El producto sanitario es sólo para uso doméstico.

Se deberá usar únicamente de acuerdo con lo recomendado. El uso incorrecto podrá causar peligro.

El dispositivo solo deberá ser usado por adultos.

¡No utilice el aspirador nasal para lavar la nariz! ¡La absorción de agua con el dispositivo eléctrico anula la garantía!

En caso de fallo o mal funcionamiento imprevistos apague inmediatamente el dispositivo.

No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
NO ES UN JUGUETE. (El cable de red podrá enredarse fácilmente alrededor del cuello de un niño).

No deje sin vigilancia el dispositivo cerca de un niño.

No use el dispositivo en el baño o en cualquier otro entorno húmedo o mojado.

No toque el cable de red o las partes de metal del dispositivo con las manos mojadas. Durante el uso no tape las aberturas de ventilación en la parte trasera del dispositivo.

El dispositivo está diseñado para usarse únicamente para remover el exudado nasal de los niños. No deberá ser usado para ningún otro fin.

Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

Antes de usar el dispositivo asegúrese de que todas las piezas estén colocadas correctamente.

No use el dispositivo sin el filtro de aire.

Asegúrese de que la capa, el tubo de succión y la cabeza de forma de Colibrí no están dañados ni rajados.

Use el dispositivo únicamente con la cabeza Colibrí suministrada por el fabricante. ¡Utiliza piezas originales de Nosiboo!
¡Nuestros aspiradores nasales solo funcionan eficazmente con piezas/accesorios originales de Nosiboo!

Durante el uso la parte de la cabeza Colibrí conectada al tubo de succión deberá mirar hacia abajo.

Durante el uso no gire la cabeza Colibrí hacia abajo.

Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

Mantenga el cargador alejado del calor (por ejemplo, hornos, dispositivos de calefacción) ya que pueden provocar daños en el aislamiento.

Para evitar lesiones no coloque objetos pesados sobre el cable.

Para evitar lesiones no coloque objetos pesados sobre el cable.

Un cable de red dañado puede provocar choques eléctricos.

No use el cable de red ni el dispositivo si está dañado o rajado. No retire los tornillos de montaje de la capa. No remonte el dispositivo para otros fines. Eso puede ser potencialmente mortal.

Al desmontar la cabeza Colibrí para limpiarla, no deje las piezas al alcance de los niños. Los niños pueden morder o tragar las piezas pequeñas.

Para limpiar las piezas no utilice lavavajillas, agua hirviendo, microondas, vapor o esterilizador de biberones, ya que el calor puede deformarlas.

No lave la capa o el cable de red con agua u otros líquidos. No toque el dispositivo con las manos mojadas. Esto puede provocar choques eléctricos o mal funcionamiento.

Después de usar el dispositivo deberá siempre desenchufar el cable de red de la toma eléctrica.

El dispositivo deberá ser almacenado en un lugar seco y fresco. Evite la luz solar directa o el calor.

Alimentación

El dispositivo deberá ser usado exclusivamente con el cable de red suministrado por el fabricante. De no hacerlo, puede ocasionarse un riesgo de incendio. Asegúrese de que el enchufe del cable de red sea compatible con su toma eléctrica.

El dispositivo solo podrá ser conectado o desconectado de la red eléctrica cuando la perilla de control está en la posición de APAGADO (en estado apagado).

Información relevante sobre el dispositivo

Los dispositivos Nosiboo Pro incluyen una fuente de alimentación interna que produce voltaje enano.

¡Desmontar la caja del dispositivo está prohibido y es peligroso!

Especificaciones técnicas

Máximo rendimiento del motor: 500 W
Potencia ajustable del motor: 150-390 W
Potencia: 420 VA
Presión diferencial: 0,04-0,08 bar
Caudal de aire: 30-42 l/min
Alimentación: 230 V, 50 Hz
Clase IP: IP21
Clase de protección: II
Tipo de las partes focales: BF
Partes focales: la caja entera
Modo de funcionamiento: no continuo
Período continuo de uso: max 15 min.
Tiempo de funcionamiento: 15 min encendido / aprox. 50 min apagado
Nivel de intensidad del sonido: 60-70 dB
Tiempo de liberación del interruptor de seguridad: después de 15 minutos
Límite de la temperatura de disparo del interruptor térmico: 95 °C
Temperatura media de la caja: 30-35 °C después de 1 minuto de uso continuo
Vida útil estimada de la caja del aparato (partes eléctricas): 3 años
Vida útil estimada de la cabeza Colibrí: 3 meses
Diámetro del pico nasal normal, introducible en la nariz: máx. 7,0 mm
Longitud del pico nasal normal, introducible en la nariz: máx. 8,0 mm
Diámetro del pico nasal para recién nacidos, introducible en la nariz: máx. 4,9 mm
Longitud del pico nasal para recién nacidos, introducible en la nariz: máx. 12,6 mm
Peso: 1090 g
Dimensiones (caja, ancho x alto x fondo): 198 x 162 x 172 mm
Dimensiones (completas, producto embalado): 180 x 180 x 225 mm
Condiciones de operación:
1. Rango de temperaturas: de -5 °C a +40 °C
2. Humedad relativa: máx. 75%
3. Presión atmosférica / Rango de presión barométrica: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Condiciones de transporte:
1. Rango de temperatura: de -20 °C a +65 °C
2. Humedad relativa: 10-75%
3. Presión atmosférica / Rango de presión barométrica: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Condiciones de almacenamiento:
1. Rango de temperaturas: de -20 °C a +65 °C
2. Humedad relativa: 10-75%
3. Presión atmosférica / Rango de presión barométrica: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

El fabricante no asume la responsabilidad por los defectos de productos procedentes de fuentes de importación no oficiales.

Datos de contacto del fabricante y de la persona responsable

Contactos del fabricante:
ATTRACT Kft. (S.L.)
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tfno.: +36 72 551 642 (Lunes a viernes: de 8 a. m. a 4 p. m.)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (responsable de calidad y adecuación de la fabricación y comercialización de productos sanitarios):
ATTRACT Kft. (S.L.) – Director de Gestión de calidad
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tfno.: +36 72 551 642 (Lunes a viernes: de 8 a. m. a 4 p. m.)
E-mail: quality@nosiboo.com

Para más información, sugerimos leer el manual del usuario así como la guía rápida.

nosiboo[®]pro

electric nasal aspirator



Ohutusjuhised

Austatud klient!

Aitäh, et otsite meie elektrilise ninaaspiraatori Nosiboo Pro. Järgige oma seadmega kaasas olevaid juhiseid. Ninaaspiraatori võimalikult heade töödoaduste saavutamiseks lugege ka lühijuhendit.

Lisateabe saamiseks soovitame lugeda kasutusjuhendit:



ATTRACT Kft. on ISO 13485 sertifikaadiga meditsiiniseadmete tootja. Toode on MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Hoidke need dokumendid edaspidiseks alles.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kõiki juhiseid.

Garantii kehtib vaid sel juhul, kui seadet on kasutatud ettenähtud otstarbel ja seadmel ei esine kahjustuste märke.

Nosiboo Pro on hügieeniline meditsiiniseade. Võite kasutada tagastamisõigust vaid sel juhul, kui seade on kahjustamata ning seadmel ja selle otsikul olev kaitsekile on avaramata.

Hügieeninõuete tõttu me ei saa toote eest raha tagastada, kui kaitsekile on avatud.

Ohutusjuhised



BF-tüüpi kehaga kokkupuutuvad osad (suurendatud elektrilöögivastane kaitse)



Topelisolatsioon



IIa klassi meditsiiniseade



Tootja nimi ja aadress



Palun tutvuge ohutusjuhendiga



Palun tutvuge kasutusjuhendiga veebis



Ainult koduseks kasutamiseks



GTIN - Globaalne kaubaartikli number (UDI-DI)



Seerianumber



Kaubaartikli number



Partii number



Hoida kuivana



Kaitseümbris kaitseb üle 12,5 mm suurusega tahkete esemete sattumise eest seadmesse; kuid see ei kaitse vedelike sisseimbumise eest.



Koguge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed eraldi!



Ettevaatust!

Üldine kasutamine

Nosiboo Pro ninaaspiraator on mõeldud sekreedi eemaldamiseks lapse ninast.

Seadet ei tohi kasutada hapnikurikas keskkonnas ja kliinilistes tingimustes! Meditsiiniline seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

Kasutada ainult juhiste kohaselt. Vale kasutamine võib olla eluohtlik.

Seadet võivad kasutada ainult täiskasvanud.

Ärge kasutage ninaaspiraatorit nina pesemiseks! Vee või mõne muu vedeliku, mis ei ole sekreet, imemine seadmesse lõpetab garantii.

Ootamatu rikke või talitlushäire korral lülitage seade kohe välja.

Ärge lubage lastel seadmega mängida, see EI OLE MÄNGU-ASI. (Laadimisjuhe võib kergesti lapse kaela ümber keerduda.)

Ärge jätke seadet laste lähedale järelevalveta.

Ärge kasutage seadet vannitoas ega muus niiskes või märjas keskkonnas.

Ärge puudutage laadimisjuhet ega seadme metallist osi märgade kätega. Ärge katke seadme kasutamise ajal kinni selle tagaküljel olevaid õhuavasid.

Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult ninaeritise eemaldamiseks lapse ninast. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks.

Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik osad on õigesti kinnitatud.

Ärge kasutage seadet ilma filtrita.

Veenduge, et seadme korpus, imivoolik ja Colibri imipea ei ole kahjustunud ega pragunenud.

Kasutage seadet ainult koos tootja poolt valmistatud Colibri peaga. Kasutage ainult Nosiboo originaal osasid! Nosiboo tooted töötavad efektiivselt vaid Nosiboo originaal varuosi / tarvikuid kasutades.

Colibri pea imivooliku külge kinnituv osa peab kasutamise ajal olema suunatud allapoole.

Palun ärge pöörake Colibri pead seadme kasutamise ajal ümber.

Puhastamine, hooldamine ja hoidmine

Kaitske seadet kuumuse eest (nt ahi, soojendi või konvektor), sest see võib isolatsiooni kahjustada.

Ärge keerake seadme laadimisjuhet ega imivoolikut sõlme.

Et vältida kahjustusi, ärge asetage laadimisjuhtmele raskeid esemeid.

Vigastatud juhe võib põhjustada elektrilööki.

Ärge kasutage laadimisjuhet ega seadet, kui need on kahjustunud või pragunenud. Ärge eemaldage korpusest paigalduskruvisid.

Ärge ehitage seadet ümber muuks otstarbeks. See võib olla eluohtlik.

Colibri pea puhastamiseks lahti võtmisel ärge jätke selle osi lastele kättesaadavasse kohta. Lapsed võivad väikesi osi närida või alla neelata.

Varuosade puhastamiseks ei ole lubatud kasutada nõudepesumasinat, keevat vett, mikrolaineahju, aurustit ega lutipudelit sterilisaatorit, kuna need võivad kuumuse mõjul deformeeruda!

Ärge peske seadme korpust ega elektrilist laadimisjuhet veega ega muude vedelikega. Ärge puudutage seadet märgade kätega. See võib põhjustada elektrilööki või talitlushäireid.

Pärast seadme laadimist eemaldage alati laadija pistikupesast.

Seadet tuleb hoida jahedas ja kuivas kohas. Vältida otsest päikesevalgust või kuumust.

Toiteallikas

Kasutage seadet ainult tootja poolt lisatud laadijaga. Selle nõude eiramine võib põhjustada süttimisohtu. Veenduge, et seadme pistik ühildub teie toitepistikupesaga!

Seadme võib vooluvõrku ühendada või sellest eemaldada vaid siis, kui seade on välja lülitatud.

Oluline teave seadme kohta

Nosiboo Pro seadmed on varustatud sisemise toiteelemendiga, mis töötab eriti madalal pingel.

Seadme korpuse lahti monteerimine on keelatud ja eluohtlik!

Tehnilised andmed

Mootori maksimaalne võimsus: 500 W
Reguleeritav seadme võimsus: 150-390 W
Võimsus: 420VA
Diferentsiaalrõhk: 0.04-0.08 baar
Maksimaalne õhu liikumine: 30-42 l/min
Toiteväärtus: 230 V 50 Hz
IP klass: IP21
Kaitse klass: II
Osade tüüp: BF
Kaasas olevad osad: terve kaitseümbris
Operatsiooni tüüp: pidev operatsioon puudub
Termilise lüli temperatuur: 95 °C
Katkematu kasutamise pikkus: maksimum 15 minutiks
Ohutuslüli vabastamise aeg: 15 minuti pärast
Müratase: 60-70 dB
Kasutuspiikkus: 15 minut/ aparaat on välja lülitatud 50 minutiks
Keskmine seadme temperatuur: 30-35 °C pärast 1 minutit seadme kasutamist
Oodatav seadme (elektrilise osa) kasutusiga: 3 aastat
Oodatav Colibri otsiku kasutusiga: 3 kuud
Standard ninaotsiku ninasse käiva osa diameeter: max. 7,0 mm
Standard ninaotsiku ninasse käiva osa pikkus: max. 8,0 mm
Vastsündinute ninaotsiku ninasse käiva osa diameeter: max. 4,9 mm
Vastsündinute ninaotsiku ninasse käiva osa pikkus: max. 12,6 mm
Kaal: 1090 g
Mõõdud: 198x162x172 mm
Mõõdud koos pakendiga: 180 x 180 x 225 mm
Kasutus tingimused:
1. Temperatuuri vahemik: -5 °C kuni +40 °C
2. Suhteline niiskus: max. 75%
3. Atmosfäärirõhk / Õhurõhu vahemik: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Transportitingimused:
1. Temperatuuri vahemik: -20 °C kuni +65 °C
2. Suhteline niiskus: 10-75%
3. Atmosfäärirõhk / Õhurõhu vahemik: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Säilitustingimused:
1. Temperatuuri vahemik: -20 °C kuni +65 °C
2. Suhteline niiskus: 10-75%
3. Atmosfäärirõhk / Õhurõhu vahemik: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Tootja ei vastuta volitamata maaletoojalt pärit toodete rikete eest!

Tootja kontaktandmed ja vastutav isik

Tootja kontaktandmed.
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (E-R: 8-16)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (õigusnormidele vastavuse eest vastutav isik):
ATTRACT Kft. – kvaliteedikontrolli juht
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (E-R: 8-16)
E-mail: quality@nosiboo.com

Lisateabe saamiseks soovime lugeda kasutusjuhendit ja ka lisatud lühijuhendit.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



Turvallisuusohjeet

Hyvä asiakas,

Kiitos, että ostit Nosiboo Pro nenäaspiraattorin. Noudata laitteellesi annettuja ohjeita. Saadaksesi parhaan suorituskyvyn nenän aspiraattorille, lue myös pikaoppaan. Lisätietoja varten suosittelemme lukemaan käyttöoppaan:



ATTRACT Kft. on ISO 13485 -sertifioitu lääkin-
nälisten laitteiden valmistaja. Tämä tuote on
MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Säilytä nämä asiakirjat myöhemmän tarvetta varten.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Takuu on voimassa vain, jos laitetta on käytetty aiottuun käyttötarkoi-
tukseen eikä siinä ole merkkejä vaurioista.

Nosiboo Pro on hygieeninen lääkinnälinen laite.
Voit käyttää peruutusoikeuttasi vain, jos laite on ehjä ja suutti-
men päätyosafolio on myös ehjä.
Hygieniasyistä emme voi hyvittää tuotetta, jos folio on avattu.

Turvallisuusohjeet



Tyyppi BF sovelletut osat
(parannettu suoja sähköiskuja vastaan)



Kaksinkertainen eristys



Luokan II a lääkinnälinen laite



Valmistajan nimi ja osoite



Huomioi käyttöohjeet!



Huomioi online-palvelun käyttöohjeet!



Vain kotikäyttöön



GTIN – globaali kaupananimikkeen numero (UDI-DI)



Sarjanumero



Tuotenumero



Valmistuserän numero



Pidä kuivana



Kotelo suojaa kiinteiltä esineiltä yli 12,5 mm, tule-
masta laitteeseen; se ei kuitenkaan suojaa nesteiden
tunkeutumiselta.



Kerää sähkö- ja elektroniikkalaiteromu erikseen!



Muista!

FI

Yleinen käyttö

Nosiboo Pro nenäniistäjä on suunniteltu poistamaan lapsen nenään kertynyttä limaa.

Laitetta ei saa käyttää happirikkaissa ympäristöissä eikä kliinisissä olosuhteissa! Lääkinnällinen laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

Käytä vain ohjeiden mukaan. Väärinkäyttö voi olla vaarallista.

Laitetta saavat käyttää vain aikuiset.

Älä käytä nenäimuria nenän pesuun! Veden imeminen sähkölaitteen kanssa johtaa takuun menetykseen.

Odottamattoman vian tai toimintahäiriön sattuessa, sammuta laite välittömästi.

Älä anna lasten leikkiä laitteella, se EI OLE LELU. (Esim. laturikaapeli voi kiertyä helposti lapsen kaulan ympärille.)

Älä jätä laitetta ilman valvontaa lasten lähelle.

Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa tai missään muussa kosteassa tai märässä ympäristössä.

Älä käsittele laiturikaapelia ja laitteen metalliosia märillä käsillä. Älä peitä laitteen takana olevia tuuletusaukkoja käytön aikana.

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi vain nenän liman poistamiseen lapsen nenästä. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.

Pidä laite ja sen lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta.

Varmista, että kaikki osat ovat kiinnitettyjä oikein ennen laitteen käyttöä.

Älä käytä laitetta ilman ilmafilteriä.

Varmista, että kotelo, piippu ja laitteen Colibri nenäosa eivät ole vaurioituneet tai murtuneet.

Käytä laitetta vain valmistajan toimittaman Colibri nenäosan kanssa. Käytä alkuperäisiä Nosiboo-osia! Meidän nenäimurit toimivat tehokkaasti vain alkuperäisten Nosiboo-osien/-tarvikkeiden kanssa.

Colibri nenäosan piippuun liitettävä osa on käytön aikana käännettävä alaspäin.

Älä käännä Colibri nenäosa ylöspäin käytön aikana.

Puhdistus, huolto ja varastointi

Pidä laturi poissa lämmönlähteistä (esim. uuni, lämmitin tai konvektori), koska se voi vahingoittaa eristystä.

Älä solmi solmu laiturikaapelille tai piipulle.

Älä pane painavia esineitä laiturikaapelin päällä vammojen välttämiseksi.

Vaurioitunut laiturikaapeli voi aiheuttaa sähköiskun.

Älä käytä laiturikaapelia ja laitetta, jos se on vahingoittunut tai murtunut. Älä irrota kiinnitysruuveja kotelosta. Älä muuta laitetta muihin tarkoituksiin. Se voi olla hengenvaarallista.

Kun purat Colibri nenäosan puhdistusta varten, älä jätä osia lasten ulottuville. Lapset voivat pureskella tai niellä pieniä osia.

Osien puhdistaminen tiskikoneessa, kiehuvaassa vedessä, mikroaaltouunissa, höyrypuhdistimella, tai vauvan tuttipullon desinfiuojalla on kielletty, sillä osat saattavat vääntyä lämmön vaikutuksesta!

Älä pese koteloa tai laiturikaapelia vedellä tai muulla nesteellä. Älä käsittele laitetta märillä käsillä. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai toimintahäiriön.

Irrota laiturikaapeli aina pistorasian laitteen käyttämisen jälkeen.

Laitte on säilytettävä viileässä, kuivassa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa tai lämpöä.

Virtalähde

Käytä laitetta vain valmistajan toimittaman laiturikaapelin kanssa.

Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon vaaran.

Varmista, että laiturikaapelin pistoke on yhteensopiva pistorasian kanssa!

Laitteen saa liittää sähköverkkoon tai irrottaa siitä vain silloin, kun ohjausnappi on asennossa OFF (laite on kytkettyä pois päältä).

Tärkeitä tietoja laitteesta

Nosiboo Pro laitteissa on pikkujännitettä aiheuttava sisäinen virtalähde.

Laitteen ulkokuoren avaiminen on kielletty ja hengenvaarallista!

Tekniset tiedot

Moottorin maksimaalinen suorituskyky: 500 W

Laitteen säädettävä teho: 150-390 W

Teho: 420 VA

Differentiaalinen paine: 0.04-0.08 bar

Max. ilmavirtaus: 30-42 l/min

Virtalähde: 230 V 50 Hz

IP-luokka: IP21

Turvallisuusluokka: II

Liityntöosan tyyppi: BF

Lisätyt osat: kokonainen kotelo

Käyttötyyppi: ei yhtäjaksoista käyttöä

Käyttöaika: 15 minuutista noin 50 minuuttiin

Yhtäjaksoinen käyttö: max. 15 min

Turvakytkimen vapautusaika: 15 minuutin kuluttua

Termostaattikytkimen lämpötila: 95 °C

Kotelon keskimääräinen lämpötila 1 minuutin käytön jälkeen: 30-35 °C

Melutaso: 60-70 dB

Kotelon odotuksenmukainen käyttöikä (sähköiset osat): 3 vuotta

Colibri kärkiosan odotuksenmukainen käyttöikä: 3 kuukautta

Tavallisen nenänkärkisuuttimen sieraimen työnnettävän kärjen läpimitta: enint. 7,0 mm

Tavallisen nenänkärkisuuttimen sieraimen työnnettävän kärjen pituus: enint. 8,0 mm

Vastasyntyneen nenänkärkisuuttimen sieraimen työnnettävän kärjen läpimitta: enint. 4,9 mm

Vastasyntyneen nenänkärkisuuttimen sieraimen työnnettävän kärjen pituus: enint. 12,6 mm

Paino: 1090 g

Miitat (kotelo, Leveys x Korkeus x Syvyys): 198 x 162 x 172 mm

Miitat (koko pakkaus): 180 x 180 x 225 mm

Käyttöolosuhteet:

1. Lämpötila-alue: -5 °C – +40 °C
2. Suhteellinen kosteus: enint. 75%
3. Ilmakehän paine / Barometrinen paine: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Kuljetusolosuhteet:

1. Lämpötila-alue: -20 °C – +65 °C
2. Suhteellinen kosteus: 10-75%
3. Ilmakehän paine / Barometrinen paine: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Varastointiolosuhteet:

1. Lämpötila-alue: -20 °C – +65 °C
2. Suhteellinen kosteus: 10-75%
3. Ilmakehän paine / Barometrinen paine: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Valmistaja ei ole vastuussa luvattomista tuontilähteistä peräisin olevien tuotteiden voittumisesta!

Valmistajan ja vastuuhenkilön yhteystiedot

Valmistajan yhteystiedot:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Puh. : +36 72 551 642 (ma – pe: 8 – 16)

Sähköposti: customerservice@nosiboo.com

PRRC (Lääketieteellisten teknillisten tuotanto- ja markkinointisääntösten noudattamisesta vastaava henkilö)

ATTRACT Kft. – Laatujohtamisen johtaja

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Puh. : +36 72 551 642 (ma – pe: 8 – 16)

Sähköposti: quality@nosiboo.com

Lisätietoja varten suosittelemme lukemaan käyttöoppaan ja myös pikaoppamme („Ensimmäiset askelet“).

nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator

FR



Consignes de sécurité

Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté notre mouche-bébé électrique Nosiboo Pro. Veuillez suivre les instructions fournies avec votre appareil. Pour obtenir les meilleures performances de votre mouche-bébé, veuillez également lire le guide rapide. Pour plus d'informations, nous vous recommandons de lire le manuel d'utilisation :



ATTRACT Kft. est un fabricant de dispositifs médicaux certifié ISO 13485. Ce produit est un dispositif hérité MDD (MDD Legacy Device).

Acteur EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Veuillez conserver ces documents pour toute consultation ultérieure.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

La garantie ne sera validée que si l'appareil a été utilisé conformément à l'utilisation prévue et ne présente aucun signe de dommage.

Nosiboo Pro est un dispositif médical d'hygiène. Vous ne pouvez exercer votre droit de rétractation que si l'appareil n'est pas endommagé et que le film de protection de l'appareil et de l'embout nasal est intact. Pour des raisons d'hygiène, nous ne pouvons pas rembourser le produit si le film a été ouvert.

Consignes de sécurité



Pièces appliquées de type BF
(protection accrue contre les chocs électriques)



Double isolation



Dispositif médical de classe IIa



Nom et adresse du fabricant



Veuillez lire les Consignes de sécurité



Veuillez lire le Mode d'emploi en ligne



Pour usage domestique uniquement



GTIN - Numéro d'article du commerce mondial
(UDI-DI)



Numéro de série



Numéro d'article



Numéro de LOT



Garder au sec



Le boîtier protège contre la pénétration des objets solides de plus de 12,5 mm dans l'appareil ; cependant, il ne protège pas contre l'infiltration de liquides.



Collectez séparément les déchets d'équipements électriques et électroniques !



Attention !

Utilisation générale

Le mouche-bébé Nosiboo Pro est conçu pour enlever le mucus nasal d'un enfant.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement riche en oxygène ou dans des circonstances cliniques ! Le dispositif médical est destiné à un usage à domicile uniquement.

À utiliser uniquement selon les instructions. Une utilisation incorrecte risque d'entraîner du danger !

L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes.

N'utilisez pas le mouche-bébé pour un lavage nasal ! L'aspiration d'eau avec l'appareil électrique annule la garantie !

En cas de panne ou de dysfonctionnement inattendu, éteindre immédiatement l'appareil.

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil, CE N'EST PAS UN JOUET (le câble du chargeur peut facilement s'enrouler autour du cou d'un enfant).

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance à proximité des enfants.

N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou dans tout autre environnement humide ou mouillé.

Ne touchez pas le câble d'alimentation ou les parties métalliques de l'appareil avec des mains mouillées. Ne couvrez pas les orifices d'aération à l'arrière de l'appareil pendant son utilisation.

L'appareil est destiné à être utilisé uniquement pour enlever le mucus nasal du nez d'un enfant.

Gardez l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement fixées avant d'utiliser l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil sans le maillage d'air.

Vérifiez que le boîtier, le tuyau d'aspiration et la tête Colibri ne sont pas endommagés ou fissurés.

Utilisez l'appareil uniquement avec la tête Colibri fournie par le fabricant. Utilisez les pièces originales Nosiboo ! Seules les pièces/accessoires originaux de Nosiboo garantissent l'efficacité de nos mouche-bébés !

La partie de la tête Colibri attachée au tuyau d'aspiration doit être dirigée vers le bas pendant l'utilisation.

Ne tournez pas la tête Colibri à l'envers pendant l'utilisation.

Nettoyage, entretien et stockage

Tenez l'appareil à l'écart de la chaleur (par ex. four, radiateur ou convecteur), car elle peut endommager l'isolation.

Ne faites pas de nœud sur le câble d'alimentation ou le tuyau d'aspiration.

Pour éviter les blessures, ne mettez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation.

Un câble d'alimentation endommagé peut provoquer un choc électrique.

N'utilisez pas le câble d'alimentation et l'appareil s'il est endommagé ou fissuré. Ne retirez pas les vis de fixation du boîtier. N'essayez pas de reconstruire l'appareil à d'autres fins. Cela pourrait mettre la vie en danger.

Lorsque vous démontez la tête Colibri pour le nettoyage, ne laissez pas les pièces à la portée des enfants. Les enfants peuvent mâcher ou avaler les petites pièces.

Il est interdit d'utiliser un lave-vaisselle, de l'eau bouillante, un four à micro-ondes, un vaporisateur ou un stérilisateur de biberons pour nettoyer les pièces détachées, car elles pourraient être déformées par la chaleur.

Ne lavez pas le boîtier ou le câble d'alimentation avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant après l'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit être stocké dans un endroit frais et sec. Évitez la lumière directe du soleil ou la chaleur.

Source d'alimentation

Utilisez l'appareil uniquement avec le câble d'alimentation fourni par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie. Assurez-vous que le câble d'alimentation est compatible avec votre prise de courant !

L'appareil ne peut être branché ou débranché du réseau électrique que lorsque le bouton de commande est en position OFF (l'appareil est éteint).

Informations importantes sur l'appareil

Les appareils Nosiboo Pro sont équipés d'une alimentation interne générant une très basse tension.

Le démontage du boîtier de l'appareil est interdit et constitue un danger de mort !

Caractéristiques techniques

Performances du moteur : 500 W
Puissance réglable du moteur : 150-390 W
Puissance : 420 VA
Pression différentielle réglable : 0,04-0,08 bar
Débit d'air réglable : 30-42 l/min
Alimentation : 230 V, 50 Hz
Classe IP : IP21
Classe de protection : II
Type des pièces appliquées : BF
Pièces appliquées : le boîtier entier
Type de fonctionnement : non continu
Durée de fonctionnement : on 15 min / off env. 50 min.
Durée de fonctionnement continu : max. 15 min.
Temps de déclenchement de l'interrupteur de sécurité : après 15 minutes
Niveau de bruit : 60-70 dB
Température de déclenchement de l'interrupteur thermique : 95 °C
Température moyenne du boîtier : 30-35 °C après une minute d'utilisation
Cycle de vie prévu pour le boîtier (pièces électriques) : 3 ans
Cycle de vie prévu pour la tête Colibri : 3 mois
Diamètre de l'embout nasal standard insérable dans le nez : max. 7,0 mm
Longueur de l'embout nasal standard insérable dans le nez : max. 8,0 mm
Diamètre de l'embout nasal pour nouveau-nés insérable dans le nez : max. 4,9 mm
Longueur de l'embout nasal pour nouveau-nés insérable dans le nez : max. 12,6 mm
Poids : 1090 g
Dimensions (boîtier, L x H x L) : 198 x 162 x 172 mm
Dimensions (l'emballage complet) : 180 x 180 x 225 mm
Conditions de fonctionnement :
1. Plage de température : -5 °C à +40 °C
2. Humidité relative : max. 75%
3. Pression atmosphérique / Plage de pression barométrique : 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Conditions de transport :
1. Plage de température : -20 °C à +65 °C
2. Humidité relative : 10-75%
3. Pression atmosphérique / Plage de pression barométrique : 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Conditions de stockage :
1. Plage de température : -20 °C à +65 °C
2. Humidité relative : 10-75%
3. Pression atmosphérique / Plage de pression barométrique : 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

UIN EMBM: FR298548_01TOXH
UIN EEE: FR317831_05BYQF

Le fabricant ne peut être tenu responsable de la défaillance des produits provenant de sources d'importation non autorisées !

Coordonnées du fabricant et celles de la personne responsable

Coordonnées du fabricant :
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tél. : +36 72 551 642 (Lun-Ven : 8h00 – 16h00)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PCVRR (Personne Chargée de Veiller au Respect de la Réglementation des dispositifs médicaux) :
ATTRACT Kft. - Responsable de la gestion de la qualité
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tél. : +36 72 551 642 (Lun-Ven : 8h00 – 16h00)
E-mail: quality@nosiboo.com

Pour plus d'informations, nous vous suggérons de lire également le mode d'emploi et notre guide rapide.

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator



Sigurnosne upute

Poštovani Kupci!

Zahvaljujemo se na kupnji Nosiboo Pro električnog nosnog aspiratora. Molimo Vas, svojim uređajem rukujte prema dobivenim uputama. U interesu najučinkovitijega rada Vašeg nosnog aspiratora molimo Vas, pročitajte i Brzi vodič u prilogu. Za više informacija preporučujemo, pročitajte Korisnički priručnik:



ATTRACT Kft. je ISO 13485 certificirani proizvođač medicinskih uređaja. Ovaj proizvod pripada pod MDD pravnu skupinu proizvoda (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Molimo Vas, sačuvajte ove dokumente radi eventualne kasnije potrebe.

Prije korištenja uređaja molimo Vas, pažljivo pročitajte sve upute.

Jamstvo na uređaj može se iskoristiti samo ako je isti korišten namjenski te je bez oštećenja.

Nosiboo Pro higijenski liječničko-tehnički uređaj. Vaše odustajanje od kupnje prihvaćamo samo u slučaju ako je uređaj neoštećen, te su folije na uređaju odnosno na nosnom nastavku netaknute. Iz higijenskih razloga nismo u mogućnosti vratiti cijenu proizvoda čija je zaštitna folija načeta.

Sigurnosne upute



Dijelovi uređaja tipa BF (pojačana zaštita od strujnog udara)



Dvostruka izolacija



Medicinski proizvod II.a klase



Naziv i adresa proizvođača



Pročitajte Sigurnosne upute



Pročitajte mrežni Korisnički priručnik



Isključivo za kućnu upotrebu



GTIN – Oznaka proizvoda u međunarodnoj trgovini (UDI-DI)



Serijski broj



Broj atribla



LOT broj



Čuvati na suhom mjestu



Kučite štiti uređaj od ulaska čvrstih čestica većih od 12,5 mm, međutim ne pruža zaštitu protiv ulaska tekućina.



Sakupljajte selektivno otpatke električnih i elektronskih urjedaja.



Pozor!

HR

Opća upotreba

Namjena nosnog aspiratora Nosiboo Pro je uklanjanje sluzi iz nosa djece.

Uređaj se ne smije rabiti/koristiti u okruženjima bogatim kisikom i u kliničkim uvjetima! Liječnička-tehnički aparat služi isključivo za kućnu uporabu.

Koristiti isključivo samo u skladu s uputama. Nenamjenska uporaba može uzročiti opasnost!

Uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe.

Ne koristite nosni aspirator za ispiranje nosa! Usisavanje vode s električnim aparatom dovodi do gubitka garancije!

U slučaju neočekivanoga kvara ili krivoga rada odmah isključite uređaj.

Ne dopuštajte djeci igranje s uređajem, NIJE IGRAČKA. (Npr. priključni kabellako se može namotati na djetetov vrat.)

U blizini djece ne ostavljajte bez nadzora uređaj.

Ne koristite uređaj u kupatilu ili sparnom odnosno mokrom okruženju.

Ne dotičite priključni kabel i metalne dijelove uređaja vlažnom rukom. Tijekom uporabe ne prekrivajte ventilacijske otvore na pozadini uređaja.

Uređaj je pogodan isključivo za odstranjivanje nosnih slina djece. Ne smije se koristiti ni u koje druge svrhe.

Uređaj i njegove dijelove držite van dohvata djece.

Prije uporabe uvjerite se, jesu li svi dijelovi pričvršćeni na odgovarajući način.

Ne koristite uređaj bez filteraskoga elementa.

Uvjerite se nisu li kućište, usisna cijev ili Colibri glava oštećeni ili napukli.

Uređaj koristite isključivo s Colibri glavom što ga distribuira proizvođač. Rabite originalne dijelove Nosiboo! Rad našeg nosnog aspiratora je djelotvoran samo uz uporabu originalnih dijelova/pribora Nosiboo.

Tijekom uporabe dio Colibri glave priključen uz usisnu cijev neka gleda prema dolje.

Tijekom uporabe ne okretajte naglavačke Colibri glavu.

Čišćenje, održavanje i čuvanje

Uređaj držite dalje od utjecaja topline (npr. kamin, grijalica ili konvektor) pošto to može uzročiti oštećenje izolacije

Ne vežite čvor na priključni kabel i usisnu cijev. Radi izbjegavanja oštećenja ne stavljajte teške predmete na kabel.

Oštećeni kabel može izazvati strujni udar.

Ne koristite kabel i uređaj ako su oštećeni ili napukli. Ne odstranjivajte vijke kućišta. Ne pokušavajte pregrađivati uređaj u druge svrhe. To može biti opasno po život.

Priključni dijelovi mogu od vreline deformirati. Priključni dijelovi mogu od vreline deformirati. Priključni dijelovi mogu od vreline deformirati.

Za čišćenje dijelova nemojte rabiti mašinu za pranje suđa, kupaonicu, mikrovalnu peć, parni čistač ili sterilizator za dječije bočice, jer se u njima dijelovi mogu od vreline deformirati.

Ne perite kućište ili priključni kabel vodom ili bilo kojom tekućinom. Ne dotičite uređaj vlažnom rukom. To može izazvati strujni udar ili kvar.

Uvijek izvucite priključni kabel iz utičnice nakon uporabe.

Uređaj držite na pro hladnom i suhom mjestu. Ne izlagajte uređaj izravnom utjecaju sunca ili topline.

Napajanje

Uređaj koristite samo izvornim priključnim kabelom proizvođača. U protivnom možete izazvati požar. Uvjerite se je li priključni kabel kompatibilan s vašom utičnicom!

Uređaj se može priključiti na ili isključiti s električne mreže samo u slučaju kad je kontrolni gumb u OFF poziciji (uređaj je ugašen).

Važne informacije o uređaju

Uređaj Nosiboo Pro raspolaže napojnim sklopom za proizvodnju niskoga napona.

Zabranjeno je i opasno po život otvaranje kućišta uređaja!

Tehničke specifikacije

Max. snaga motora: 500 W

Podesiva snaga motora: 150-390 W

Snaga: 420 VA

Diferencijalni tlak: 0,04-0,08 bar

Maks. protok zraka: 30-42 l/min

Napajanje: 230 V, 50 Hz

IP klasa: IP21

Klasa zaštite: II

Tip primijenjenih dijelova: BF

Primijenjeni dijelovi: kompletno kućište

Način rada: bez kontinuiranog rada

Trajanje rada: 15 min/oko 50 min prekida u radu

Trajanje kontinuirane uporabe: maks. 15 min.

Vrijeme otpuštanja sigurnosnog prekidača: nakon 15 minuta

Temperatura okidanja toplinskog prekidača: 95 °C

Prosječna temperatura kućišta: 30-35 °C nakon 1 min kontinuiranog rada

Razina buke: 60-70 dB

Očekivani vijek trajanja kućišta (električnih dijelova): 3 godine

Očekivani vijek trajanja Colibri glave: 3 mjeseca

Promjer nosnog umetka standardnog kljuna cijevčice:

max. 7,0 mm

Duljina nosnog umetka Standardnog kljuna cijevčice:

max. 8,0 mm

Promjer nosnog umetka kljuna cijevčice za novorođenčad:

max. 4,9 mm

Duljina nosnog umetka kljuna cijevčice za novorođenčad:

max. 12,6 mm

Masa: 1090 g

Dimenzije (kućište, Š x V x D): 198 x 162 x 172 mm

Dimenzije (kompletan paket): 180 x 180 x 225 mm

Radni uvjeti:

1. Raspon temperature: -5 °C do +40 °C

2. Relativna vlažnost: max. 75%

3. Atmosferski tlak / Raspon barometarskog tlaka: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Transportni uvjeti:

1. Raspon temperature: -20 °C do +65 °C

2. Relativna vlažnost: 10-75%

3. Atmosferski tlak / Raspon barometarskog tlaka: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Uvjeti skladištenja:

1. Raspon temperature: -20 °C do +65 °C

2. Relativna vlažnost: 10-75%

3. Atmosferski tlak / Raspon barometarskog tlaka: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja kod proizvoda koji su kupljeni od neautoriziranih uvoznika ili prodavača.

Kontakti proizvođača i ujedno odgovorne osobe

Kontakti proizvođača:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Pon-Pet: 8:00 –16:00)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (odgovorni za proizvodnju liječničko-tehničkih uređaja, distribucije te osiguranja kvalitete):

ATTRACT Kft. - Rukovoditelj za upravljanje kvalitetom

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Pon-Pet: 8:00 – 16:00)

E-mail: quality@nosiboo.com

Za više informacija predlažemo pročitajte Korisnički priručnik te Brzi vodič (Prvi koraci).

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator

HU



Biztonsági utasítások

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy a Nosiboo Pro elektromos orrszívónkat vásárolta. Kérjük figyelmesen kövesse a készülékéhez tartozó utasításokat. Az orrszívója lehető legjobb teljesítményének elérése érdekében kérjük olvassa el a mellékelt **Quick Guide**-ot is. További információkért ajánljuk a **Használati útmutató** elolvasását:



Az ATTRACT Kft. ISO 13485 tanúsítvánnyal rendelkező orvostechnikai eszközgyártó. Ez a termék MDD öröklött eszköz (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Kérjük ezeket a dokumentumokat őrizze meg későbbi hivatkozás érdekében.

Kérjük figyelmesen olvassa át a használati utasításokat a készülék használata előtt.

CE 2409

A készülékhez járó garancia csakis akkor érvényesíthető, amennyiben a készüléket rendeltetésszerűen használták és nem található rajta sérülés.

A Nosiboo Pro higiénés orvostechnikai eszköz. A termék vásárlásától történő elállását csak abban az esetben tudjuk elfogadni, amennyiben a készülék sértetlen állapotban található, és a készülék, valamint a szipkavég védőfóliája is bontatlan. Higiéniai okokból kifolyólag nem áll módunkban olyan termék árát visszatéríteni, melynek a védőfóliáját már megbontották.

Biztonsági utasítások



BF típusú ellátott alkatrészek (magnövelt védelem áramütés ellen)



Kettős szigetelés



Ia osztályú orvostechnikai eszköz



Gyártó neve és címe



Olvassa el a Biztonsági utasításokat



Olvassa el az online Használati útmutatót



Kizárólag otthoni használatra



GTIN – Globális kereskedelmi áruazonosító szám (UDI-DI)



Sorozatszám



Cikkszám



LOT szám



Tartsa szárazon



Védett a 12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd testek behatolása ellen, valamint függőlegesen csöpögő víz ellen



Gyűjtse szelektíven a készülék elektromos és elektronikai hulladékát!



Figyelem!

Általános használat

A Nosiboo Pro orrszívó célja, hogy eltávolítsa a váladékot a gyermekek orrából.

A készülék oxigéndús környezetben és klinikai körülmények között nem használható! Az orvostechnikai eszköz kizárólag otthoni használatra szolgál.

Kizárólag az utasításoknak megfelelően használja. A nem rendeltetésszerű használat veszélyt okozhat!

A készüléket csak felnőttek használhatják.

Az orrszívót ne használja ormosásra! Víz felszívása az elektromos készülékkel garanciavesztéssel jár!

Amennyiben előre nem látható hiba vagy üzemzavar lépne föl, azonnal kapcsolja ki a készüléket.

Ne engedje, hogy a készülékkel kisgyermekek játszhassanak, hiszen AZ NEM JÁTÉK. (Pl.: a hálózati kábel könnyen egy gyermek nyaka köré tekeredhet.)

Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket gyermek(ek) közelében.

Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy párással ill. nedves környezetben.

Ne nyúljon a hálózati kábelhez és a készülék fém részeihez nedves kézzel. Használat közben ne takarja le a készülék hátulján található szellőzőnyílásokat.

A készülék kizárólag gyermekek orrvadéknak eltávolítására alkalmas. Semmilyen más célra nem használható.

A készüléket és annak tartozékait gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.

Mielőtt használná a készüléket, győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően van rögzítve.

Ne használja a készüléket a szűrőelem nélkül.

Győződjön meg róla, hogy a burkolat, a szívócső és a Colibri fej nem sérült vagy repedt.

Kizárólag a gyártó által forgalmazott Colibri fejekkel használja a készüléket. Használjon eredeti Nosiboo alkatrészeket! Csak eredeti Nosiboo alkatrészekkel/tartozékokkal hatékony az orrszívóink működése!

A Colibri fej szívócsőhöz csatlakoztatott része lefelé mutasson használat közben.

Ne fordítsa fejfelé a Colibri fejet használat közben.

Tisztítás, karbantartás és tárolás

Hőtől (pl. kemence, melegítő vagy konvektor) tartsa távol a készüléket, mert az a szigetelés sérülését okozhatja.

Ne kössön csomót a hálózati kábelre és a szívócsőre.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a kábelre, mert megsérülhet.

A sérült hálózati kábel áramütést okozhat.

Ne használja a hálózati kábelt és a készüléket, ha az sérült vagy megrepedt. Ne távolítsa el a burkolat rögzítő csavarjait. Ne próbálja újraépíteni a készüléket más célokra. Ez életveszélyes is lehet.

Amikor szétszedi a Colibri fejet tisztítás céljából, ne hagyja az alkatrészeket gyermekek számára elérhető helyen. Az apró alkatrészeket a gyermekek megrághatják vagy lenyelhetik.

Az alkatrészek tisztításához ne használjon mosogatógépet, forrásban lévő vizet, mikrohullámú sütőt, gőzölőt vagy cumisűveg-sterilizátort, mert ezekben az alkatrészek a hőtől deformálódhatnak!

Ne mossa le a burkolatot vagy a hálózati kábelt vízzel vagy bármilyen egyéb folyadékkal. Ne nyúljon a készülékhez nedves kézzel. Ez áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.

Mindig távolítsa el a hálózati kábelt a konnektorból a készülék használatát után.

A készüléket hűvös és száraz helyiségben tárolja. Kerülje a közvetlen napsütést vagy hőt.

Áramforrás

A készüléket kizárólag a gyártó által forgalmazott hálózati kábellel használja. Ennek elmulasztása tűzveszélyhez vezethet. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kábel csatlakozója kompatibilis a konnektorával.

A készüléket kizárólag a szabályzógomb OFF pozíciójában – kikapcsolt állapotban – szabad a hálózatra fel-, ill. arról lecsatlakoztatni.

Fontos információk a készülékről

A Nosiboo Pro készülékek törpefeszültséget előállító belső tápegységgel rendelkeznek.

A készülék házának megbontása tilos és életveszélyes!

Műszaki jellemzők

Max. motor teljesítmény: 500 W

Beállítható motorteljesítmény: 150-390 W

Teljesítmény: 420 VA

Előállítható nyomáskülönbség: 0,04-0,08 bar

Előállítható légszállítás: 30-42 l/min

Hálózati adatok: 230 V, 50 Hz

IP osztály: IP21

Érintésvédelmi osztály: II

Megérintható részek típusa: BF

Megérintható részek: a feljes készülékház

Működési mód: nem folyamatos működésű

Működési időtartam: 15 perc bekapcsolva/kb. 50 perc kikapcsolva

Folyamatos használati időtartam: max 15 perc

Biztonsági kapcsoló kioldási ideje: 15 perc után

Hőkapcsoló kioldási hőmérséklet határa: 95 °C

Átlagos házhőmérséklet: 30-35 °C 1 perc folyamatos használatkor

Zajszint: 60-70 dB

A készülékház (elektromos részek) tervezett élettartama: 3 év

A Colibri fej tervezett élettartama: 3 hónap

Standard szipkavég orra illeszhető részének átmérője: max. 7,0 mm

Standard szipkavég orra illeszhető részének hossza: max. 8,0 mm

Újszülött szipkavég orra illeszhető részének átmérője: max. 4,9 mm

Újszülött szipkavég orra illeszhető részének hossza: max. 12,6 mm

Tömeg: 1090 g

Méret (készülékház, szél. x mag. x mély.): 198 x 162 x 172 mm

Méret (komplett, csomagolt egység): 180 x 180 x 225 mm

Üzemeltetési feltételek:

1. Hőmérséklet-tartomány: -5 °C -tól +40 °C-ig

2. Relatív páratartalom: max. 75%

3. Légnyomás / barometrikus nyomástartomány: 525-795

mmHg / 70-106 kPa

Szállítási feltételek:

1. Hőmérséklet-tartomány: -20 °C -tól +65 °C-ig

2. Relatív páratartalom: 10-75%

3. Légnyomás / barometrikus nyomástartomány: 150-795

mmHg / 20-106 kPa

Tárolási feltételek:

1. Hőmérséklet-tartomány: -20 °C -tól +65 °C-ig

2. Relatív páratartalom: 10-75%

3. Légnyomás / barometrikus nyomástartomány: 525-795

mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

A gyártó a nem hivatalos importforrásból származó termékek meghibásodásaiért felelősséget nem vállal!

A gyártó és egyben felelős személy elérhetőségei

A gyártó elérhetőségei:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Magyarország

Tel.: +36 72 551 642 (H-P: 8:00–16:00)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (orvostechnikai eszközgyártási és -forgalmazási minőség és megfelelőség biztosítási felelős):

ATTRACT Kft. – Minőségirányítási vezető

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Magyarország

Tel.: +36 72 551 642 (H-P: 8:00–16:00)

E-mail: quality@nosiboo.com

További információkért javasoljuk a Használati útmutatót és a mellékelt Quick Guide (Első lépések) elolvasását.

nosiboo[®]pro

electric nasal aspirator



Istruzioni di sicurezza

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato il nostro aspiratore nasale elettrico Nosiboo Pro. La preghiamo di seguire le istruzioni fornite per il dispositivo. Per ottenere la miglior prestazione possibile dall'aspiratore nasale, legga anche la Guida rapida. Per maggiori informazioni raccomandiamo di leggere il Manuale d'istruzioni:



ATTRACT Kft. è un produttore di dispositivi medici con la certificazione ISO 13485. Questo prodotto è un dispositivo legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Conservi questi documenti per consultazione futura.

Legga attentamente tutte le istruzioni prima di usare il dispositivo.

CE 2409

La garanzia sarà valida solo se il dispositivo è stato usato in conformità allo scopo preposto e non presenta segni di danneggiamento.

Nosiboo Pro è un dispositivo medico igienico. Può esercitare il diritto di recesso solo se il dispositivo non è danneggiato e l'involucro protettivo sul beccuccio è intatto. Per motivi igienici, non possiamo rimborsare il prodotto se l'involucro è stato aperto.

Istruzioni di sicurezza

IT



Parti applicate di tipo BF (protezione aumentata contro lo shock elettrico)



Doppio isolamento



Dispositivo medico di classe IIa



Nome e indirizzo del produttore



Leggere le Istruzioni di sicurezza



Leggere il Manuale d'istruzioni online



Solo per uso domestico



GTIN – Numero di articolo del commercio globale (UDI-DI)



Numero di serie



Codice articolo



Numero LOT



Mantenere asciutto



La custodia protegge contro l'ingresso nel dispositivo di oggetti di dimensioni superiori a 12,5 mm; tuttavia, non protegge contro l'infiltrazione di liquidi.



Raccogliere separatamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche!



Raccomandazione

Uso generale

Lo scopo dell'aspiratore nasale Nosiboo Pro è rimuovere le secrezioni dal naso dei bambini.

Non usare il dispositivo in ambienti ricchi di ossigeno e in circostanze cliniche! Il dispositivo medico è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Da usare solo come da istruzioni. L'uso non corretto può essere potenzialmente pericoloso.

Il dispositivo deve essere usato solo da adulti.

Non usare l'aspiratore nasale per lavaggi nasali! Aspirare acqua con il dispositivo elettrico comporta la perdita della garanzia.

In caso di interruzione improvvisa o malfunzionamento, spegnere immediatamente il dispositivo.

Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo, **NON È UN GIOCATTOLO**. (Il cavo elettrico può facilmente attorcigliarsi intorno al collo di un bambino.)

Non lasciare il dispositivo incustodito vicino ai bambini.

Non usare il dispositivo in bagno o in qualsiasi altro ambiente umido o bagnato.

Non maneggiare il cavo elettrico e le parti in metallo con le mani bagnate. Non coprire la ventilazione posteriore del dispositivo mentre è in uso.

Il dispositivo deve essere usato solo per rimuovere il muco nasale dal naso di un bambino. Non deve essere utilizzato per altri scopi.

Tenere il dispositivo ed i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.

Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente connesse prima di usare il dispositivo.

Non usare il dispositivo senza il filtro ricambiabile.

Assicurarsi che la custodia, il tubo flessibile e la testa Colibri non siano danneggiati o incrinati.

Usare il dispositivo solo con la testa Colibri fornita dal produttore. Utilizzare parti originali Nosiboo! I nostri aspiratori nasali funzionano efficacemente solo con parti/accessori originali Nosiboo.

La parte della testa Colibri connessa al tubo flessibile deve puntare verso il basso durante l'uso.

Non capovolgere la testa Colibri durante l'uso.

Pulizia, mantenimento e conservazione

Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore (ad es. forno, riscaldamento o convettore) poiché ciò può danneggiare l'isolamento.

Non attorcigliare il cavo elettrico ed il tubo flessibile.

Non posizionare oggetti pesanti sul cavo per evitare di danneggiarlo.

Un cavo danneggiato può provocare shock elettrico.

Non usare il cavo elettrico ed il dispositivo se sono incrinati o danneggiati. Non rimuovere le viti di montaggio dalla custodia. Non ricostruire il dispositivo per altri scopi. Potrebbe essere pericoloso.

Quando si smonta la testa Colibri per pulirla, non lasciare le parti a portata dei bambini. I bambini possono masticare o ingerire le piccole parti.

Non utilizzare lavastoviglie, acqua bollente, microonde, forno a vapore o sterilizzatore per biberon per pulire le parti, poiché il calore può deformarle!

Non lavare la custodia o il cavo elettrico con acqua o qualsiasi altro liquido. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate. Questo può provocare shock elettrico o malfunzionamento.

Staccare sempre il cavo elettrico dalla presa dopo aver utilizzato il dispositivo.

Il dispositivo deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto. Evitare la luce diretta del sole o il calore.

Alimentazione elettrica

Usare il dispositivo solo con il cavo elettrico fornito dal produttore. Il non farlo può portare a rischio di incendio. Assicurarsi che la spina del cavo elettrico sia compatibile con la propria presa di corrente!

Il dispositivo deve essere collegato alla e scollegato dalla presa di corrente soltanto quando il pulsante di controllo è in posizione OFF (il dispositivo è spento).

Informazioni importanti sul dispositivo

I dispositivi Nosiboo Pro sono forniti con alimentatori interni che producono tensione bassa.

Lo smontaggio dell'alloggiamento del dispositivo è vietato e può essere potenzialmente letale.

Specifiche

Prestazione massima del motore: 500 W
La regolabilità della potenza del motore: 150-390 W
Potenza: 420 VA
Differenza di pressione erogata: 0,04-0,08 bar
Flusso operativo: 30-42 l/min
Tensione: 230 V, 50 Hz
Classe IP: IP21
Apparecchio di classe: II
Parte applicata di tipo: BF
Parti foccabili: tutto il rivestimento del motore
Modalità di funzionamento: funzionamento non continuo
Durata dell'utilizzo: On per 15 min/Off approssimato 50 min
Massima durata del funzionamento: massimo 15 min
Tempo di rilascio dell'interruttore di sicurezza: dopo 15 minuti
Limite della temperatura del protettore termico: 95 °C
Livello di pressione sonora: 60-70 dB
La temperatura media del dispositivo: 30-35°C (utilizzando per 1 min.)
Durata prevista: Unità principale (parti elettriche): 3 anni
Durata prevista della testa Colibri: 3 mesi
Il diametro del beccuccio standard inseribile nel naso: mass. 7,0 mm
La lunghezza del beccuccio standard inseribile nel naso: mass. 8,0 mm
Il diametro del beccuccio per neonati inseribile nel naso: mass. 4,9 mm
La lunghezza del beccuccio per per neonati inseribile nel naso: mass. 12,6 mm
Peso: 1090 g
Dimensione (dispositivo, larghezza x altezza x profondità): 198 x 162 x 172 mm
Dimensione (unità impacchettata, larghezza x altezza x profondità): 180 x 180 x 225 mm
Condizioni di funzionamento:
1. Intervallo di temperatura: da -5 °C a +40 °C
2. Umidità relativa: mass. 75%
3. Pressione atmosferica / Pressione barometrica: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Condizioni di trasporto:
1. Intervallo di temperatura: da -20 °C a +65 °C
2. Umidità relativa: 10-75%
3. Pressione atmosferica / Pressione barometrica: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Condizioni di magazzino:
1. Intervallo di temperatura: da -20 °C a +65 °C
2. Umidità relativa: 10-75%
3. Pressione atmosferica / Pressione barometrica: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Il produttore non è responsabile per il fallimento di prodotti provenienti da fonti di importazione non autorizzate!

Recapiti del produttore e della persona responsabile

Contatti del produttore.
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Lun-Ven: 8 – 16)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (persona responsabile del rispetto della normativa)
ATTRACT Kft. – Responsabile della qualità
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Lun-Ven: 8 – 16)
E-mail: quality@nosiboo.com

Per maggiori informazioni suggeriamo di leggere il Manuale d'istruzioni e anche la nostra guida rapida.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator

LT



Saugumo nurodymai

Gerb. kliente,

Dėkojame, kad įsigijote Nosiboo Pro elektrinį nosies aspiratorių.

Vadovaukitės šiam prietaisui skirtomis instrukcijomis. Norėdami užtikrinti kuo geresnį nosies aspiratoriaus veikimą, perskaitykite trumpąjį vadovą. Jei reikia išsamesnės informacijos, rekomenduojame perskaityti vartotojo vadovą:



ATTRACT Kft. yra ISO 13485 sertifikuotas medicinos prietaisų gamintojas. Šis produktas yra ankstesnis MDD prietaisas (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Prašome išsaugoti šiuos dokumentus, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite visus nurodymus.

Garantija galioja tik tuo atveju, jei prietaisas yra naudojamas pagal paskirtį ir jis nėra pažeistas.

Nosiboo Pro yra higieninis medicininis prietaisas. Turite teisę, atsisakyti prekės, tik tuo atveju, jei pats prietaisas ir prietaiso bei nosies antgalio apsauginė folija nėra pažeisti. Siekiant užtikrinti higienos reikalavimus, mes negalime priimti produkto, jei folija pažeista.

Saugumo nurodymai



BF tipo pritaikytos dalys
(susiprinta apsauga nuo elektros šoko)



Dviguba izoliacija



Ila klasės medicinos prietaisas



Gamintojo pavadinimas ir adresas



Laikytis, naudojimo instrukcijos!



Laikytis, skaitmeninės naudojimo instrukcijos!



Skirtas tik naudojimui namuose



GTIN – Pasaulinis prekybos prekės numeris (UDI-DI)



Serijos numeris



Prekės numeris



Partijos numeris



Laikyti sausai



Dėklas užfiktna, kad į prietaisą negalėtų patekti didesni nei 12,5 mm kieti objektai, tačiau neapsaugo nuo skysčio patekimo į vidų.



Elektros ir elektroninės įrangos atliekas rinkite atskirai!



Perspėjimas!

Bendroji paskirtis

Nosiboo Pro nosies aspiratorius skirtas nosies gleivėms iš vaiko nosies šalinti.

Prietaiso negalima naudoti aplinkoje, kurioje gausu deguonies, ir klinikinėmis aplinkybėmis! Medicinos prietaisais skirtas naudoti tik namuose.

Naudokite tik pagal paskirtį. Naudojimas ne pagal paskirtį gali būti pavojingas.

Prietaisą naudoti turėtų tik suaugęs žmogus.

Nenaudokite nosies aspiratoriaus nosies plovimui! Įsiurbus vandenį su elektriniu prietaisu, garantija bus prarasta.

Netikėto gedimu atveju nedelsiant išjunkite prietaisą.

Nelaiskite vaikams žaisti su prietaisu, TAI NĖRA ŽAISLAS. (Pvz., maitinimo laidas gali lengvai apsvyrioti vaikui aplink kaklą).

Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei netoliese yra vaikai.

Nepalikite prietaiso vonios kambaryje, kitose drėgnose patalpose arba ten, kur yra vandens.

Nelieskite maitinimo laido ir metalinių prietaiso dalių šlapiomis rankomis. Prietaisui veikiant neuždenkite galinių angų.

Prietaisais skirtas tik vaikų nosyje esančioms gleivėms pašalinti. Jo negalima naudoti jokiais kitais tikslais.

Prietaisą ir jo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš naudodamiesi prietaisu įsitikinkite, kad visos detalės pritvirtintos tinkamai.

Nenaudokite prietaiso be oro tinklelio.

Įsitikinkite, kad korpusas, jungiamasis vamzdelis ir Colibri galvutė nepažeisti ir nesuskilę.

Prietaisą naudokite tik kartu su gamintojo suteikta Colibri galvute. Naudokite originalias „Nosiboo“ dalis! Mūsų nosies aspiratoriai efektyviai veikia tik su originaliomis „Nosiboo“ dalimis / prietaisais.

Prie jungiamojo vamzdelio prijungta Colibri galvutės dalis naudojimo metu turi būti nukreipta žemyn.

Naudojimo metu neverskite Colibri galvutės žemyn.

Valymas, priežiūra ir laikymas

Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių (pvz., krosnies, šildytuvo ar konvektoriaus), nes tai gali pažeisti izoliacinį sluoksnį.

Saugokite maitinimo laidą ir jungiamąjį vamzdelį nuo mazgu.

Kad nesugadintumėte, nedėkite sunkių daiktų ant laido. Pažeistas maitinimo laidas gali sukelti elektros smūgį.

Nenaudokite maitinimo laido ir prietaiso, jei jie pažeisti ar suskilę.

Nenusukite korpuso tvirtinimo varžtų. Neperkonstruokite prietaiso kitokiam naudojimui. Tai gali sukelti pavojų gyvybei.

Išardę Colibri galvutę valymui, nepalikite jo detalių ten, kur jas gali pasiekti vaikai. Vaikai gali imti kramtyti smulkias dalis arba jas praryti.

Atsarginių dalių valymui negalima naudoti indaplovės, verdančio vandens, mikrobangų krosnelės, garintuvo, kūdikių butelių sterilizatoriaus, nes dalys gali deformuotis nuo karščio!

Neplaukite korpuso ir maitinimo laido vandeniu ar bet koku kitu skysčiu. Neimkite įkrovimo laido šlapiomis rankomis. Tai gali sukelti elektros smūgį arba sugadinti prietaisą.

Panaudoję prietaisą visada atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo.

Prietaisą reikėtų laikyti vėsioje, sausoje vietoje. Venkite tiesioginių saulės spindulių ir karščio.

Maitinimo šaltinis

Prietaisą naudokite tik kartu su gamintojo suteiktu maitinimo laidu. Priešingu atveju gali kilti gaisro pavojus.

Įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra pritaisytas jūsų elektros lizdui!

Prietaisais prie elektros tinklo turi būti prijungtas arba atjungtas tik tada, kai valdymo mygtukas yra išjungtoje padėtyje (prietaisai yra išjungtas).

Svarbi informacija apie įrenginį

Nosiboo Pro įrenginiai tiekiami su vidiniu elektros maitinimo šaltiniu, generuojančiu ypač žemą įtampą.

Ardyti prietaiso korpusą draudžiama ir pavojinga gyvybei.

Specifikacijos

Variklio charakteristikos: 500 W

Reguliuojamas variklio našumas: 150–390 W

Našumas: 420 VA

Diferencinis slėgis: 0,04–0,08 bar

Maks. oro srautas: 30–42 l/min.

Maitinimo šaltinis: 230 V, 50 Hz

IP klasė: IP21

Apsaugos klasė: II

Su žmonėmis besiliečiančių dalių tipas: BF

Su žmonėmis besiliečiančios dalys: visos korpusas

Veikimo tipas: ne nuolatinis veikimas

Veikimo trukmė: įjungtas 15 min. / išjungtas apytiksliai 50 min.

Nepertraukiamo naudojimo trukmė: daugiausia 15 min.

Apsauginio jungiklio atleidimo laikas: po 15 minučių

Šiluminio jungiklio paleidimo temperatūra: 95 °C

Vidutinė korpuso temperatūra: 30–35 °C po 1 min. nepertraukiamo naudojimo

Triukšmo lygis: 60–70 dB

Numatoma korpuso (elektrinių dalių) naudojimo trukmė: 3 metai

Numatoma Colibrí galvutės naudojimo trukmė: 3 mėnesiai

Standartinis į nosį kišamo nosies antgalio skersmuo: maks. 7,0 mm

Standartinis į nosį kišamo nosies antgalio ilgis: maks. 8,0 mm

Į naujagimio nosį kišamo antgalio skersmuo: maks. 4,9 mm

Į naujagimio nosį kišamo antgalio ilgis: maks. 12,6 mm

Svoris: 1090 g

Matmenys (korpuso, P x A x I): 198 x 162 x 172 mm

Matmenys (visos pakuotės): 180 x 180 x 225 mm

Veikimo sąlygos:

1. Temperatūros diapazonas: nuo -5 °C iki +40 °C
2. Santykinė drėgmė: maks. 75%
3. Atmosferos slėgis / barometrinio slėgio: 525–795 mmHg / 70–106 kPa

Transportavimas:

1. Temperatūros diapazonas: nuo -20 °C iki +65 °C
2. Santykinė drėgmė: 10–75%
3. Atmosferos slėgis / barometrinio slėgio: 150–795 mmHg / 20–106 kPa

Laikymo sąlygos:

1. Temperatūros diapazonas: nuo -20 °C iki +65 °C
2. Santykinė drėgmė: 10–75%
3. Atmosferos slėgis / barometrinio slėgio: 525–795 mmHg / 70–106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Gamintojas neprisiima atsakomybės už gaminių iš neteisėtų importo šaltinių gedimus!

Gamintojo ir atsakingo asmens kontaktiniai duomenys

Gamintojo kontaktinė informacija:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel. +36 72 551 642 (Pirm.–penkt. 08:00–16:00 val.)

El. paštas: customerservice@nosiboo.com

PRRC (Už teisinių reikalavimų laikymąsi atsakingas asmuo):

ATTRACT Kft. – Kokybės vadovas

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel. +36 72 551 642 (Pirm.–penkt. 08:00–16:00 val.)

El. paštas: quality@nosiboo.com

Jei reikia išsamesnės informacijos, rekomenduojame perskaityti vartotojo vadovą ir trumpąjį vadovą.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



Norādījumi par drošību

Cienījamais klient!

Pateicamies par mūsu elektriskā deguna aspiratora Nosiboo Pro iegādi! Lūdzu, ievērojiet norādījumus, kas sniegti saistībā ar ierīci. Lai panāktu maksimālu deguna aspiratora veiktspēju, lūdzu, izlasiet arī šo pamācību. Lai saņemtu plašāku informāciju, mēs iesakām izlasīt lietotāja rokasgrāmatu:



ATTRACT Kft. ir ISO 13485 sertificēts medicīnas ierīču ražotājs. Šis produkts ir MDD pārmantot ierīce (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Lūdzu, saglabājiēt šos dokumentus turpmākai uzziņai.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus.

Garantija būs derīga tikai tad, ja ierīce būs lietota saskaņā ar paredzēto mērķi un uz tās nebūs bojājumu pazīmju

Nosiboo Pro ir medicīniska higiēnas ierīce. Jūs drīkstat izmantot savas atteikuma tiesības tikai tad, ja ierīce nav bojāta un aizsargfolija uz ierīces un snipja gala ir neskarta. Higiēnas apsvērumu dēļ mēs nevaram veikt atmaksu par izstrādājumu, ja folijas pārkļūjums ir atvērts.

Norādījumi par drošību

LV



BF tipa pielietotās daļas (paaugstināta aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu)



Dubulta izolācija



Ila klases medicīnas ierīce



Ražotāja nosaukums un adrese



Izlasiet drošības norādījumus



Izlasiet online Lietotāja rokasgrāmatu



Lietošanai tikai mājās



GTIN — Globālais tirdzniecības vienības numurs (UDI-DI)



Sērijas numurs



Preces numurs



Partijas numurs



Glabāt sausumā



Korpuss aizsargā pret cietu priekšmetu, kas lielāki par 12,5 mm, iekļūšanu ierīcē, tomēr tas neaizsargā pret šķidrumu iekļūšanu.



Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus vāc atsevišķi!



Uzmanību!

Vispārīga lietošana

Nosiboo Pro deguna aspirātors paredzēts gļotu savākšanai un bērna deguna.

Ierīci nedrīkst lietot ar skābekli bagātā vidē un klīniskos apstākļos! Medicīniskā ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.

Lietojiet tikai tā, kā norādīts. Nepareiza lietošana var būt bīstama.

Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušie.

Nelietojiet deguna aspiratoru deguna mazgāšanai! Ūdens iesūkšana ar elektrisko ierīci rezultēsies garantijas zaudēšanā.

Negaidītas atteices vai nepareizas darbības gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci.

Nepļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci; tā NAV ROTAĻLIETA. (Strāvas vads var viegli apīties ap bērna kaklu.)

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības bērnu tuvumā.

Nelietojiet ierīci vannas istabā vai jebkurā citā mitrā vai slapjā vidē.

Nepieskarieties strāvas vadam un ierīces metāliskajām daļām ar slapjām rokām. Lietošanas laikā nenosedziet atveres ierīces aizmugurē.

Šo ierīci ir paredzēts izmantot tikai bērna deguna attīrīšanai no deguna gļotām. To nedrīkst izmantot nekādiem citiem nolūkiem.

Glabājiet ierīci un tās piederumus bērniem nepieejamā vietā.

Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka visas detaļas ir pienācīgi nostiprinātas.

Nelietojiet ierīci bez gaisa filtra.

Pārliecinieties, ka korpusu, savienojošā caurulīte un Colibri galva nav bojāta vai saplaisājusi.

Ierīci izmantojiet tikai ar ražotāja nodrošināto Colibri galvu. Izmantojiet oriģinālās Nosiboo daļas! Mūsu deguna aspiratoru efektīvi darbojas tikai ar oriģinālajām Nosiboo daļām/piederumiem.

Lietošanas laikā Colibri galvai, kas pievienota savienojošajai caurulītei, jābūt vērstai uz leju.

Lietošanas laikā neapgrīziet Colibri galvu otrādi.

Tīršana, apkope un uzglabāšana

Sargājiet ierīci no karstuma (piem., krāsns, sildītāja vai konvektora) iedarbības, jo tas var izraisīt izolācijas bojājumu.

Nesavērpjiet strāvas vadu vai savienojošo caurulīti.

Lai izvairītos no bojājuma, nenovietojiet smagus priekšmetus uz vada.

Bojāts strāvas vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Nelietojiet strāvas vadu un ierīci, ja tie ir bojāti vai saplaisājuši. Nenonemiet stiprinājuma skrūves no korpusa. Nepārveidojiet ierīci lietošanai citiem nolūkiem. Tas var būt bīstami dzīvībai.

Izjaucot Colibri galvu, lai veiktu tīršanu, neatstājiet tā detaļas bērniem pieejamā vietā. Bērni var sakošļāt vai norīt mazās detaļas.

Nav atļauts lietot trauku mazgājamo mašīnu, karstu ūdeni, mikroviļņu krāsni, tvaicētāju vai bērnu pudeļu sterilizatoru, lai tīrītu rezerves daļas, jo tās karstumā var deformēties!

Nemazgājiet korpusu vai strāvas vadu ar ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neīkņojieties ar ierīci, ja jums ir slapjas rokas. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai nepareizu darbību.

Pēc ierīces lietošanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

Ierīce jāuzglabā vēsā, sausā vietā. Nepieļaujiet tiešas saules gaismas vai karstuma iedarbību.

Barošanas bloks

Ierīci izmantojiet tikai ar ražotāja nodrošināto strāvas vadu. Pretējā gadījumā var rasties ugunsbīstamība.

Pārliecinieties, ka strāvas vada spraudnis ir saderīgs ar barošanas kontaktligzdu!

Ierīce jāpievieno elektrofīklam vai jāatvieno no tā tikai tad, kad vadības poga ir OFF stāvoklī (ierīce ir izslēgta).

Svarīga informācija par ierīci

Nosiboo Pro ierīces ir aprīkotas ar iekšējās barošanas avotu, kas rada īpaši zemu spriegumu.

Ierīces korpusa izjaukšana ir aizliegta un dzīvībai bīstama.

Specifikācijas

Maksimālā motora jauda: 500 W
Motora regulējamā jauda: 150–390 W
Jauda: 420 VA
Spiediena intervāls: 0.04-0.08 bar
Maks. Gaisa plūsma: 30-42 l/min
Barošana: 230 V 50 Hz
IP klase: IP21
Drošības klase: II
Daļu tips: BF
Daļas: samontēts korpus
Darbināšanas tips: neparedz nepārtrauktu darbību
Darbības ilgums: 15 minūti ieslēgts / apm. 50 minūtes izslēgts
Nepārtrauktas darbības ilgums: maksimāli 15 minūtes
Drošības slēdža atbrīvošanas laiks: pēc 15 minūtēm
Siltuma slēdža robežtemperatūra: 95 °C
Korpusa vidējā temperatūra: 30-35 °C, pēc 1 minūtes nepārtrauktās darbības
Skaļuma līmenis: 60-70 dB
Paredzamais kalpošanas laiks (elektriskās daļas): 3 gadi
Colibrí uzgaļa paredzamais kalpošanas laiks: 3 mēneši
Standarta deguna uzgaļa degunā ievietojamā gala diametrs: max. 7,0 mm
Standarta deguna uzgaļa degunā ievietojamā gala garums: max. 8,0 mm
Jaundzimušo deguna uzgaļa degunā ievietojamā gala diametrs: max. 4,9 mm
Jaundzimušo deguna uzgaļa degunā ievietojamā gala garums: max. 12,6 mm
Svars: 1090 g
Izmēri (korpus, plat. X aug. X gar.): 198 x 162 x 172 mm
Izmēri (iepakojums): 180 x 180 x 225 mm
Ekspluatācijas apstākļi:
1. Temperatūras diapazons: -5 °C līdz +40 °C
2. Relatīvais mitrums: max. 75%
3. Atmosfēras spiediens / barometriskā spiediena: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Transportēšanas apstākļos:
1. Temperatūras diapazons: -20 °C līdz +65 °C
2. Relatīvais mitrums: 10-75%
3. Atmosfēras spiediens / barometriskā spiediena: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Uzglabāšanas nosacījums:
1. Temperatūras diapazons: -20 °C līdz +65 °C
2. Relatīvais mitrums: 10-75%
3. Atmosfēras spiediens / barometriskā spiediena: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Ražotājs neuzņemas atbildību par tādu produktu kļūmēm, kas ir iegūti no nepilnvarota importa avota!

Ražotāja un atbildīgās personas kontaktinformācija

Ražotāja kontaktinformācija.
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tālr.: +36 72 551 642 (Pr-Pk: 8.00–16.00)
E-pasts: customerservice@nosiboo.com

PRRC (persona, kas atbild par reglamentējošo prasību ievērošanu):
ATTRACT Kft. – kvalitātes vadītājs
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tālr.: +36 72 551 642 (Pr-Pk: 8.00–16.00)
E-pasts: quality@nosiboo.com

Lai saņemtu plašāku informāciju, mēs iesakām izlasīt arī lietotāja ir rokasgrāmatu un mūsu iso pamācību.

nosiboo[®]pro

electric nasal aspirator

NL



Veiligheidsinstructies

Geachte klant,

Bedankt voor de aankoop van onze Nosiboo Pro elektrische neuzuiger. Volg nauwkeurig de instructies bij het apparaat. Lees ook de bijgesloten Snelgids voor de optimale prestatie van uw neuzuiger. Voor meer informatie raden wij u aan de Gebruikershandleiding te lezen:



ATTRACT Kft. is een ISO 13485 gecertificeerd producent van medische apparaten. Dit product is een toestel volgens legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Bewaar deze documenten voor toekomstig gebruik.

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

CE 2409

De garantie is alleen geldig als het apparaat voor het beoogde doel is gebruikt en geen sporen van schade vertoont.

Nosiboo Pro is een hygiënisch medisch apparaat. U mag uw herroepingsrecht alleen uitoefenen als het apparaat onbeschadigd is en de beschermfolie op zowel het apparaat als op de neuspunt intact is. Om hygiënische redenen kunnen wij de prijs van het product niet vergoeden als de beschermfolie is geopend.

Veiligheidsinstructies



Toegepaste onderdelen van type BF (verhoogde bescherming tegen elektrische schokken)



Dubbele isolatie



Medisch apparaat van klasse IIa



Naam en adres van de fabrikant



Lees de Veiligheidsinstructies



Lees de online Gebruikershandleiding



Alleen voor thuisgebruik



GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



Serienummer



Typenummer



Lot nummer



Droog houden

IP21

De behuizing beschermt tegen het binnendringen van vaste objecten van meer dan 12,5 mm in het apparaat; dit is echter geen beveiliging tegen het binnendringen van vloeistoffen



Verzamel afval van elektrische en elektronische apparaten gescheiden!



Let op!

Algemeen gebruik

De Nosiboo Pro neuszuiger is ontworpen om afscheiding uit de neus van kinderen te verwijderen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in zuurstofrijke omgevingen en onder klinische omstandigheden! Dit medische apparaat is uitsluitend voor thuisgebruik bestemd.

Alleen gebruiken zoals aangegeven. Oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn.

Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.

Gebruik de neuszuiger niet voor neusspoeling! Het opzuigen van water met het elektrische apparaat maakt de garantie ongeldig!

Schakel het apparaat in geval van een onverwachte storing of defect onmiddellijk uit.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen, het is GEEN SPEEL-GOED. (De oplaadkabel kan bijvoorbeeld gemakkelijk om de nek van een kind worden gewikkeld)

Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen. Gebruik het apparaat niet in de badkamer of in andere vochtige of natte omgevingen.

Raak de oplaadkabel en de metalen onderdelen van het apparaat niet met natte handen aan. Dek de ventilatieopening aan de achterkant van het apparaat niet af terwijl het in gebruik is.

Het apparaat is alleen bedoeld voor het verwijderen van neusslijm uit de neus van een kind. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

Houd het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.

Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u het apparaat gebruikt.

Gebruik het apparaat niet zonder het filterelement.

Controleer dat de behuizing, de zuigslang en de Colibri-zuigkop niet beschadigd of gebarsten is.

Gebruik het apparaat alleen met de door de fabrikant geleverde Colibri-zuigkop. Gebruik originele Nosiboo-onderdelen! Onze neuszuigers werken alleen effectief met originele Nosiboo onderdelen/accessoires!

Het deel van de Colibri-zuigkop dat met de zuigslang is verbonden, moet tijdens gebruik naar beneden wijzen.

Draai de Colibri-zuigkop tijdens gebruik niet ondersteboven.

Reiniging, onderhoud en opslag

Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (bijv. oven, verwarming of gaskachel) omdat dit de isolatie kan beschadigen.

Maak geen knoop in de oplaadkabel en de zuigslang.

Om beschadiging van de oplaadkabel te voorkomen, zet er geen zware voorwerpen op.

Een beschadigde oplaadkabel kan elektrische schok veroorzaken.

Gebruik de oplaadkabel en het apparaat niet, als het beschadigd of gebarsten is. Verwijder de bevestigingsschroeven van de behuizing niet. Bouw het apparaat niet om voor andere doeleinden. Dat kan levensgevaarlijk zijn.

Als u de Colibri-zuigkop uit elkaar haalt om deze te reinigen, laat dan de onderdelen niet binnen het bereik van kinderen achter. Kinderen kunnen op de kleine onderdelen kauwen of deze doorslikken.

Gebruik voor het reinigen van de onderdelen geen afwas-machine, kokend water, magnetron, stoomapparaat of sterilisator, want daardoor kunnen de onderdelen gedeformeerd raken!

Was de behuizing of de lader niet af met water of enige andere vloeistof. Raak het apparaat niet met natte handen aan. Dit kan een elektrische schok of een storing van het apparaat veroorzaken.

Haal de oplaadkabel na gebruik van het apparaat altijd uit het stopcontact.

Bewaar het apparaat altijd op een koude en droge plek. Vermijd direct zonlicht of hitte.

Energiebron

Gebruik het apparaat alleen met de door de fabrikant geleverde oplaadkabel. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brandgevaar. Zorg ervoor dat de oplaadkabel compatibel is met uw stopcontact!

Het apparaat mag alleen aangesloten worden op, en losgekoppeld worden van het elektriciteitsnetwerk, indien het uitgeschakeld is (wanneer de aan/uitknop op OFF staat).

Belangrijke informatie over het apparaat

Nosiboo Pro heeft een interne voeding die zeer lage spanning creëert.

Het is verboden en levensgevaarlijk om de behuizing van het apparaat te openen.

Technische specificaties

Motorvermogen: 500 W
Instelbaar motorvermogen: 150-390 W
Vermogen: 420 VA
Drukverschil: 0.04-0.08 bar
Max. luchtstroom: 30-42 l/min
Voeding: 230 V, 50 Hz
IP-klasse: IP21
Beschermingsklasse: II
Type toegepaste delen: BF
Toegepaste onderdelen: de complete behuizing
Bedrijfstype: geen continue werking
Bedrijfsduur: aan 15 min./uit ong. 50 min.
Duur van continu gebruik: max. 15 min.
Ontgrendelingstijd veiligheidsschakelaar: na 15 minuten
Uitschakeltemperatuur van de thermische schakelaar: 95 °C
Geluidsniveau: 60-70 dB
Gemiddelde behuizingstemperatuur: 30-35 °C na 1 min continu gebruik
Verwachte levensduur van de behuizing (elektrische delen): 3 jaar
Verwachte levensduur van de zuigkop Colibri neuszuiger: 3 maanden
Diameter van het in te brengen deel van de standaard neuspunt: max. 7,0 mm
Langte van het in te brengen deel van de standaard neuspunt: max. 8,0 mm
Diameter van het in te brengen deel van de neuspunt voor pasgeboren baby's: max. 4,9 mm
Langte van het in te brengen deel van de neuspunt voor pasgeboren baby's: max. 12,6 mm
Gewicht: 1090 g
Afmetingen (behuizing, B x H x D): 198 x 162 x 172 mm
Afmetingen (compleet pakket): 180 x 180 x 225 mm
Gebruiksomstandigheden:
1. Temperatuurbereik: -5 °C tot +40 °C
2. Relatieve luchtvochtigheid: max. 75%
3. Luchtdruk / Barometrisch drukbereik: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Vervoersomstandigheden:
1. Temperatuurbereik: -20 °C tot +65 °C
2. Relatieve luchtvochtigheid: 10-75%
3. Luchtdruk / Barometrisch drukbereik: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Opslagomstandigheden:
1. Temperatuurbereik: -20 °C tot +65 °C
2. Relatieve luchtvochtigheid: 10-75%
3. Luchtdruk / Barometrisch drukbereik: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

De producent aanvaardt geen aansprakelijkheid voor storingen van producten die niet uit officiële importbronnen afkomstig zijn!

Contactgegevens van de fabrikant en tevens van de eindverantwoordelijke

Contactgegevens van de fabrikant.
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Ma-Vr: 8:00 - 16:00 uur)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (Persoon verantwoordelijk voor naleving regelgeving medisch-technische productie, kwaliteits- en conformiteitsregels):
ATTRACT Kft. – Leider kwaliteitsmanagement
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Ma-Vr: 8:00 – 16:00)
E-mail: quality@nosiboo.com

Voor meer informatie raden wij u aan om de Gebruikershandleiding en ook de bijgesloten Snelgids (Eerste stappen) te lezen.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



Sikkerhetsinstruksjoner

Kjære kunde!

Takk for at du kjøpte vår Nosiboo Pro Elektrisk neseaspirator. Følg instruksjonene som gjelder ditt apparat. For å oppnå neseaspiratorens beste ytelse, vennligst les Hurtigveiledning i tillegg. For mer informasjon anbefaler vi å lese bruksanvisningen:



ATTRACT Kft. er en produsent av ISO 13485-sertifisert medisinsk utstyr. Dette produktet er en nedarvet MDD-enhet (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-00004252

CE 2409

Vennligst ta vare på disse dokumentene for fremtidig referanse.

Vennligst les alle instruksjonene nøye før du bruker apparatet.

Garantien vil bare kunne valideres hvis apparatet ble brukt i henhold til det tiltenkte formålet og ikke bærer tegn på skade.

Nosiboo Pro er et hygienisk medisinsk utstyr. Du kan bare utøve angrerett hvis apparatet er uskadet, og beskyttelsesfolien på det samt endestykket er intakt. Av hygieniske årsaker kan vi ikke tilbakebetale produktet hvis folien er åpnet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Brukte deler av BF-type
(økt beskyttelse mot elektrisk støt)



Dobbel isolasjon



Medisinsk enhet i klasse IIa



Produsentens navn og adresse



Les Sikkerhetsinstruksjonene



Les den elektroniske Bruksanvisningen



Kun til hjemmebruk



GTIN – Globale bedriftsidentifikasjonsnummer (UDI-DI)



Serienummer



Varenummer



Batchnummer



Hold apparatet tørt



Huset beskytter mot at faste gjenstander over 12,5 mm skulle komme inn i apparatet; samtidig beskytter det ikke mot inntrengning av væsker.



Samle inn elektrisk og elektronisk utstyr separat!



Vær oppmerksom!

NO

Generell bruk

Nosiboo Pro neseaspirator er designet for å fjerne sekreter fra nesen til barn.

Apparatet kan ikke brukes i oksygenrike miljøer eller under kliniske forhold! Det medisinske utstyret er kun beregnet for hjemmebruk.

Bruk kun ifølge anvisningene. Misbruk kan være farlig.

Apparatet skal kun brukes av voksne.

Ikke bruk nesesugeren til å skylle nesen! Hvis de elektroniske enhetene suger opp vann, bortfaller garantien!

I tilfelle uventet feil eller funksjonsfeil skal apparatet umiddelbart slås av.

Ikke la barn leke med apparatet, det er IKKE ET LEKETØY. (F.eks. strømledningen kan lett vikle seg rundt barnets hals.)

Ikke la apparatet være uten tilsyn i nærheten av barn.

Ikke bruk apparatet på badet eller i andre fuktige eller våte omgivelser.

Ikke rør strømledningen og apparatets metalldele med våte hender. Ikke dekk til ventilene på apparatets bakside, mens det er i bruk.

Apparatets formål er å bare bli anvendt til å fjerne neseslim fra barnets nese. Den skal ikke brukes til andre formål.

Oppbevar apparatet og dets tilbehør utilgjengelig for barn.

Sørg for at alle delene er ordentlig festet før du bruker apparatet.

Ikke bruk apparatet uten filterelementet («luftnett»).

Sørg for at huset, tilkoblingsrøret og Colibri-hodet ikke er skadet eller sprukket.

Bruk apparatet kun med Colibri-hodet levert av produsenten. Bruk originale deler fra Nosiboo! Våre nesesugere fungerer bare effektivt med originale Nosiboo-deler/tilbehør.

Den delen av Colibri-hodet som er festet til tilkoblingsrøret skal peke nedover mens den er i bruk.

Ikke snu Colibri-hodet opp og ned i mellomtiden, mens det er i bruk.

Rengjøring, vedlikehold og lagring

Hold apparatet borte fra varme (f.eks. ovn/smelteovn, varmeovn/radiator eller konvektor) fordi det kan forårsake skade på isolasjonen.

Ikke lag knuter på strømledningen eller tilkoblingsrøret. For å unngå skade, må du ikke plassere tunge gjenstander på ledningen. En skadet strømledning kan forårsake elektrisk støt.

Ikke bruk strømledningen og apparatet hvis de er skadet eller sprukket. Du må ikke fjerne festeskruene fra huset. Ikke ombygg apparatet til andre formål. Det kan være livstruende.

Ikke la delene være innen rekkevidde for barn når du demonterer Colibri-hodet for rengjøring. Barn kan tygge eller svelge de små delene.

Ikke bruk oppvaskmaskin, kokende vann, mikrobølgeovn, steamer dampmaskin eller flaskesterilisator til å rengjøre deler, da disse delene kan deformeres av varme.

Ikke vask huset eller strømledningen med vann eller annen væske. Ikke bruk apparatet når du har våte hender. Dette kan forårsake elektrisk støt eller funksjonsfeil.

Husk å alltid koble strømledningen fra stikkkontakten etter at du har brukt apparatet.

Apparatet skal oppbevares på et kjølig, tørt sted. Unngå direkte sollys eller varme.

Strømkilde

Bruk apparatet kun med strømledningen som leveres av produsenten. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til brannfare.

Sørg for at strømledningens plugg er kompatibel med din stikkontakt!

Apparatet skal bare kobles til eller kobles fra strømnnettverket hvis kontrollknappen er i OFF-stilling (apparatet er slått av).

Viktig informasjon om ditt apparat

Nosiboo Pro-apparatene leveres med en intern strømforsyning som genererer ekstra lavspenning.

Det er forbudt og livstruende å demontere apparatets hus.

Spesifikasjoner

Maks. motorytelse: 500 W

Justerbar motorytelse: 150-390 W

Ytelse: 420 VA

Luftstrøm: 30-42 l/min

Differansetrykk: 0,04-0,08 bar

Strømforsyning: 230 V 50 Hz

IP-klasse: IP21

Beskyttelsesklasse: II

Typen påførte deler: BF

Påførte deler: det hele huset

Driftstype: ingen kontinuerlig drift

Driftslengde: 15 minutter påslått/ca. 50 minutter slått av

Varighet av kontinuerlig bruk: maks. 15 minutter

Frigjøringsstid for sikkerhetsbryter: etter 15 minutter

Aktivering av termisk beskyttelse: 95 °C

Gjennomsnittlig hustemperatur: 30-35 °C etter 1 min. kontinuerlig bruk

Støynivå: 60-70 dB

Husets forventede levetid (elektriske deler): 3 år

Nosiboo Colibri-hodets forventede levetid: 3 måneder

Diameter på neseinnføringsenden av standard nesetuppen: maks. 7,0 mm

Lengde på neseinnføringsenden av standard nesetuppen: maks. 8,0 mm

Diameter på neseinnføringsenden av nyfødtenes nesetipp: maks. 4,9 mm

Lengde på neseinnføringsenden av nyfødtenes nesetipp: maks. 12,6 mm

Vekt: 1090 g

Mål (hus, B x H x D): 198 x 162 x 172mm

Mål (fullstendig pakke, B x H x D): 180 x 180 x 225 mm

Driftsbetingelser:

1. Temperaturområde: fra -5 °C til +40 °C
2. Relativ fuktighet: maks. 75%
3. Atmosfærisk trykk / barometrisk trykkområde: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Transportbetingelser:

1. Temperaturområde: fra -20 °C til +65 °C
2. Relativ fuktighet: 10-75%
3. Atmosfærisk trykk / barometrisk trykkområde: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Lagringsbetingelser:

1. Temperaturområde: fra -20 °C til +65 °C
2. Relativ fuktighet: 10-75%
3. Atmosfærisk trykk / barometrisk trykkområde: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for produktfeil fra uautoriserte importkilder!

Kontaktinformasjon til produsenten og den ansvarlige personen

Produsentens kontaktopplysninger:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tlf.: +36 72 551 642 (Mo – Fr: kl. 8-16)

E-post: customerservice@nosiboo.com

PRRC (person ansvarlig for regulatorisk overholdelse / overholdelse av forskrifter):

ATTRACT Kft. (AS) – kvalitetsleder

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tlf.: +36 72 551 642 (Mo – Fr: kl. 8-16)

E-post: quality@nosiboo.com

For mer informasjon anbefales det å lese Bruksanvisningen i tillegg til den vedlagte Hurtigveiledningen.

nosiboo[®]pro

electric nasal aspirator

PL



Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Szanowny kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego elektrycznego aspiratora do nosa Nosiboo Pro. Prosimy postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do urządzenia. Aby uzyskać jak najlepsze efekty przy stosowaniu aspiratora do nosa, warto przeczytać również Skrócony przewodnik. Więcej informacji można znaleźć w Instrukcji obsługi:



ATTRACT Kft. jest producentem wyrobów medycznych z certyfikatem ISO 13485. Ten produkt to wyrób dziedziczny (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Prosimy zachować te dokumenty do wglądu w przyszłości.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.

CE 2409

Gwarancja jest uznawana tylko wtedy, gdy urządzenie było używane zgodnie z przeznaczeniem i nie nosi śladów uszkodzeń.

Nosiboo Pro to higieniczny wyrób medyczny. Z prawa do odstąpienia od umowy można skorzystać tylko wtedy, gdy urządzenie jest nieuszkodzone, a folia ochronna na urządzeniu i na końcówce do nosa jest nienaruszona. Ze względów higienicznych nie można zwrócić produktu, jeśli folia została naruszona.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Zastosowane części typu BF (zwiększona ochrona przez porażeniem elektrycznym)



Podwójna izolacja



Urządzenie medyczne klasy IIa



Nazwa i adres producenta



Przeczytaj Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Przeczytaj Instrukcję obsługi online



Tylko do użytku domowego



GTIN – Globalny Numer Jednostki Handlowej (UDI-DI)



Numer seryjny



Numer artykułu



Numer partii



Należy przechowywać w suchym miejscu



Obudowa chroni przed dostaniem się do wnętrza urządzenia ciał stałych o wielkości powyżej 12,5 mm, nie chroni jednak przed przenikaniem cieczy.



Odpady elektryczne i elektroniczne segreguj oddzielnie!



Uwaga!

Ogólne zastosowanie

Aspirator do nosa Nosiboo Pro jest przeznaczony do usuwania wydzieliny z nosa dziecka.

Urządzenia nie można stosować w środowisku bogatym w tlen i w praktyce klinicznej. Ten wyrób medyczny służy wyłącznie do użytku domowego.

Używać tylko zgodnie z zaleceniami. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne.

Urządzenie powinno być używane tylko przez osoby dorosłe.

Nie używaj aspiratora do nosa do płukania nosa! Zasysanie wody za pomocą elektrycznego aspiratora do nosa Nosiboo spowoduje utratę gwarancji.

W przypadku nieoczekiwanej awarii lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem, to NIE JEST ZABAWKA. (Kabel zasilający może się łatwo owinąć wokół szyi dziecka).

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli w pobliżu są dzieci.

Nie należy używać urządzenia w łazience ani w żadnym innym wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Nie należy dotykać kabla zasilającego i metalowych części urządzenia mokrymi rękami. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych z tyłu urządzenia podczas jego użytkowania.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do usuwania wydzieliny z nosa dziecka. Nie może ono być wykorzystywane do żadnych innych celów.

Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że wszystkie części są prawidłowo zamocowane.

Nie należy używać urządzenia bez elementu filtrującego.

Należy upewnić się, że obudowa, wtyczka łącząca i głowica Colibri nie są uszkodzone lub pęknięte.

Urządzenia należy używać tylko z głowicą Colibri dostarczoną przez producenta. Używaj oryginalnych części Nosiboo! Nasze aspiratory do nosa działają skutecznie tylko z oryginalnymi częściami i akcesoriami Nosiboo.

W czasie użycia część głowicy Colibri przymocowana do wtyczki łączącej powinna być skierowana w dół.

Nie odwracaj głowicy Colibri w czasie użycia.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. pieca, grzejnika lub konwektora), ponieważ może to spowodować uszkodzenie izolacji.

Nie należy wiązać węzłów na kablu zasilającym ani na wtyczkę łączącą.

Aby uniknąć uszkodzeń, nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na kablu.

Uszkodzony kabel zasilający może spowodować porażenie prądem.

Nie należy używać kabla zasilającego ani urządzenia, jeśli są uszkodzone lub pęknięte. Nie należy wykręcać śrub mocujących z obudowy. Nie należy zmieniać konstrukcji urządzenia do użycia w innych celach. Może to zagrażać życiu.

Podczas demontażu głowicy Colibri do czyszczenia nie należy pozostawiać jej części w zasięgu dzieci. Dzieci mogą pogryźć lub połknąć drobne części.

Do czyszczenia części nie używać zmywarki, wrzącej wody, kuchenki mikrofalowej, generatora pary ani sterylizatora do butelek, ponieważ części mogą zdeformować się pod wpływem ciepła!

Nie należy myć obudowy ani kabla zasilającego wodą ani innym płynem. Nie należy dotykać ładowarki urządzenia mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem lub wadliwe działanie.

Zawsze odłącz kabel zasilający z gniazdka po użyciu urządzenia.

Urządzenie powinno być przechowywane w chłodnym, suchym miejscu. Nie należy wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ciepła.

Źródło zasilania

Urządzenia należy używać tylko z kablem zasilającym dostarczonym przez producenta. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować zagrożenie pożarowe. Należy upewnić się, że wtyczka kabla zasilającego jest kompatybilna z danym gniazdem zasilania!

Urządzenie może być podłączone lub odłączone od sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy pokrętko regulujące siłę ssania znajduje się w pozycji OFF (urządzenie jest wyłączone).

Ważne informacje o urządzeniu

Urządzenia Nosiboo Pro wyposażone są w wewnętrzne źródło zasilania generujące bardzo niskie napięcie.

Demontaż obudowy urządzenia jest zabroniony i zagrażający życiu!

Dane techniczne

Moc silnika: 500 W
Regulowana moc silnika: 150-390 W
Moc: 420 VA
Regulowana różnica ciśnień: 0,04-0,08 bar
Max. przepływ powietrza: 30-42 l/min
Zasilanie: 230 V, 50 Hz
Stopień IP: IP21
Klasa ochrony: II
Typ zastosowanych części: BF
Zastosowane części: cała obudowa
Sposób działania: nieciągłe działanie
Czas pracy: włączony 15 min/ wyłączenie po ok. 50 min
Czas ciągłego działania: max. 15 min
Czas zwolnienia wyłącznika bezpieczeństwa: po 15 minutach
Temperatura zadziałania przełącznika temperatury: 95 °C
Średnia temperatura obudowy: 30-35 °C po 1 min. ciągłego użycia
Poziom hałasu: 60-70 dB
Planowana żywotność obudowy (części elektrycznych): 3 lata
Planowana żywotność głowicy Colibri: 3 miesiące
Średnica fragmentu standardowej końcówki do nosa przeznaczonego do nosa: max. 7,0 mm
Długość fragmentu standardowej końcówki do nosa przeznaczonego do nosa: max. 8,0 mm
Średnica fragmentu końcówki do nosa dla noworodków przeznaczonego do nosa: max. 4,9 mm
Długość fragmentu końcówki do nosa dla noworodków przeznaczonego do nosa: max. 12,6 mm
Waga: 1090 g
Wymiary (obudowa, szer. x wys. x głęb.): 198 x 162 x 172 mm
Wymiary (kompletne opakowanie): 180 x 180 x 225 mm
Warunki pracy:
1. Zakres temperatury: -5 °C do +40 °C
2. Wilgotność względna: max. 75%
3. Ciśnienie atmosferyczne / Zakres ciśnienia barometrycznego: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Warunki transportu:
1. Zakres temperatury: -20 °C do +65 °C
2. Wilgotność względna: 10-75%
3. Ciśnienie atmosferyczne / Zakres ciśnienia barometrycznego: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Warunki przechowywania:
1. Zakres temperatury: -20 °C do +65 °C
2. Wilgotność względna: 10-75%
3. Ciśnienie atmosferyczne / Zakres ciśnienia barometrycznego: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Producent nie ponosi odpowiedzialności za awarie produktów z nieautoryzowanych źródeł importu!

Dane kontaktowe producenta i osoby odpowiedzialnej

Szczegółowe dane kontaktowe producenta:
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (pn-pt: 8:00-16:00)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (osoba odpowiedzialna za zgodność regulacyjną):
ATTRACT Kft. – Kierownik ds. Jakości
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (pn-pt: 8:00-16:00)
E-mail: quality@nosiboo.com

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy przeczytanie Instrukcji

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



Instruções de segurança

Prezado(a) cliente,

Agradecemos por adquirir o nosso aspirador nasal Nosiboo Pro eletrônico. Siga as instruções fornecidas para o seu dispositivo. Para obter o melhor desempenho do aspirador nasal, leia também o **Guia rápido**. Para obter mais informações, recomendamos a leitura do manual do usuário:



A empresa ATTRACT Kft. (S.L.) é um fabricante de dispositivos médicos com certificação ISO 13485. Este produto é um dispositivo herdado de MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Guarde estes documentos para consulta posterior.

Antes de usar o dispositivo, leia todas as instruções cuidadosamente.

A garantia somente será assegurada se o dispositivo tiver sido utilizado de acordo com a finalidade pretendida e não apresentar sinais de danos.

O Nosiboo Pro é um dispositivo médico higiênico. Você só pode exercer seu direito de devolução se o dispositivo não estiver danificado e o dispositivo e a película protetora na ponta do nariz estiver intacta. Por motivos de higiene, não reembolsamos produtos com a película removida.

Instruções de segurança

PT



Peças de tipo BF aplicadas (maior proteção contra choques elétricos)



Isolamento duplo



Dispositivo médico de classe IIa



Nome e endereço do fabricante



Leia as Instruções de segurança



Leia o Manual do usuário online



Apenas para uso doméstico



GTIN - Número global de item comercial (UDI-DI)



Número de serie



Número de artigo



Número do LOTE



Mantenha seco



A capa protege contra a entrada de objetos sólidos maiores do que 12,5 mm no dispositivo. No entanto, não protege contra a infiltração de líquidos.



Recolha seletivamente os resíduos dos equipamentos elétricos e eletrônicos!



Atenção!

Uso geral

O alvo do aspirador nasal Nosiboo Pro é extrair a secreção do nariz da criança.

O dispositivo não pode ser usado num ambiente rico em oxigénio ou em condições clínicas! O dispositivo médico destina-se apenas ao uso doméstico.

Utilize somente conforme indicado. O uso indevido pode causar perigo.

O dispositivo deve ser usado apenas por adultos.

Não use o aspirador nasal para lavar o nariz! A aspiração de água com o dispositivo elétrico acarreta a perda da garantia.

Em caso de falha ou mau funcionamento inesperado, desligue imediatamente o dispositivo.

Não permita que crianças brinquem com o dispositivo, ele não é um brinquedo. (O cabo de rede pode enrolar facilmente em volta do pescoço de uma criança.)

Não deixe o dispositivo sem supervisão perto de crianças.

Não use o dispositivo no banheiro ou em qualquer outro ambiente úmido ou molhado.

Não toque o cabo de rede e as partes do dispositivo com as mãos úmidas. Não cubra as aberturas de ventilação na parte traseira do dispositivo enquanto estiver em uso.

O dispositivo deve ser usado apenas para remover o muco nasal de uma criança. Não deve ser utilizado para outros fins.

Mantenha o dispositivo e seus acessórios fora do alcance de crianças.

Antes de usar o dispositivo, verifique se todas as peças estão conectadas corretamente.

Não use o dispositivo sem o elemento de filtragem.

Verifique se a capa, o tubo de sucção e a cabeça Colibri não estão danificados ou rachados.

Use o dispositivo somente com a cabeça Colibri fornecida pelo fabricante. Utiliza os componentes originais de Nosiboo. O funcionamento dos nossos aspiradores nasais é eficiente apenas com os componentes/acessórios originais de Nosiboo.

Durante o uso a parte da cabeça Colibri conectada ao tubo de sucção deve ficar para baixo.

Durante o uso não vire a cabeça Colibri para baixo.

Limpeza, manutenção e armazenamento

Mantenha o dispositivo longe do calor (por exemplo, forno, aquecedor ou radiador), pois pode causar danos do isolamento. Não dê um nó no cabo de rede e no tubo de sucção

Para evitar ferimentos, não coloque objetos pesados sobre o cabo

Um cabo de rede danificado pode causar choque elétrico.

Não use o cabo de rede ou o dispositivo se ele estiver danificado ou rachado. Não remova os parafusos de montagem da capa. Não reconstrua o dispositivo para outros fins. Isso pode ser fatal.

Ao desmontar a cabeça Colibri para limpar, não deixe as peças ao alcance das crianças. As peças pequenas podem ser mastigadas ou engolidas por crianças.

Para limpar as peças acessórias não utilize máquina de lavar louça, água fervente, microondas, dispositivo a vapor ou esterilizador a vapor de microondas para garrafas de bebê porque as peças acessórias podem ficar deformadas por causa do calor.

Não limpe a capa ou o cabo de rede com água ou com qualquer outro líquido. Não toque o dispositivo com as mãos úmidas. Isso pode causar choque elétrico ou mau funcionamento.

Sempre desconecte o cabo de rede da tomada após carregar o dispositivo.

O dispositivo deve ser armazenado em local fresco e seco. Evite a luz solar direta ou o calor.

Fonte de alimentação

Use o dispositivo somente com o cabo de rede fornecido pelo fabricante. Não fazer isso pode resultar em risco de incêndio. Verifique se o cabo de rede é compatível com a sua tomada.

O dispositivo só pode ser conectado ou desconectado à rede elétrica quando o botão de controlo está na posição OFF (estado desconectado).

Informação relevante sobre o dispositivo

Os dispositivos Nosiboo Pro possuem uma fonte de alimentação interna que gera baixa voltagem.

É proibido e perigoso desmontar a capa do dispositivo.

Especificações técnicas

Desempenho do motor: 500 W

Potência do motor ajustável: 150-390 W

Potência: 420 VA

Diferença de tensão que pode ser produzida: 0,04-0,08 bar

Transporte aéreo que pode ser produzido: 30-42 l/min

Fonte de alimentação: 230 V 50 Hz

Classe IP: IP21

Classe de proteção: II

Tipo das partes acessíveis: BF

Partes acessíveis: toda a capa do dispositivo

Tipo de operação: sem operação contínua

Tempo de funcionamento: 15 minutos ligado/aprox. 50 minutos de folga

Período de operação: max 15 min.

Tempo de liberação do interruptor de segurança: após 15 minutos

Limite de abertura de proteção térmica: 95 °C

Temperatura média da carcaça: 30-35°C após 1 minuto de uso contínuo

Nível de ruído: 60-70 dB

Vida útil esperada da capa do dispositivo (peças elétricas): 3 anos

Vida útil esperada da cabeça Colibri: 3 meses

Comprimento da parte da ponta da boquilha, destinada aos

Diâmetro da parte da ponta da boquilha normal que pode ser inserida no nariz: máximo 7,0 mm

Comprimento da parte da ponta da boquilha normal que pode ser inserida no nariz: máximo 8,0 mm

Diâmetro da parte da ponta da boquilha, destinada aos recém-nascidos, que pode ser inserida no nariz: máximo 4,9 mm

Comprimento da parte da ponta da boquilha, destinada aos recém-nascidos, que pode ser inserida no nariz: máximo 12,6 mm

Peso: 1090 g

Dimensões (capa, L x A x P): 198 x 162 x 172 mm

Dimensões (capa completa L x A x P): 180 x 180 x 225 mm

Condições de operação:

1. Gama de temperaturas: entre -5 °C e +40 °C
2. Humidade relativa: máximo 75%
3. Pressão atmosférica / Gama de pressão barométrica: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Condições de transporte:

1. Gama de temperaturas: entre -20 °C e +65 °C
2. Humidade relativa: 10-75%
3. Pressão atmosférica / Gama de pressão barométrica: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Condições de armazenagem:

1. Gama de temperaturas: entre -20 °C e +65 °C
2. Humidade relativa: 10-75%
3. Pressão atmosférica / Gama de pressão barométrica: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

O fabricante não se responsabiliza por defeitos em produtos de fontes de importação não oficiais.

Dados de contacto do fabricante e da pessoa responsável

Detalhes de contato do fabricante.

ATTRACT Kft. (S.L.)

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Segunda a Sexta feira: 8:00 –16:00)

Correio electrónico: customerservice@nosiboo.com

PRRC (Responsável de qualidade e adequação da fabricação e comercialização de produtos sanitários)

ATTRACT Kft. (S.L.) – Diretor de Gestão de Qualidade

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Segunda a Sexta feira: 8:00 –16:00)

E-mail: quality@nosiboo.com

Para mais informações, sugerimos a leitura do manual do usuário e do nosso guia rápido.

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator

RO



Instrucțiuni de siguranță

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru-aspirator nazal electric Nosiboo Pro. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile pentru dispozitivul dvs. Pentru a obține cele mai bune rezultate cu acest produs, vă rugăm să citiți și Ghidul rapid de utilizare a aspiratorului nazal Nosiboo Pro. Pentru mai multe informații vă recomandăm să citiți Manualul de utilizare.



ATTRACT Kft. este un producător de dispozitive medicale certificat ISO 13485. Acest produs este un dispozitiv moștenit MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Vă rugăm să păstrați aceste documente pentru referințe viitoare.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi acest aparat.

Garanția va fi valabilă numai dacă dispozitivul a fost utilizat corespunzător și nu prezintă semne de deteriorare.

Nosiboo Pro este un dispozitiv medical de igienă. Puteți să vă exercitați dreptul la returnare a produsului numai dacă dispozitivul nu este deteriorat și folia de protecție a dispozitivului și a tubului este intactă. Din motive de igienă, nu avem posibilitatea de a rambursa prețul unui produs a cărui folie de protecție a fost deja desfăcută.

Instrucțiuni de siguranță



Componente aplicate tip BF
(protecție sporită împotriva electrocutării)



Izolație dublă



Dispozitiv medical clasa IIa



Numele și adresa producătorului



Citiți Instrucțiunile de siguranță



Citiți Manualul online de utilizare



Doar pentru uz casnic



GTIN – Numărul Global al Articolului Comercial
(UDI-DI)



Seria



Numărul articolului



Nr. LOT



A se păstra uscat



Carcasa protejează împotriva pătrunderii obiectelor solide în dispozitiv cu mărimea până la 12,5 mm; doar nu protejează împotriva infiltrării lichidelor.



Colectați selectiv deșeurile electrice și electronice!



Atenție!

Utilizare generală

Aspiratorul nazal Nosiboo Pro este conceput pentru a îndepărta mucusul din nas al copiilor.

Dispozitivul nu poate fi utilizat în medii bogate în oxigen și în medii clinice. Acest dispozitiv medical este recomandat doar pentru uz casnic.

Utilizați aparatul conform instrucțiunilor. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericol!

Dispozitivul poate fi folosit numai de către adulți.

Nu folosiți aspiratorul nazal pentru spălare nazală! Absorbția apei cu aparatul electric va duce la pierderea garanției!

În cazul unei defecțiuni neașteptate sau a unei funcționări defectuoase, opriți imediat dispozitivul.

Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul, deoarece acesta NU ESTE O JUCĂRIE. (de exemplu, cablul de alimentare se poate înfășura cu ușurință în jurul gâtului unui copil.)

Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în apropierea copiilor.

Nu folosiți dispozitivul în băi sau în medii umede sau în prezența apei.

Nu atingeți cablul de alimentare sau părțile metalice ale aparatului cu mâinile ude. Nu acoperiți orificiile de ventilație de pe partea din spate a aparatului în timpul utilizării.

Acest dispozitiv este destinat exclusiv pentru a îndepărta mucusul nazal al copiilor. Nu poate fi folosit pentru niciun alt scop.

Depozitați dispozitivul și accesoriile acestuia într-un loc care nu este accesibil copiilor.

Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că toate componentele sale sunt fixate în mod corespunzător.

Nu utilizați dispozitivul fără elementul de filtrare.

Asigurați-vă că carcasa, tubul de aspirare și capul Colibri nu sunt deteriorate sau crăpate.

Utilizați dispozitivul doar cu capul Colibri furnizat de producător. Utilizați piese originale Nosiboo! Aspiratoarele Nosiboo funcționează eficient doar cu piese/accesorii originale!

Partea capului Colibri conectată la tubul de aspirare să fie îndreptată în jos în timpul utilizării.

Nu întoarceți capul Colibri în jos în timpul utilizării.

Curățare, întreținere și depozitare

Păstrați dispozitivul departe de căldură (de exemplu cuptor, încălzitor sau aerotermă), deoarece acesta poate provoca deteriorarea izolației.

Nu legați un nod pe cablul de alimentare și pe tubul de aspirare. Pentru a evita deteriorarea acestuia, nu așezați obiecte grele pe cablu.

Cablul de alimentare deteriorată poate provoca o electrocutare.

Nu utilizați cablul de alimentare sau dispozitivul dacă acesta este deteriorat sau crăpat. Nu îndepărtați șuruburile de fixare a carcasei. Nu încercați să reconstruiți dispozitivul în alte scopuri. Asta ar putea pune viața în pericol.

Când dezasamblați capul Colibri pentru curățare, nu lăsați componentele la îndemâna copiilor. Părțile mici pot fi mestecate sau înghițite de copii.

Pentru curățarea pieselor nu folosiți mașină de spălat vase, apă clorită, cuptor cu microunde, aparat cu abur sau sterilizator pentru biberoane, deoarece piesele pot fi deformatate de căldură!

Nu spălați carcasa sau cablul de alimentare cu apă sau cu orice alt lichid. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile umede. Acesta poate duce la electrocutare sau la defecțiuni.

Scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză de alimentare după utilizarea dispozitivului.

Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros. Evitați contactul direct cu lumina soarelui sau cu altă sursă de căldură.

Sursa de alimentare

Utilizați dispozitivul doar cu cablul de alimentare furnizat de producător. Nerespectarea acestui lucru poate provoca pericol de incendiu.

Asigurați-vă că conectorul cablului de alimentare este compatibil cu priză de alimentare.

Dispozitivul se poate conecta sau deconecta de la rețeaua electrică numai în cazul în care butonul regulator este în poziția OFF, adică dispozitivul este oprit.

Informații importante despre dispozitiv

Dispozitivele Nosiboo Pro au o sursă internă de alimentare care produce tensiune joasă.

Deschiderea carcasei dispozitivului este interzisă și periculoasă.

Specificații tehnice

Puterea maximă a motorului: 500 W
Performanța motor reglabil: 150-390 W
Performanță: 420 VA
Presiune diferențială: 0,04-0,08 bar
Max. debitul de aer: 30-42 l/min
Alimentare: 230 V, 50 Hz
Clasa de IP: IP21
Clasa de protecție: II
Tipul de piese aplicate: BF
Piese aplicate: carcasa completa
Tipul de Funcționare: nu funcționează continuu
Durata Funcționării: de la 15 min/aprox. off 50 min
Durata de utilizare continuă: max. 15 min.
Timp de eliberare a comutatorului de siguranță: după 15 minute
Temperatura de declansare a comutatorului termic: 95 °C
Temperatura medie a carcasei: 30-35 °C,
dupa utilizare continua timp de 1 min
Nivel de zgomot: 60-70 dB
Durata de viața preconizată a carcasei (piese electrice): 3 ani
Viața preconizată a capului Collibri: 3 luni
Diametrul capătului de inserție nazală al capătului nozzle standard: max. 7,0 mm
Lungimea capătului de inserție nazală al capătului nozzle standard: max. 8,0 mm
Diametrul capătului de inserție nazală al capătului nozzle pentru nou-născuți: max. 4,9 mm
Lungimea capătului de inserție nazală al capătului nozzle pentru nou-născuți: max. 12,6 mm
Greutate: 1090 g
Dimensiuni (carcasa, W x H x D): 198x162x172 mm
Dimensiuni (pachet complet): 180 x 180 x 225 mm
Condiții de utilizare:
1. Interval de temperatură: de la -5 °C la +40 °C
2. Umiditate relativă: max. 75%
3. Presiune atmosferică / Interval de presiune barometrică: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Condiții de transport:
1. Interval de temperatură: de la -20 °C la +65 °C
2. Umiditate relativă: 10-75%
3. Presiune atmosferică / Interval de presiune barometrică: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Condiții de depozitare:
1. Interval de temperatură: de la -20 °C la +65 °C
2. Umiditate relativă: 10-75%
3. Presiune atmosferică / Interval de presiune barometrică: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Producătorul nu este responsabil pentru defectele produselor din surse neoficiale de import!

Datele de contact ale producătorului și ale persoanei responsabile

Datele de contact ale producătorului:
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Luni-Vineri: 8:00 – 16:00)
E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (responsabil pentru asigurarea calității și conformității producției și distribuției dispozitivelor medicale):
ATTRACT Kft. - șef de control al calității
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (Luni-Vineri: 8:00 – 16:00)
E-mail: quality@nosiboo.com

Pentru mai multe informații, vă recomandăm să citiți Manualul de utilizare și Ghidul rapid de utilizare (primii pași) atașat.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



Правила техники безопасности

Уважаемый Покупатель,

Благодарим Вас за приобретение нашего электрического назального аспиратора Nosiboo Pro. Пожалуйста, внимательно следуйте инструкциям по использованию прибора. Для достижения наилучшей эффективности назального аспиратора, прочтите «Краткое руководство», что прилагается. Для получения дополнительной информации мы рекомендуем ознакомиться с «Инструкцией по применению»:



ATTRACT Kft. является производителем медицинского оборудования, сертифицированным по стандарту ISO 13485. Этот продукт является устаревшим устройством MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Сохраните эти документы, поскольку они могут Вам понадобиться. Перед использованием аспиратора внимательно прочитайте все предупреждения и инструкции.

CE 2409

Гарантия будет действительна только в том случае, если прибор использовался в соответствии с его назначением и не имеет признаков повреждения.

Nosiboo Pro - гигиенический медицинский прибор. Если Вы передумали, можете воспользоваться правом возврата товара. Товар можно вернуть только в том случае, если прибор не был в употреблении, защитная плёнка на приборе и на наконечнике не повреждена. Из гигиенических соображений мы не можем принять товар и вернуть стоимость, если защитная пленка была удалена.

Правила техники безопасности



Дополнительные детали типа BF (повышенная защита от поражения электрическим током)



Двойная изоляция



Медицинское устройство класса IIa



Наименование и адрес производителя



Прочитайте Правила техники безопасности



Прочитайте онлайн-Инструкцию по применению



Только для домашнего использования



Глобальный номер предмета торговли (UDI-DI)



Серийный номер



Артикул



LOT – номер



Сохранять сухим



Корпус защищает прибор от попадания в него твердых частиц величиной до 12,5 мм, но от проникновения влаги не защищает.



Собирайте отдельно отходы электрического и электронного оборудования!



Внимание!

RU

Общее применение

Назальный аспиратор Nosiboo Pro предназначен для удаления назальной слизи из носа ребенка.

Использовать прибор в насыщенной кислородом среде и в клинических условиях запрещается. Медицинский прибор предназначен только для домашнего использования.

Использовать только по назначению. Неправильное использование может привести к возникновению опасных ситуаций!

Устройство разрешается использоваться только взрослыми.

Не используйте назальный аспиратор для промывания носа! Всасывание воды электроприбором приведет к аннулированию гарантии!

В случае неожиданного сбоя или возникновения какой-либо неисправности, немедленно выключите прибор.

Не разрешайте детям играть с прибором - ЭТО НЕ ИГРУШКА. (Например: кабель зарядного устройства может случайно обмотаться вокруг шеи ребенка).

Не оставляйте устройство возле детей без присмотра.

Не используйте устройство в ванной комнате или в любой влажной или насыщенной парой среде.

Не прикасайтесь к кабелю питания и металлическим частям прибора влажными руками. Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели аспиратора во время его использования.

Аспиратор предназначен только для удаления слизи во время насморка из носа ребенка. Аспиратор запрещается использовать для любых других целей.

Храните прибор и его принадлежности в недоступном для детей месте.

Перед использованием прибора убедитесь, что все его запчасти правильно прикреплены.

Не используйте аспиратор без специального фильтра.

Убедитесь, что корпус, всасывающая трубка и насадка Colibri (Колибри) не имеют повреждений или трещин.

Используйте прибор только с оригинальной насадкой Colibri (Колибри), поставляемой производителем. Используйте оригинальные детали Nosiboo. Только оригинальные детали/аксессуары Nosiboo обеспечат эффективную работу наших назальных аспираторов!

Во время использования, часть насадки Colibri (Колибри), соединенная со всасывающей трубкой, должна смотреть вниз.

Во время использования не переворачивайте насадку Colibri (Колибри) вниз головой.

Чистка, уход и хранение

Держите прибор вдали от источников тепла (например, печи, нагревателя или конвектора), поскольку это может привести к повреждению изоляции.

Не завязывайте узел на кабеле питания и всасывающей трубке.

Во избежание повреждений не ставьте на кабель тяжелые предметы.

Поврежденный кабель питания может привести к поражению электрическим током.

Не используйте кабель питания и прибор, если они имеют трещины или повреждения. Не извлекайте крепежные винты из корпуса. Не переделывайте устройство для других целей. Это может быть опасно для жизни.

Во время чистки прибора, разобранную насадку Colibri (Колибри) держите вдали от детей. Мелкие детали дети могут взять в рот, пожевать или проглотить.

Не разрешается использовать для очистки запасных частей посудомоечную машину, кипящую воду, микроволновую печь, испаритель или стерилизатор для детских бутылочек, так как они могут деформироваться под воздействием тепла!

Не мойте корпус или кабель питания водой или любой другой жидкостью. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.

Это может привести к поражению электрическим током или неисправности прибора.

После использования всегда удаляйте кабель питания из розетки.

Устройство следует хранить в прохладном, сухом месте. Не подвергайте прибор прямым солнечным лучам или теплу.

Устройство следует подключать или отключать от электросети только в том случае, если кнопка управления находится в положении OFF (устройство выключено).

Источник питания

Используйте устройство только с оригинальным кабелем питания, предоставленным производителем. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию прибора. Убедитесь, что вилка кабеля питания совместима с розеткой.

Важная информация о вашем приборе

Приборы Nosiboo Pro имеют внутренний блок питания, который генерирует напряжение меньше 24В.

Разбирать корпус прибора запрещено и опасно для жизни!

Технические характеристики

Макс. мощность двигателя: 500 Вт
Регулируемая мощность двигателя: 150-390 Вт
Мощность: 420 ВА
Возможная разница давления: 0,04-0,08 бар
Производимая подача воздуха: 30-42 л/мин
Характеристики сети: 230 В, 50 Гц
Класс IP: IP21
Класс защиты от поражения электрическим током: II.
Тип деталей, к которым разрешается прикасаться: BF
Детали прибора, к которым разрешается прикасаться: весь корпус
Режим работы: прерывистый режим работы
Время работы: 15 минут вкл/ок. 50 минут выключено
Время непрерывной работы: макс. 15 мин
Время срабатывания защитного выключателя: через 15 минут
Предел срабатывания тепловой защиты: 95°C
Средняя температура в помещении: 30-35 °С при 1 минуте непрерывного использования.
Уровень шума: 60-70 дБ
Расчетный срок службы прибора (электрических деталей): 3 года
Расчетный срок службы насадки Nosiboo Colibri: 3 месяца
Диаметр стандартного наконечника, вставляемого в носик ребёнка: макс. 7,0 мм
Длина стандартного наконечника, вставляемого в носик ребёнка: макс. 8,0 мм
Диаметр наконечника для младенца, вставляемого в носик новорожденного: макс. 4,9 мм
Длина наконечника для младенца, вставляемого в носик новорожденного: макс. 12,6 мм
Вес: 1090 г
Размеры (корпус, ширина x высота x глубина): 198 x 162 x 172 мм
Размер (в сборе, в упаковке): 180 x 180 x 225 мм
Условия эксплуатации:
1. Диапазон температуры: от -5 °С до +40 °С
2. Относительная влажность: макс. 75%
3. Атмосферное давление/ Диапазон барометрического давления: 525-795 мм.рт.ст. / 70-106 гПа.
Условия транспортировки:
1. Диапазон температуры: от -20 °С до +65 °С
2. Относительная влажность: 10-75%
3. Атмосферное давление/ Диапазон барометрического давления: 150-795 мм.рт.ст. / 20-106 гПа.
Условия хранения:
1. Диапазон температуры: от -20 °С до +65 °С
2. Относительная влажность: 10-75%
3. Атмосферное давление/Диапазон барометрического давления: 525-795 мм.рт.ст. / 70-106 гПа

MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Производитель не несет ответственности за неисправность изделий из неофициальных источников импорта!

Контактные данные производителя и ответственного лица

Контактные данные производителя:
Аттракт Кфт. (ATTRACT Kft.)
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Тел.: +36 72 551 642 (Пон.– пятн.: 8:00 – 16:00)
Эл. почта: customerservice@nosiboo.com

PRRC (лицо, ответственное за соблюдение нормативных требований):
Аттракт Кфт. (ATTRACT Kft.) - Руководитель отдела контроля качества
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Тел.: +36 72 551 642 (Пон.– пятн.: 8:00 – 16:00)
Эл. почта: quality@nosiboo.com

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем вам прочитать («Инструкцию по применению») и прилагаемое («Краткое руководство») (Первые шаги).

nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator

SK



Bezpečnostné pokyny

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie našej elektrickej nosnej odsávačky Nosiboo Pro. Dodržujte, prosím, pokyny priložené k prístroju. Ak chcete dosiahnuť čo najlepší výkon nosnej odsávačky, prečítajte si aj príručku Quick Guide. Pre viac informácií odporúčame prečítať si Návod na použitie:



Spoločnosť ATTRACT Kft. je výrobca zdravotníckych pomôcok, disponujúci certifikátom ISO 13485. Tento produkt je starším zariadením MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Prosím, uschovajte si tieto pokyny na budúce použitie.

Skôr ako začnete používať tento prístroj, pozorne si, prosím, prečítajte návod na použitie.

CE 2409

Záruka bude platná, iba ak bol prístroj používaný v na zamýšľaný účel a nevykazuje známky poškodenia.

Nosiboo Pro je hygienický zdravotnícky prístroj. Právo na odstúpenie od zmluvy môžete uplatniť, iba ak prístroj nie je poškodený a ochranná fólia na prístroji a na špičke násady je neporušená. Z hygienických dôvodov nemôžeme vrátiť cenu produktu, ktorého fólia je porušená.

Bezpečnostné pokyny



Použitie časti typu BF (zvýšená ochrana proti zásahu elektrickým prúdom)



Dvojitá izolácia



Zdravotnícka pomôcka triedy IIa



Názov a adresa výrobcu



Prečítajte si Bezpečnostné pokyny



Prečítajte si online Návod na použitie



Iba na domáce použitie



GTIN – Globálne identifikačné číslo obchodnej jednotky (UDI-DI)



Číslo šarže



Číslo produktu



LOT číslo



Udržujte suché



Kryt chráni pred vniknutím pevných materiálov, väčších než 12,5 mm do prístroja; nechráni však pred vniknutím kvapalín.



Vyradené elektrické a elektronické zariadenia a ich súčiastky odovzdajte do selektívneho zberu.



Upozornenie!

Všeobecné použitie

Účelom nosovej odsávačky Nosiboo Pro je odstraňovanie hlienu z nosa dieťaťa.

Prístroj nemožno používať v prostredí so zvýšeným obsahom kyslíka a v nemocničných podmienkach! Zdravotnícka pomôcka slúži výhradne na domáce použitie.

Používajte len v súlade s pokynmi.
Nesprávne použitie môže spôsobiť nebezpečie.

Prístroj je určený iba na používanie dospelými osobami.

Nosnú odsávačku nepoužívajte na umývanie nosa! Odsávanie vody pomocou elektrického zariadenia má za následok stratu záruky!

V prípade neočakávaného zlyhania alebo nesprávneho fungovania prístroj okamžite vypnite.

Nedovoľte deťom hrať sa s prístrojom. NIE JE TO HRAČKA. (Napájací kábel sa môže ľahko ovinúť okolo krku dieťaťa.)

Nenechávajte prístroj bez dozoru v blízkosti detí.

Nepoužívajte prístroj v kúpeľni ani v inom vlhkom či mokrom prostredí.

Nedotýkajte sa napájacieho kábla ani kovových častí prístroja vlhkými rukami. Počas používania nezakrývajte vetracie otvory na zadnej strane pomôcky.

Prístroj je určený iba na odstránenie nosného hlienu z nosa dieťaťa. Nesmie sa používať na žiadne iné účely.

Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

Pred použitím prístroja skontrolujte, či sú všetky časti správne pripojené.

Nepoužívajte prístroj bez filtračného prvku.

Skontrolujte, či kryt, sacia hadička a Colibri hlavica nie sú poškodené, alebo prasknuté.

Prístroj používajte iba s hlavivicou Colibri, dodávanou výrobcom. Používajte originálne súčiastky Nosiboo! Nosová odsávačka funguje účinne iba s originálnymi súčiastkami/príslušenstvom Nosiboo!

Časť Colibri hlavice, pripojená na saciu hadičku, má byť počas používania otočená smerom nadol.

Počas používania neotáčajte Colibri hlavicu hore nohami.

Čistenie, údržba a skladovanie

Nabíjačku uchovávajte mimo zdroja tepla (napr. pec, kúrenie alebo konvektor), pretože ten môže spôsobiť poškodenie izolácie.

Na napájací kábel ani saciu hadičku neuväzujte uzol.

Pre zabránenie poškodeniu nekladte na kábel ťažké predmety.

Poškodený kábel môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Nepoužívajte prístroj, ak má poškodený napájací kábel. Neodstraňujte z krytu upevňovacie skrutky. Neprerábajte prístroj na iné účely. Mohlo by to byť životu nebezpečné.

Keď demontujete Colibri hlavicu za účelom čistenia, nenechávajte súčiastky v dosahu detí. Deti môžu malé časti požuf alebo prehltnúť.

Na čistenie súčiastok zariadenia nepoužívajte umývačku riadu, vriacu vodu, mikrovlnnú rúru, parné zariadenie ani sterilizátor kojeneckých fliaš, pretože sa v nich súčiastku môžu vplyvom tepla zdeformovať!

Neumývajte kryt, alebo napájací kábel vodou ani inými kvapalinami. Nedotýkajte sa prístroja vlhkými rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo poruchu.

Po použití prístroja vždy vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Prístroj uložte na chladnom a suchom mieste. Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému svetlu alebo teplu.

Zdroj napájania

Prístroj používajte iba s napájacím káblom dodaným výrobcom.
Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok nebezpečenstvo požiaru.

Presvedčte sa, či je zástrčka napájacieho kábla kompatibilná so zásuvkou.

Zariadenie môže byť pripojené na elektrický sieť, alebo odpojené z nej iba vo vypnutom stave, keď je ovládacie gombík v polohe OFF.

Dôležité informácie o prístroji

Prístroj Nosiboo Pro je vybavený vnútornou napájacou jednotkou nízkeho napätia.

Demontáž krytu zariadenia je zakázaná a životu nebezpečná!

Technická špecifikácia

Max. výkon motora: 500 W

Nastaviteľný výkon motora: 150-390 W

Výkon: 420 VA

Produkovateľný tlakový rozdiel: 0,04-0,08 bar

Produkovateľný transport vzduchu: 30-42 l/min

Sieťové údaje: 230 V, 50 Hz

Trieda IP: IP21

Trieda ochrany pred nebezpečným dotykom: II

Typ častí, kde je dotyk možný: BF

Časť, kde je dotyk možný: box prístroja

Spôsob prevádzkovania: neprebiežná prevádzka

Doba prevádzkovania: on 15 min/off cca. 50 min

Doba priebežného používania: max. 15 min.

Čas uvoľnenia bezpečnostného spínača: po 15 minútach

Hladina hluku: 60-70 dB

Teplotná hranica rozpojenia teplotného vypínača: 95 °C

Priemerná teplota boxu: 30-35 °C pri 1 min. použ.

Plánovaná životnosť boxu prístroja (elektrických častí): 3 roky

Plánovaná životnosť hlavice Colibri: 3 mesiace

Priemer častí štandardného vrcholu násadky, nasaditeľnej do nosnej diery: max. 7,0 mm

Dĺžka častí štandardného vrcholu násadky, nasaditeľnej do nosnej diery: max. 8,0 mm

Priemer častí vrcholu násadky pre novorodencov, nasaditeľnej do nosnej diery: max. 4,9 mm

Dĺžka častí vrcholu násadky pre novorodencov, nasaditeľnej do nosnej diery: max. 12,6 mm

Hmotnosť: 1090 g

Rozmer (box prístroja, š x v x h): 198 x162 x 172 mm

Rozmer (seť, zabalená jednotka): 180 x 180 x 225 mm

Prevádzkové podmienky:

1. Rozsah teplôt: -5 °C až +40 °C

2. Relatívna vlhkosť: max. 75%

3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Prepravné podmienky:

1. Rozsah teplôt: -20 °C až +65 °C

2. Relatívna vlhkosť: 10-75%

3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Podmienky skladovania:

1. Rozsah teplôt: -20 °C až +65 °C

2. Relatívna vlhkosť: 10-75%

3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II,a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Výrobca neberie zodpovednosť za poruchy produktov pochádzajúcich z neoficiálneho zdroja importu!

Kontaktné údaje výrobcu a zároveň zodpovednej osoby

Kontaktné údaje výrobcu:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Po-pia: 8:00 – 16:00)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

PRRC (osoba zodpovedná za zabezpečenie kvality a zhody výroby a distribúcie zdravotníckych pomôcok):

ATTRACT Kft. – vedúci manažmentu kvality

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (po-pi: 8:00–6:00)

E-mail: quality@nosiboo.com

Pre ďalšie informácie odporúčame prečítať si Návod na použitie a tiež priloženú príručku Quick Guide (Prvé kroky).

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator



Varnostna navodila

Spoštovani,

zahvaljujemo se vam za nakup električnega nosnega aspiratorja Nosiboo Pro. Upoštevajte navodila, ki so priložena napravi. Da bi nosni aspirator kar najboljše izkoristili, preberite tudi Hitri vodnik. Priporočamo, da za več informacij preberete uporabniški priročnik:



ATTRACT Kft. je proizvajalec medicinskih pripomočkov s certifikatom ISO 13485. Ta izdelek je zapuščina MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Te dokumente shranite, saj jih boste morda želeli ponovno prebrati.

Pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila.

CE 2409

Garancija bo veljavna le, če boste napravo uporabljali za predviden namen in na njej ne bo znakov poškodb.

Nosiboo Pro je higienski medicinski pripomoček. Pravico do odstopa od pogodbe lahko uveljavljate le, če je naprava ne-poškodovana in če je zaščitna folija na nastavku za nos cela. Zaradi higienskih razlogov vam kupnine za izdelek ne moremo vrniti, če je folija odprta.

Varnostna navodila



Deli pripomočka v stiku z bolnikom tipa BF (izboljšana zaščita pred električnim udarom)



Dvojna izolacija



Medicinski pripomoček razreda IIa



Ime in naslov proizvajalca



Preberite Varnostna navodila



Preberite spletni Uporabniški priročnik



Samo za domačo uporabo



GTIN - Globalna trgovinska identifikacijska številka (UDI-DI)



Serijska številka



Številka artikla



LOT številka



Hranite na suhem mestu



Ohišje preprečuje, da bi v napravo prišli trdni delci, večji od 12,5 mm, vendar pa ne ščiti pred pronicanjem tekočin.



Odpadno električno in elektronsko opremo vedno zbirajte ločeno!



Pozor!

SL

Splošna uporaba

Nosni aspirator Nosiboo Pro je zasnovan za odstranjevanje sluzi iz otroških nosov.

Naprave ne smete uporabljati v okolju s povečanim vnosom kisika ter niti v kliničnih pogojih! Medicinski pripomoček je namenjen samo za domačo uporabo.

Uporabljajte le v skladu z navodili. Napačna uporaba lahko povzroči nevarnost!

Napravo lahko uporabljajo le odrasli.

Nosnega aspiratorja ne uporabljajte za izpiranje nosu! Vsrkavanje vode z električno napravo povzroča prekinitve veljavnosti garancije!

Če pride do nepričakovane okvare ali nepravilnega delovanja, napravo takoj izklopite.

Ne pustite otrokom, da bi se igrali z napravo, saj NI IGRAČA. (Otrok bi si lahko kabel polnilnika zlahka ovil okrog vratu.)

Naprave ne puščajte brez nadzora v bližini otrok.

Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali katerem koli drugem vlažnem ali mokrem okolju.

Ne dotikajte se napajalnega kabla ali kovinskih delov naprave z mokrimi rokami. Med uporabo naprave ne smete prekriati odprtih na zadnji strani.

Naprava je namenjena le za odstranjevanje sluzi iz otrokovega nosu. Ne uporabljajte je za noben drug namen.

Napravo in njene dodatke shranjujte nedosegljive otrokom.

Pred uporabo naprave se prepričajte, da so vsi deli pravilno pritrjeni.

Ne uporabljajte naprave brez filtra.

Prepričajte se, da ohišje, sesalna cev in glava Colibri niso poškodovani ali razpokani.

Napravo uporabljajte le z glavo Colibri, ki jo zagotavlja proizvajalec. Uporabljajte originalne Nosiboo pripomočke! Naši nosni aspiratorji učinkovito delujejo le z originalnimi pripomočki/dodatki Nosiboo!

Del glave Colibri, ki je pritrjen na sesalno cev, mora biti med uporabo obrnjen navzdol.

Med uporabo ne obračajte glave Colibri navzdol.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

Napravo hranite stran od virov toplote (npr. peč, grelnik ali konvektor), saj lahko poškodujejo izolacijo.

Na napajalnem kablu in sesalni cevi ne zavežite vozla.

Da bi se izognili poškodbam, na kabel ne postavljajte težkih predmetov.

Poškodovan električni kabel lahko povzroči električni udar.

Ne uporabljajte napajalnega kabla ali aparata, če je poškodovan ali razpokan. Pritrdilnih vijakov ne smete odstraniti iz ohišja. Naprave ne smete predelati za uporabo v druge namene. To je lahko smrtno nevarno.

Ko razstavite glavo Colibri, da bi jo očistili, delov ne puščajte tam, kjer jih otroci lahko dosežejo. Otroci lahko majhne dele zgrizejo ali pogoltnejo.

Za čiščenje sestavnih delov ne uporabljajte pomivalnega stroja, vrele vode, mikrovalovne pečice, parne pečice ali sterilizatorja za otroške stekleničke, saj sestavne dele toplota lahko deformira.

Ohišja in napajalnega kabla ne smete umivati z vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave se ne smete dotikati z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar ali nepravilno delovanje.

Po končanem polnjenju naprave napajalni kabel vedno izkjučite iz vtičnice.

Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu. Zaščitite jo pred neposredno sončno svetlobo in toploto.

Električno napajanje

Napravo uporabljajte le s kablom, ki ga zagotavlja proizvajalec.

V nasprotnem primeru lahko obstaja nevarnost požara. Prepričajte se, da je kabel združljiv z vašo električno vtičnico.

Napravo lahko priključite na električno omrežje ali lahko izklopite iz omrežja le, če je upravljalni gumb v položaju OFF, torej je naprava izključena.

Pomembne informacije o napravi

Naprave Nosiboo Pro so opremljene z notranjim napajalnikom, ki ustvarja enosmerno napetost.

Poseganje v ohišje je prepovedano in življenjsko nevarno!

Tehnični podatki

Maksimalna moč motorja: 500 W
Nastavljiva moč motorja: 150-390 W
Moč: 420 VA
Nastavljiv tlak: 0,04-0,08 bar
Maksimalni pretok zraka: 30-42 l/min
Napajanje: 230 V 50 Hz
IP razred: IP21
Varnostni razred: II
Tip otipljivih delov: BF
Otipljivi deli: celo ohišje
Način delovanja: prekinjeno delovanje
Čas delovanja: vklop 15 min/izklop 50 min
Neprekinjen čas delovanja: max. 15 min
Čas sprostitve varnostnega stikala: po 15 minutah
Hrup: 60-70 dB
Mejna temperatura termo stikalo: 95°C
Splošna hišna temperatura: 30-35°C pri 1-minutnem neprekinjenem delovanju
Življenjska doba ohišja (elektronski del): 3 leta
Življenjska doba nastavka za nos Colibri: 3 mesece
Premer standardne konice za sesanje, ki se vstavi v nos: max. 7,0 mm
Dolžina standardne konice za sesanje, ki se vstavi v nos: max. 8,0 mm
Premer konice za sesanje za novorojenčke, ki se vstavi v nos: max. 4,9 mm
Dolžina konice za sesanje za novorojenčke, ki se vstavi v nos: max. 12,6 mm
Teža: 1090 g
Mere (ohišja š-v-g): 198 x 162 x 172 mm
Mere (komplet, paketa): 180 x 180 x 225 mm
Delovni pogoji:
1. Temperaturno območje: od -5 °C do +40 °C
2. Relativna vlažnost: max. 75%
3. Zračni pritisk / Razpon barometričnega tlaka: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
Pogoji prevoza:
1. Temperaturno območje: od -20 °C do +65 °C
2. Relativna vlažnost: 10-75%
3. Zračni pritisk / Razpon barometričnega tlaka: 150-795 mmHg / 20-106 kPa
Pogoji skladiščenja:
1. Temperaturno območje: od -20 °C do +65 °C
2. Relativna vlažnost: 10-75%
3. Zračni pritisk / Razpon barometričnega tlaka: 525-795 mmHg / 70-106 kPa
MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Proizvajalec ni odgovoren za okvare izdelkov iz neodobrenih uvoznih virov!

Kontaktni podatki proizvajalca in odgovorne osebe

Kontaktni podatki proizvajalca.
ATTRACT Kft.
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (pon.–pet.: 8.00–16.00)
E-pošta: customerservice@nosiboo.com

PRRC (odgovoren za zagotavljanje kakovosti in skladnosti pri proizvodnji in distribuciji medicinskih pripomočkov):
ATTRACT Kft. - Vodja upravljanja kakovosti
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
Tel.: +36 72 551 642 (pon.–pet.: 8.00–16.00)
E-pošta: quality@nosiboo.com

Priporočamo, da za več informacij preberete tudi uporabniški priročnik in hitri vodnik Quick Guide (Prvi koraki).

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator

SV



Säkerhetsinstruktioner

Kära kund,

Tack för att du har köpt vår elektriska nässug Nosiboo Pro. Vänligen följ anvisningen för din produkt. Läs även vår snabbguide, för att få det bästa möjliga resultatet med din nässug. För mer information rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen.



ATTRACT Kft. är en ISO 13485-certifierad tillverkare av medicintekniska produkter. Den här produkten är en MDD Legacy-enhet (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Spara dessa dokument, du kan behöva läsa de igen.

Läs noga alla anvisningar igenom innan du använder apparaten.

CE 2409

Garantin kommer endast att gälla om produkten använts enligt dess avsedda syfte och inte har några tecken på skada.

Nosiboo Pro är en hygienisk, medicinteknisk produkt. Du kan endast utöva din ängerrätt om produkten är oskadad och skyddsfolien på apparaten och sugmunstycket är intakt. Av hygieniska skäl kan vi inte göra en återbetalning om skyddsfolien har avlägsnats.

Säkerhetsinstruktioner



Typ BF applicerade delar
(ökat skydd mot elektriska stötar)



Dubbelisolering



Medicinteknisk produkt klass IIa



Tillverkarens namn och adress



Läs Säkerhetsinstruktionerna



Läs Bruksanvisningen online



Endast för hemmabruk



GTIN – globalt artikelnummer (UDI-DI)



Serienummer



Produktnummer



Partinummer



Förvaras torrt



Apparatens kåpa skyddar mot att fasta föremål på över 12,5 mm intränger i produkten; det skyddar dock inte mot inträngande av vätskor.



Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning måste bortskaffas korrekt, separat från kommunalt avfall.



Obs!

Allmän användning

Nosiboo Pro nässug är utformad för att avlägsna slem från barns näsor.

Apparaten får inte användas i syrerika miljöer eller under klinikförhållanden! Den medicintekniska produkten är endast avsedd för hemmabruk.

Använd endast enligt anvisningarna. Felaktigt användande kan medföra fara.

Produkten ska endast användas av vuxna.

Använd inte nässuget för nässköjning! Garantin upphör att gälla om du använder apparaten för att suga upp vatten eller vätskor.

I händelse av ett oväntat fel eller brist i funktion måste apparaten stängas av omedelbart.

Låt inte barn leka med produkten, det är INTE EN LEKSAK. (t.ex. kan strömkabeln lätt lindas runt barnets hals.)

Lämna inte produkten utan uppsikt nära barn.

Använd inte produkten i badrummet eller i någon annan fuktig eller våt miljö.

Rör aldrig vid strömkabeln eller metalldelar med våta händer. Täck inte över ventilationsöppningarna på baksidan av produkten under användning.

Produkten är endast avsedd för avlägsnande av nässlem från barnets näsa. Den får inte användas för andra syften.

Förvara produkten och dess tillbehör utom räckhåll för barn.

Se till att alla delar är ordentligt anslutna innan du använder produkten.

Använd inte produkten utan luftfiltret.

Se till att kåpan, anslutningsröret och Colibri-huvudet inte är skadade eller spruckna.

Använd endast produkten med ett Colibri-huvud som levereras av tillverkaren. Använd bara originaldelar från Nosiboo! Endast originaldelar/tillbehör från Nosiboo kan garantera att nässugen fungerar tillförlitligt.

Den del av Colibri-huvudet som anslutningsröret är fäst vid ska peka nedåt under användning.

Vänd inte Colibri-huvudet upp och ner under användning.

Rengöring, underhåll och förvaring

Håll apparaten borta från värme (t.ex. ugn, radiatorer eller konvektorelement) eftersom det kan orsaka skador på isoleringen.

Gör inte knut på strömkabeln eller anslutningsröret.

Placera inte tunga föremål på strömkabeln för att undvika skador.

En skadad strömkabel kan orsaka elektriska stötar.

Använd inte strömkabeln och apparaten om de är skadade eller spruckna. Ta inte bort monteringskruvarna från kåpan. Apparaten får inte byggas om eller modifieras för andra ändamål. Det kan vara livsfarligt.

Undvik att placera små delar inom räckhåll för barn när du avlägsnar Colibri-huvudet för rengöring. Barn kan tugga eller svälja de små delarna.

Använd inte diskmaskin, kokande vatten, mikrovågsugn, ångare eller sterilisator för nappflaskor för att rengöra delar, eftersom värme kan deformera delarna!

Rengör inte kåpan eller strömkabeln med vatten eller annan vätska. Hantera aldrig apparaten med våta händer. Detta kan orsaka elektriska stötar eller brist i funktion.

Ta alltid ur stickkontakten ur uttaget efter användning av apparaten.

Enheten ska förvaras på en sval, torr plats. Undvik att utsätta apparaten för direkt solljus eller andra värmekällor.

Strömförsörjning

Använd endast apparaten med den medföljande strömkabeln. Om du inte gör detta, medför det brandrisk. Se till att stickkontakten på strömkabeln är kompatibel med eluttaget!

Kontrollknappen måste vara i OFF-läge (enheten är avstängd), när apparaten kopplas till eller ur elnätet.

Viktig information om apparaten

Nosiboo Pro apparater levereras med en intern transformator som ger klenspänning.

Det är förbjudet och livsfarligt att ta bort apparatens kåpa.

Specifikationer

Max. motoreffekt: 500 W

Justerbar motoreffekt: 150-390 W

Effekt: 420 VA

Differentialtryck: 0.04-0.08 bar

Luffthöde: 30-42 l/min

Strömförsörjning: 230 V 50 Hz

IP-klass: IP21

Skyddsklass: II

Typ av applicerade delar: BF

Typ BF applicerade delar: hela kåpan

Driftläge: inte kontinuerligt

Driftlängd: 15 minuter påslagen / ca. 50 minuter avstängd

Drifttid: max 15 min.

Frigöringstid för säkerhetsbrytare: efter 15 minuter

Aktiveringsröskeln för termiskt skydd: 95 °C

Kåpanns typiska temperatur: 30-35 ° C efter 1 min. kontinuerlig drift

Bullernivå: 60-70 dB

Förväntad livslängd på apparaten utan huvudet (elektriska delar): 3 år

Förväntad livslängd på Colibri-huvud: 3 månader

Diameter på standardtippen som kommer i näsan: max. 7,0 mm

Längde på standardtippen som kommer i näsan: max. 8,0 mm

Diameter på tippen för spädbarn: max. 4,9 mm

Längde på tippen för spädbarn: max. 12,6 mm

Vikt: 1090 g

Mått (kåpa, B x H x D): 198 x 162 x 172 mm

Mått (komplett paket, B x H x D): 180 x 180 x 225 mm

Driftförhållanden:

1. Driftstemperatur: -5 °C till +40 °C

2. Relativ luftfuktighet: max. 75%

3. Atmosfärstryck / Barometertryck: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Transport:

1. Driftstemperatur: -20 °C till +65 °C

2. Relativ luftfuktighet: 10-75%

3. Atmosfärstryck / Barometertryck: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Förvaring:

1. Driftstemperatur: -20 °C till +65 °C

2. Relativ luftfuktighet: 10-75%

3. Atmosfärstryck / Barometertryck: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för fel i produkter från obehöriga importörer!

Kontaktuppgifter till tillverkaren och den ansvariga personen

Tillverkarens kontaktuppgifter:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tfn.: +36 72 551 642 (Må–Fr: 8:00–16:00)

E-post: customerservice@nosiboo.com

PRRC (person med ansvar för att regelverket efterlevs):

ATTRACT Kft. – Kvalitetsansvarig

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tfn.: +36 72 551 642 (Må–Fr: 8:00–16:00)

E-post: quality@nosiboo.com

För mer information läs även bruksanvisningen samt snabbguiden (första steg).

nosiboo^{*}pro[®]

electric nasal aspirator



Güvenlik Talimatları

Sayın Müşterimiz,

Nosiboo Pro Elektrikli Nazal Aspiratörü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen cihazınız için sağlanan talimatları izleyin. Nazal aspiratörünüzden en iyi performansı elde etmek için Lütfen Hızlı Kullanım Kılavuzunu da okuyun. Daha fazla bilgi için Kullanım Kılavuzunu okumanızı öneririz:



ATTRACT Kft., ISO 13485 sertifikasına sahip tıbbi cihaz üreticisidir. Bu ürün bir MDD Eski Cihazdır (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Lütfen bu belgeleri ileride başvurmak üzere saklayın.

Lütfen cihazı kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.

CE 2409

Garanti, yalnızca cihazın kullanım amacına uygun olarak kullanılması ve herhangi bir hasar taşımaması durumunda geçerli sayılır.

Nosiboo Pro hijyenik bir tıbbi cihazdır. Cayma hakkınızı ancak cihaz hasarsız ve hem cihazdaki hem de burun ucundaki koruyucu folyo sağlamsa kullanabilirsiniz. Hijyenik nedenlerle folyo açılmışsa ürünü ücretini iade edememekteyiz.

Güvenlik Talimatları



BF Tipi parçalar
(elektrik çarpmasına karşı artırılmış koruma)



Çift yalıtım



Sınıf IIa tıbbi cihaz



Üretici adı ve adresi



Güvenlik Talimatlarını okuyun



Çevrimiçi Kullanım Kılavuzunu okuyun



Sadece evde kullanım içindir



GTIN – Küresel Ticari Ürün Numarası (UDI-DI)



Seri Numarası



Ürün Numarası



Parça Numarası



Cihazı kuru tutun



Muhafaza, cihaza 12,5 mm'ye kadar boyuta sahip katı maddelerin girmesini önler; ancak sıvı girmesine karşı koruma sağlamaz.



Elektrikli ve elektronik ekipman atıklarını ayrı toplayın!



Dikkat!

TR

Genel kullanım

Nosiboo Pro nazal aspiratör, çocukların burun boşluğundaki mukuslarını çıkarmak için tasarlanmıştır.

Cihaz oksijenli ortamlarda ve klinik koşullarda kullanılmamalıdır! Tıbbi cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.

Sadece talimatlara uygun şekilde kullanın. Hatalı kullanım tehlikeye teşkil edebilir.

Cihaz sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.

Nazal aspiratörü burnunuzu yıkamak için kullanmayın! Elektrikli cihazın su alması, cihazı garanti kapsamında bırakacaktır!

Beklenmeyen bir bozukluk veya arıza durumunda cihazı hemen kapatın.

Cihaz bir OYUNCAK DEĞİLDİR, bu yüzden çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. (Ör. Elektrik gücü kablosu kolaylıkla çocukların boyunlarına dolanabilir.)

Cihazı çocukların yanında gözetimsiz olarak bırakmayın.

Cihazı banyoda veya başka herhangi bir nemli ya da ıslak ortamda kullanmayın.

Elektrik gücü kablosuna veya cihazın metal parçalarına ıslak ellerle dokunmayın. Kullanım sırasında cihazın arkasındaki hava çıkış deliklerini örtmeyin.

Cihaz sadece çocukların burun salgılarının giderilmesi için tasarlanmıştır. Başka herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

Cihazı ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Cihazı kullanmadan önce tüm parçaların uygun bir şekilde takılı olduğundan emin olun.

Cihazı filtre takmadan kullanmayın.

Muhafazanın, hava borusunun ve Colibri kafasının hasar görmediğinden veya çatlamadığından emin olun.

Cihazı sadece üretici tarafından sağlanan Colibri kafası ile kullanın. Orijinal Nosiboo yedek parçaları kullanın! Sadece orijinal Nosiboo yedek parçaları/aksesuarları nazal aspiratörümüzün işlevsel bir şekilde çalışmasını sağlayacaktır!

Colibri kafasının hava borusuna bağlı olan kısmı kullanım sırasında aşağı göstermelidir.

Kullanım sırasında Colibri kafasını ters çevirmeyin.

Temizlik, bakım ve saklama

Yalıtıma zarar verebileceğinden cihazı ısı kaynaklarından (Ör. fırınlar, ısıtıcılar veya konvektörler) uzak tutun. Elektrik gücü kablosuna veya hava borusuna düğüm atmayın.

Hasar görmemesi için kablolu üzerine ağır nesnelere koymayın.

Hasarlı bir elektrik gücü kablosu elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrik gücü kablosu ve cihaz hasar görmüş veya çatlamışsa kullanmayın. Muhafaza üzerindeki montaj vidalarını çıkarmayın. Cihazı başka bir amaçla yeniden kurmaya çalışmayın. Bu durum yaşamı tehdit edici olabilir.

Colibri kafasını temizlemek için söktüğünüzde, cihazın parçalarını çocukların erişebileceği bir yerde bırakmayın. Çocuklar küçük parçaları çiğneyebilir veya yutabilir.

Parçaları temizlemek için bulaşık makinesi, kaynar su, mikrodalgalı fırın, buharlaştırmacı veya biberon sterilizatörü kullanmayın, çünkü bu parçaları ısı nedeniyle deforme olabilir!

Muhafaza veya elektrik gücü kablosunu suyla ya da başka herhangi bir sıvıyla yıkamayın. Cihaza ıslak ellerle dokunmayın. Bu durum elektrik çarpması veya arızaya neden olabilir.

Cihazı kullandıktan sonra elektrik gücü kablosunu prizden daima çıkarın.

Cihaz serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Doğrudan güneş ışığı veya ısıdan uzak tutun.

Güç kaynağı

Cihazı sadece üretici tarafından sağlanan elektrik gücü kablosuyla kullanın. Aksi halde yangın tehlikesi oluşabilir. Elektrik gücü kablosu fişinin elektrik prizine uyumlu olduğundan emin olun.

Cihaz, sadece kontrol düğmesi OFF konumundayken -cihaz kapalıyken- bir güç kaynağına bağlanabilir veya güç kaynağından çıkarılabilir.

Cihaz hakkında önemli bilgiler

Nosiboo Pro cihazları, çok düşük gerilim üreten dahilli bir güç kaynağına sahiptir.

Cihazın muhafazasının sökülmesi yasaktır ve hayati tehlikeye arz eder!

Teknik özellikler

Mak. motor gücü: 500 W

Ayarlanabilir motor gücü: 150-390W

Güç: 420 VA

Üretilen fark basınç: 0.04-0.08 bar

Üretilen hava akışı: 30-42 l/min

Güç kaynağı: 230 V 50 Hz

IP sınıfı: IP21

Koruma sınıfı: II

Dokunulabilen parçaların tipi: BF

Dokunulabilen parçalar: Tüm muhafaza

Çalışma modu: Cihaz kesintisiz çalışmaz

Çalışma süresi: 15 dakika açık/yakl. 50 dakika kapalı

Sürekli çalışma süresi: Mak. 15 min

Güvenlik şalteri bırakma süresi: 15 dakika sonra

Isı koruma açma sınırı: 95°C

Ortalama muhafaza sıcaklığı: 1 dakikalık kesintisiz kullanımdan sonra 30-35°C.

Ses düzeyi: 60-70 dB

Muhafazanın (elektrikli parçalar) beklenen ömrü: 3 yıl

Nosiboo Colibri kafasının beklenen ömrü: 3 ay

Standart aspiratör ucunun buruna sokulabilen kısmının çapı:

maks. 7,0 mm

Standart aspiratör ucunun buruna sokulabilen kısmının uzunluğu:

maks. 8,0 mm

Yenidoğan aspiratör ucunun buruna sokulabilen kısmının çapı:

maks. 4,9 mm

Yenidoğan aspiratör ucunun buruna sokulabilen kısmının

uzunluğu: maks. 12,6 mm

Ağırlık: 1090 g

Boyutlar (muhafaza, G x Y x D): 198 x 162 x 172 mm

Boyutlar (tüm paket, G x Y x D): 180 x 180 x 225 mm

Çalışma koşulları:

1. Sıcaklık aralığı: -5 °C ila +40 °C

2. Bağıl nem: maks. 75%

3. Hava basıncı / Barometrik basınç aralığı: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

Taşıma koşulları:

1. Sıcaklık aralığı: -20 °C ila +65 °C

2. Bağıl nem: 10-75%

3. Hava basıncı / Barometrik basınç aralığı: 150-795 mmHg / 20-106 kPa

Depolama koşulları:

1. Sıcaklık aralığı: -20 °C ila +65 °C

2. Bağıl nem: 10-75%

3. Hava basıncı / Barometrik basınç aralığı: 525-795 mmHg / 70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Üretici, yetkisiz ithalat kaynaklarından temin edilen ürünlerin arzalanmasından sorumlu tutulamaz!

Üreticinin ve sorumlu kişinin iletişim bilgileri

Üreticinin iribat bilgileri:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Telefon: +36 72 551 642 (Pzt-Cum: 08:00 - 16:00)

E-posta: customerservice@nosiboo.com

PRRC (Mevzuata Uyum Sorumlusu):

ATTRACT Kft. – Kalite Kontrol Sorumlusu

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Telefon: +36 72 551 642 (Pzt-Cum: 08:00 - 16:00)

E-posta: quality@nosiboo.com

Daha fazla bilgi için Kullanım Kılavuzu ile Hızlı Kullanım Kılavuzu- nu okumanızı öneririz.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator

VI



Chỉ dẫn an toàn

Kính gửi quý khách hàng

Cảm ơn quý khách đã mua hàng máy hút mũi, hoạt động bằng điện model: Nosiboo Pro. Làm ơn làm theo chỉ dẫn sử dụng. Để có được kết quả sử dụng tốt nhất cho hút mũi, làm ơn đọc hướng dẫn nhanh. Nếu biết thêm thông tin, chúng tôi khuyến nên đọc thêm hướng dẫn sử dụng.



ATTRACT Kft. là nhà sản xuất thiết bị y tế được chứng nhận ISO 13485. Sản phẩm này là Thiết bị Kế thừa MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

Làm ơn giữ tài liệu cho lần tham khảo sau này.

Làm ơn đọc tất cả hướng dẫn sử dụng cẩn thận trước khi sử dụng.

Bảo hành chỉ có giá trị nếu thiết bị được dùng theo đúng mục đích và không có dấu hiệu bị rơi phá hỏng.

Nosiboo Pro là thiết bị y tế hợp vệ sinh. Bạn có thể chỉ cần mua nếu thiết bị không bị nứt vỡ và thiết bị được bảo vệ trong lớp giấy bạc và đầu hút mũi còn nguyên vẹn. Cho mục đích làm vệ sinh, chúng tôi không thể hoàn tiền nếu giấy bạc bảo vệ máy bị mở.

Chỉ dẫn an toàn



Các loại bộ phận phụ kiện được dùng Tăng cường bảo vệ chống lại rơi sốc máy



Bảo vệ hai cần cách điện



MD Category: II.a



Tên và địa chỉ nhà sản xuất



Xin hãy đọc Hướng dẫn an toàn



Xin hãy đọc Hướng dẫn sử dụng trực tuyến



Chỉ sử dụng ở gia đình



GTIN - Mã số thương phẩm toàn cầu (UDI-DI)



Số seri máy



Code đặt hàng



Số lô



Giữ khô ráo



Bảo vệ chống lại vật rắn quá 12.50 mm (4.92 inch) xâm nhập vào máy. Tuy nhiên không bảo vệ chống sự xâm nhập chất lỏng.



Hãy phân loại và thu gom riêng rác thải điện tử của thiết bị!



Hãy lưu ý!

Sử dụng chung

Mục đích của máy hút mũi Nosiboo Pro là hút sạch dịch nước mũi từ trong mũi của trẻ.

Không được sử dụng thiết bị trong môi trường giàu oxy và môi trường làm sàng! Thiết bị y tế chỉ dành cho mục đích sử dụng tại nhà.

Chỉ sử dụng theo chỉ định. Sử dụng sai có thể nguy hiểm!

Thiết bị chỉ được sử dụng bởi người lớn.

Không sử dụng máy xông mũi họng để rửa mũi! Hút nước bằng thiết bị điện sẽ làm mất hiệu lực của bảo hành!

Trong trường hợp hỏng hóc không mong muốn, hãy tắt thiết bị ngay lập tức.

Không cho phép trẻ em nghịch thiết bị, thiết bị không phải đồ chơi (Ví dụ dây cáp nguồn có thể quấn quanh cổ trẻ em một cách dễ dàng).

Không để thiết bị không có người giám sát gần trẻ em.

Không sử dụng thiết bị trong phòng tắm hoặc bất kỳ môi trường ẩm ướt khác.

Không cắm tay ướt vào dây cáp nguồn và các bộ phận kim loại của thiết bị. Không che lỗ thông hơi ở phía sau của thiết bị khi đang sử dụng.

Thiết bị này chỉ được dùng để loại bỏ chất nhầy trong mũi của trẻ em. Nó sẽ không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác.

Để thiết bị ngoài tầm với của trẻ em.

Đảm bảo rằng tất cả các bộ phận được gắn đúng cách trước khi sử dụng thiết bị.

Không sử dụng thiết bị không có lưới thoát khí.

Đảm bảo rằng vỏ, ống nối và đầu Colibri không bị hỏng hoặc nứt.

Chỉ sử dụng thiết bị với Colibri do nhà sản xuất cung cấp. Hãy sử dụng các bộ phận, phụ kiện Nosiboo chính hiệu! Máy hút mũi của chúng tôi chỉ hoạt động hiệu quả với các bộ phận/phụ kiện chính hiệu Nosiboo!

Phần đầu Colibri gắn với ống nối phải hướng xuống dưới khi sử dụng.

Không lật ngược đầu Colibri khi đang sử dụng.

Làm sạch, bảo trì và bảo quản

Giữ thiết bị tránh xa nguồn nhiệt (ví dụ lò sưởi, lò nướng, hoặc lò đối lưu) vì nó có thể làm hỏng lớp cách nhiệt.

Không thất nút trên cáp nguồn hoặc ống kết nối.

Để tránh hư hỏng, không đặt các vật nặng lên cáp.

Cáp nguồn bị hỏng có thể gây ra giật điện.

Không sử dụng cáp nguồn và thiết bị nếu chúng bị hỏng hoặc nứt. Không tháo các vít lắp ra khỏi vỏ. Không tái tạo lại thiết bị cho các mục đích khác. Nó có thể nguy hiểm đến tính mạng.

Khi tháo rời đầu Colibri để vệ sinh, không để các bộ phận trong tầm với của trẻ em. Trẻ em có thể nhai hoặc nuốt các phần nhỏ.

Không được sử dụng máy rửa chén, nước sôi, lò vi sóng, nồi hấp hoặc máy tiết trùng bình sữa trẻ em để làm sạch các bộ phận thiết bị, vì các bộ phận này có thể bị biến dạng do nhiệt!

Không rửa vỏ hoặc cáp nguồn bằng nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. Không cắm thiết bị bằng tay ướt. Điều này có thể gây ra điện giật hoặc sự cố.

Luôn rút cáp nguồn khỏi ổ cắm sau khi sử dụng thiết bị.

Thiết bị cần được bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát. Tránh ánh nắng trực tiếp hoặc nhiệt.

Nguồn năng lượng

Chỉ sử dụng thiết bị với cáp nguồn do nhà sản xuất cung cấp. Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn. Đảm bảo phích cắm của cáp nguồn tương thích với ổ cắm điện của bạn.

Chỉ nên kết nối hoặc ngắt kết nối thiết bị với hệ thống điện khi nút điều khiển ở vị trí tắt.

Thông tin quan trọng về thiết bị

Các thiết bị Nosiboo Pro được cung cấp nguồn điện bên trong tạo ra điện áp cực thấp.

Việc tháo rời vỏ thiết bị cấm và nguy hiểm đến tính mạng!

Thông số kỹ thuật

Tối đa hiệu suất động cơ: 500 W

Hiệu suất động cơ có thể điều chỉnh: 150-390W

Công suất: 420VA

Áp suất chênh lệch: 0.04-0.008 Bar

Lưu lượng không khí: 30-42 Lít/ phút

Nguồn điện: 230 V 50 Hz

Loại IP: IP21

Loại bảo vệ: II

Loại bộ phận được áp dụng : BF

Các bộ phận áp dụng: ở nhà hoàn chỉnh

Loại hoạt động: không hoạt động liên tục

Thời lượng hoạt động: 15 phút trên/xấp xỉ. 50 phút nghỉ

Thời gian sử dụng liên tục: tối đa 15 min

Thời gian nhả công tắc an toàn: sau 15 phút

Kích hoạt bảo vệ nhiệt: 95 ° C

Nhiệt độ nhà ở trung bình: 30-35 độ C sau 1 phút sử dụng liên tục

Độ ồn: 60-70 dB

Vòng đời vỏ thiết bị (bộ phận điện): 3 năm

Vòng đời dự kiến đầu hút: 3 tháng

Đường kính đầu chèn mũi của đầu mũi tiêu chuẩn: tối đa. 7,0mm

Chiều dài đầu chèn mũi của đầu mũi tiêu chuẩn: tối đa. 8,0mm

Đường kính đầu chèn mũi của đầu mũi trẻ sơ sinh: tối đa. 4,9mm

Chiều dài đầu chèn mũi của đầu mũi trẻ sơ sinh: tối đa. 12,6mm

Trọng lượng: 1090 g

Kích thước vỏ (Dài x rộng x cao) : 198 x162 x 172 mm

Kích thước đóng gói (Dài x rộng x cao) : 180 x 180 x 225 mm

Điều kiện hoạt động:

1. Phạm vi nhiệt độ hoạt động: từ -5 °C đến +40 °C

2. Độ ẩm tương đối cho sử dụng: tối đa 75%

3. Phạm vi áp suất không khí/áp suất khí quyển: 525-795

mmHg/70-106 kPa

Các điều kiện vận chuyển:

1. Phạm vi nhiệt độ vận chuyển: từ -20 °C đến +65 °C

2. Độ ẩm tương đối cho vận chuyển: 10-75%

3. Phạm vi áp suất không khí/áp suất khí quyển: 150-795 mmHg

/ 20-106 kPa

Các điều kiện bảo quản:

1. Phạm vi nhiệt độ bảo quản: từ -20 °C đến +65 °C

2. Độ ẩm tương đối cho bảo quản: 10-75%

3. Phạm vi áp suất không khí/áp suất khí quyển: 525-795

mmHg/70-106 kPa

MD Category: II.a

NBOG: MD1102

MDD/MDR: MDD Legacy Device

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về hỏng hóc của sản phẩm từ các nguồn nhập khẩu trái phép!

Thông tin liên hệ của nhà sản xuất và đồng thời là người chịu trách nhiệm

Chi tiết liên hệ của nhà sản xuất:

ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Điện thoại: +36 72 551 642 (Thứ 2 đến thứ 6 từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều)

E-mail: customerservice@nosiboo.com

Người chỉ trách nhiệm tuân thủ quy định:

Giám đốc chất lượng ATTRACT Kft

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Điện thoại: +36 72 551 642 (Thứ 2 đến thứ 6 từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều)

E-mail: quality@nosiboo.com

Để biết thêm thông tin, bạn nên đọc hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn nhanh.

* nosiboo[®] pro

electric nasal aspirator



安全指示

亲爱的顾客，

非常感谢您购买我们的Nosiboo Pro电动吸鼻器。请仔细依照附赠您设备的指示进行操作。为使您吸鼻器达到其最佳的功率，请同时阅读随附的快速指南。为获取更多信息，建议阅读使用手册：



阿特拉克特有限公司 (ATTRACT Kft.) 是具备ISO 13485认证的医疗技术设备制造商。此台设备是MDD遗留设备 (MDD Legacy Device)。

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

CE 2409

请保留这些文件以供将来参考。

在使用本设备前，请仔细阅读所有指示。

设备提供的保修仅在按预期目的使用且没有损坏迹象时可执行的。

Nosiboo Pro是一款卫生医疗技术设备。我们仅在设备未损坏、设备及吸头尖端的保护罩尚未打开的情况下可接收退款。出于卫生原因，如果箔纸已打开，我们将不予退款。

安全指示



带有BF类型的零件
(增强了防触电保护功能)



双重绝缘



IIa 级医疗设备



制造商名称和地址



请阅读安全指示



请阅读线上使用手册



仅供家庭使用



GTIN - 全球贸易项目代码 (UDI-DI)



序列号



货号



LOT号



保持干燥



外壳可防止尺寸小于12.5 mm的固体物质进入设备；但无法防止液体渗入。



单独收集电气和电子设备废物！



请注意！

ZH

一般用途

Nosiboo Pro设备的用途为清除儿童鼻腔内的分泌物。

设备在富氧环境中以及临床条件下不可使用！本医疗设备仅供在家庭使用。

仅可按指示使用。不当使用可能会造成危险！

本设备仅应由成年人操作。

不要使用吸鼻器洗鼻子！使用电子设备吸水情况下保修将失效！

发生不可预见的缺陷或故障时，请立即关闭设备。

本设备不是玩具，请勿让儿童玩耍。（如：电源线很容易缠住一个孩子的颈部。）

请勿将设备放在孩子（们）附近无人看管的地方。

请勿在浴室或其他潮湿环境中使用本设备。

请勿用湿手触摸电源线和设备的金属部件。使用时请勿盖住设备背面的通风口。

本设备仅适合于清除幼儿的鼻涕。禁止用于其他任何用途。

请将设备及其配件放在儿童触碰不到的地方。

在使用设备前，请确保正确固定所有零件。

请勿在无气网的情况下使用本设备。

请确保外壳、吸引管、以及蜂鸟头部未损坏或破裂。

使用设备时，仅使用制造商提供的蜂鸟头部。请使用原装的Nosiboo零配件！我们的设备只有在使用原装Nosiboo零配件的情况下才能够有效的运转！

在使用时，蜂鸟头与吸引管连接的部位应朝下。

在使用时，请勿将蜂鸟头倒置。

清洁、维护和存放

由于高温环境会损坏绝缘层，请将设备存放在远离热源处（如火炉、加热器或对流器）。

请勿将电源线和吸引管上打结。

为避免受伤，请勿在电缆上放置重物。

电源线破损可能会造成触电。

在电源线和设备本身有损害或破裂情况的话，请勿使用设备。请勿卸下外壳上的固定螺钉。请勿出于其他目的改装设备。否则可能造成生命危险。

当您为了清洁拆卸蜂鸟头部时，请勿将零件置于儿童触碰范围内。儿童可能会咀嚼或吞咽小零件。请不要使用洗碗机，开水，微波炉，蒸笼或奶瓶杀菌器清洗产品的零配件，因为零配件在高温下将会变形！

请勿用水或其他液体清洗外壳或电源线。请勿用湿手触碰设备。否则可能会造成触电或故障。

设备使用完毕后，请每次将电源线从插座上拔下。

请将设备存放在阴凉干燥的房间内。避免阳光直射或高温。

电源

使用本设备时，请您仅使用制造商提供的电源线。否则可能造成火患。请确保电源线的插头与您的电源插座兼容。

设备的重要信息

各款Nosiboo Pro设备具有产生矮电压的内部电源单元。

拆卸设备外壳是禁止的并带有生命危险！

吸鼻器的调节按钮只有在关闭（OFF）的状态下才能接通或拔掉电源。

技术规格

电动机功率: 500 W
可调电机功率: 150–390 W
功率: 420VA
可产压力偏差: 0,04–0,08 Bar
可产气量: 30–42 l/min
供电网数据: 230 V 50 Hz
IP等级: IP21
触摸保护级别: II
可触摸部件的类型: BF
可触摸的部件: 整个外壳
操作类型: 无连续操作
操作时间: 开机 15 分钟 / 大约 关闭 50 分钟
连续工作时间: 最多 15 分钟
安全开关释放时间: 15 分钟后
热保护装置的跳闸限值为 +95°C
外壳平均温度: 30–35°C, 连续使用 1 分钟的情况下。
噪声等级: 60–70 dB
外壳 (电子零件) 预期寿命: 3 年
Nosiboo 蜂鸟头部预期寿命: 3 个月
标准吸鼻器头可伸入鼻孔部分直径最多: 7.0 mm。
标准吸鼻器头可伸入鼻孔部分长度最长: 8.0 mm。
婴儿吸鼻器头可伸入鼻孔部分长度最长: 4.9 mm。
婴儿吸鼻器头可伸入鼻孔部分长度最长: 12.6 mm。
重量: 1090 g
尺寸 (外壳, 宽 x 高 x 深): 198 x 162 x 172 mm
尺寸 (完整的包装单元): 180 x 180 x 225 mm
运行条件:
1. 温度范围: -5 °C 至 +40 °C
2. 相对湿度: 最多 75%
3. 气压 / 气压计压力范围: 525–795 mmHg / 70–106 kPa
运输条件:
1. 温度范围: -20 °C 至 +65 °C
2. 相对湿度: 10–75%
3. 气压 / 气压计压力范围: 150–795 mmHg / 20–106 kPa
存储条件:
1. 温度范围: -20 °C 至 +65 °C
2. 相对湿度: 10–75%
3. 气压 / 气压计压力范围: 525–795 mmHg / 70–106 kPa

MD Category: II.a
NBOG: MD1102
MDD/MDR: MDD Legacy Device
Actor EUDAMED No.: HU–MF–000004252

制造商对源于非正式进口来源产品的故障不承担责任!

制造商和负责方的联系方式

制造商联系方式。
阿特拉克特有限公司 (ATTRACT Kft.)
H–7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
电话号码: +36 72 551 642 (周一至周五: 上午8:00至下午4:00)
电子邮箱: customerservice@nosiboo.com

PRRC (确保医疗技术设备制造及分销的质量和合格性的负责人)
阿特拉克特有限公司 (ATTRACT Kft.) ——质量管理主任
H–7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary
电话号码: +36 72 551 642 (周一至周五: 上午8:00至下午4:00)
电子邮箱: quality@nosiboo.com

有关更多信息, 我们建议阅读使用手册和快速指南 (头几步)

nosiboo^{*}pro^{*}
electric nasal aspirator

www.nosiboo.eu